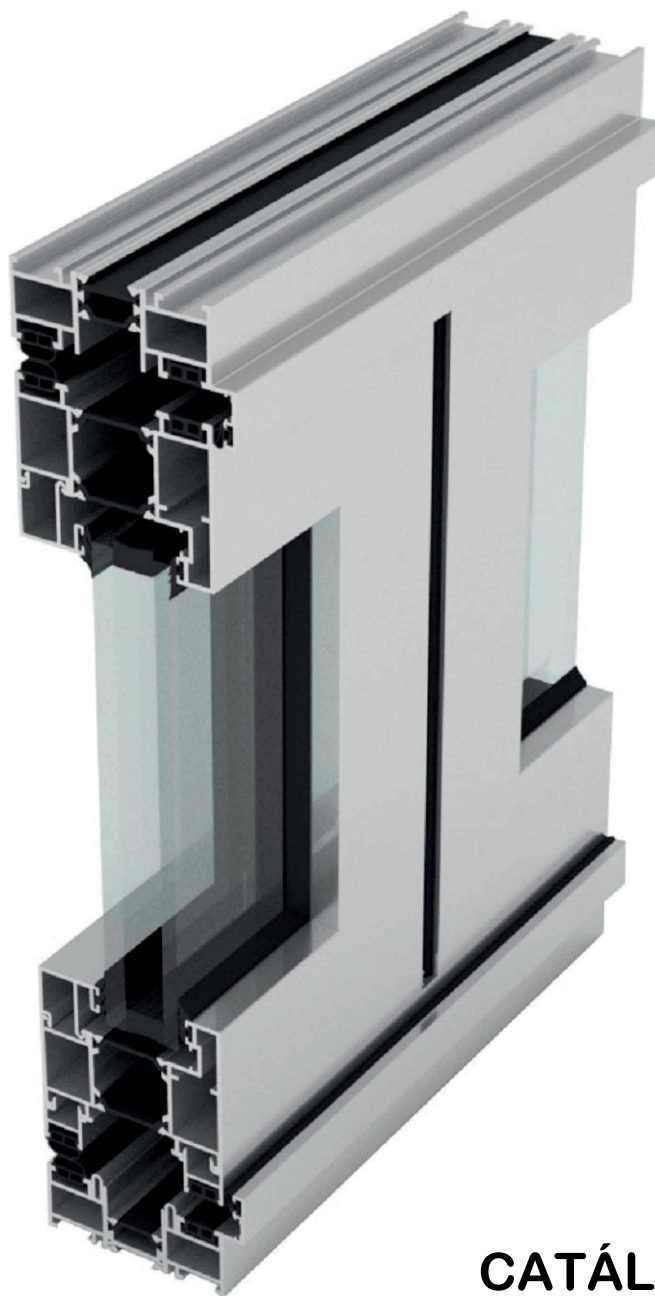


HT

sistema de harmónio com corte térmico
folding system with thermal break
système repliable à rupture de pont thermique



CATÁLOGO TÉCNICO

TECHNICAL CATALOG | CATALOGUE TECHNIQUE



SISTEMAS
EURO 2000®
PERFIS DE ALUMÍNIO E VIDROS PARA ARQUITECTURA



ÍNDICE

TABLE OF CONTENTS | TABLE DE MATIÈRES

APRESENTAÇÃO PRESENTATION PRÉSENTATION	I
LISTAGEM DE PERFIS PROFILES LIST LISTE DES PROFILÉS	II
LISTAGEM DE ACESSÓRIOS ACCESSORIES LIST LISTE D'ACCESSOIRES	III
TIPOLOGIAS E MAPAS DE QUANTIDADES TYPOLOGIES AND QUANTITY MAPS TYPOLOGIES ET CARTES DES QUANTITÉS	IV
MAQUINAÇÃO DOS PERFIS PROFILES MACHINING USINAGE DES PROFILÉS	V
MONTAGEM DOS PERFIS PROFILES ASSEMBLY ASSEMBLAGE DES PROFILÉS	VI
ANOTAÇÕES ANNOTATIONS REMARQUES	VII

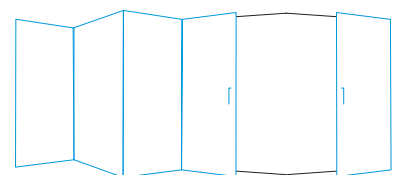
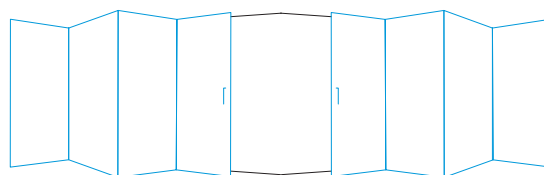
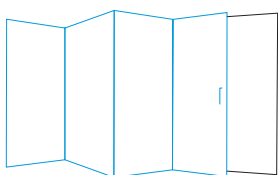
sistema de harmónio com corte térmico
folding system with thermal break
système repliable à rupture de pont thermique

O sistema de harmónio HT apresenta grande capacidade térmica e bastante potencial para a aplicação em grandes vãos, nos quais o principal objetivo é obter o máximo de vista livre aquando da sua abertura.
Desenhado para tipologias entre 2 e 7 folhas, este sistema adapta-se perfeitamente a todo o tipo de exigências arquitetónicas apresentando elevada robustez e facilidade de manuseamento.

The HT folding system has great thermal capacity and a lot of potential for application in large spans, in which the main objective is to obtain the maximum free view when it is opened.
Designed for typologies between 2 and 7 sashes, this system adapts perfectly to all types of architectural requirements presenting high strength and ease of handling.

Le système repliable HT a une grande capacité thermique et un grand potentiel pour une application sur de grandes cadres, dans lequel l'objectif principal est d'obtenir le maximum de visibilité libre lorsqu'il est ouvert.
Conçu pour des typologies entre 2 et 7 vantaux, ce système s'adapte parfaitement à tous types d'exigences architecturales présentant une grande résistance et une maniabilité.

APRESENTAÇÃO PRESENTATION PRÉSENTATION	reta straight droite
DIMENSÕES DIMENSIONS DIMENSIONS	
aros fixos fixed frames cadre dormant	77mm
aros móveis mobile frames cadre ouvrant	77mm
ENCHIMENTO FILLING REPLISSAGE	De 17 a 50mm From 17 to 50mm De 17 à 50mm
CORTES CUTS COUPES	45° 90°
VEDAÇÃO INSULATION ÉTANCHÉITE	Juntas em EPDM EPDM joints Joints en EPDM
POLIAMIDA POLYAMIDE	24mm 32mm
UNIÕES UNIONS UNIONS	Esquadros de bloqueio 19mm 22mm Blocking brackets Équerres de verrouillages
ABERTURAS OPENINGS OUVERTURES	2 a to a 7 folhas sashes vantaux
PESO MÁXIMO MAXIMUM WEIGHT POIDS MAXIMAL	120 Kg/folha sash vantail
ÁREA MÁXIMA MAXIMUM AREA AIRE MAXIMALE	4,20 m ² /folha sash vantail
LARGURA MÍNIMA MINIMUM LENGTH LARGEUR MINIMALE	0,600 m (folhas sem o acessório Ref. 212044) (Sashes without accessory Ref. 212044 vantaux sans accessoire Réf. 212044) 0,651 m (folhas com o acessório Ref. 212044) (Sashes with accessory Ref. 212044 vantaux avec accessoire Réf. 212044)
LARGURA MÁXIMA MAXIMUM LENGTH LARGEUR MAXIMALE	1,20 m/folha sash vantail
ALTURA MÁXIMA MAXIMUM HEIGHT HAUTEUR MAXIMALE	3,50 m/folha sash vantail
ACABAMENTOS FINISHES FINITIONS	Lacados Anodizados Bicolores Powder coated Anodised Bicolour Laqué Anodisé Bicolore



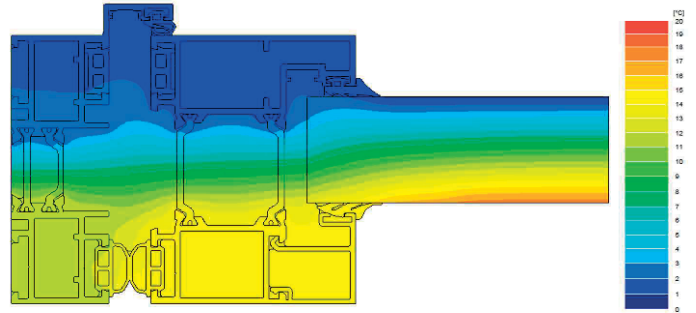
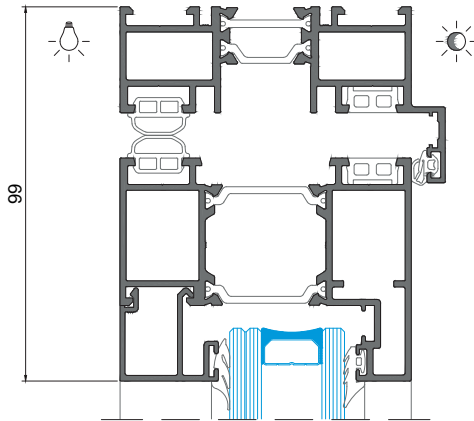
Todas as medidas são consideradas em mm, salvo as devidamente identificadas

All measurements are considered in mm, except those duly identified | Toutes les mesures sont considérées en mm saufs celles qui sont dûment identifiées

DESEMPENHO TÉRMICO DO SISTEMA

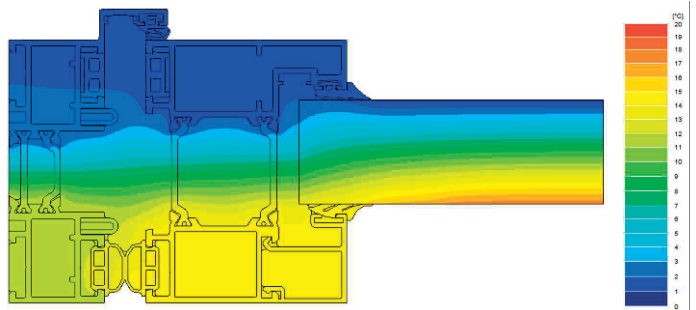
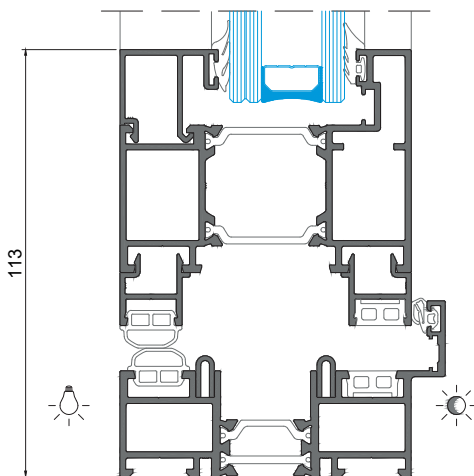
thermal system performance | performance thermique du système

- Aro Superior | Top Frame | Cadre Supérieure

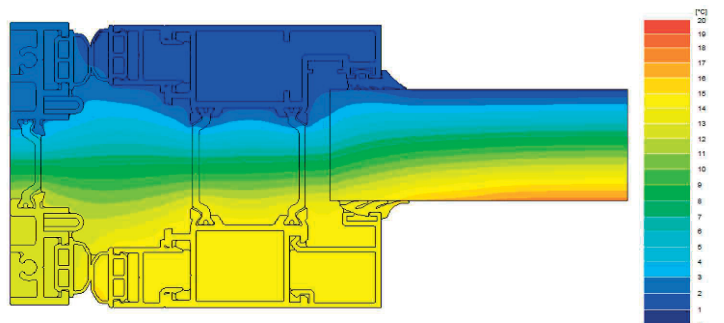
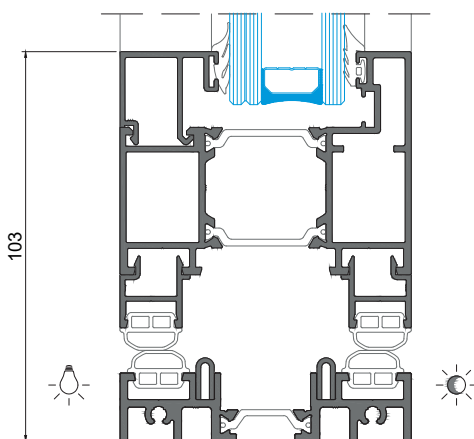


Secção | Section | Section (1) (5) (9) (13) (21) **Uf = 2,97 W/m²K**

- Aro Inferior | Bottom Frame | Cadre Inférieur



Secção | Section | Section (3a) (7a) (11a) (15a) **Uf = 2,94 W/m²K**

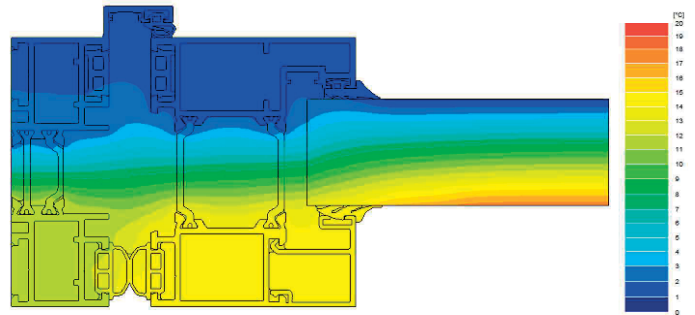
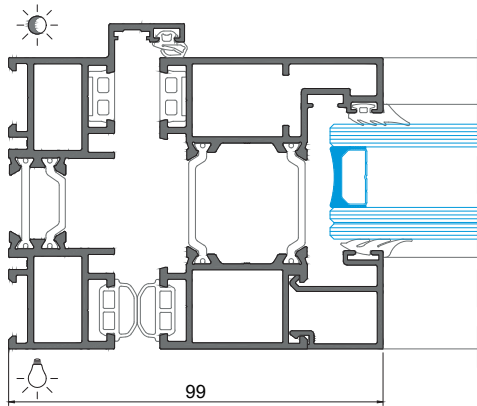


Secção | Section | Section (3b) (7b) (11b) (15b) **Uf = 2,70 W/m²K**

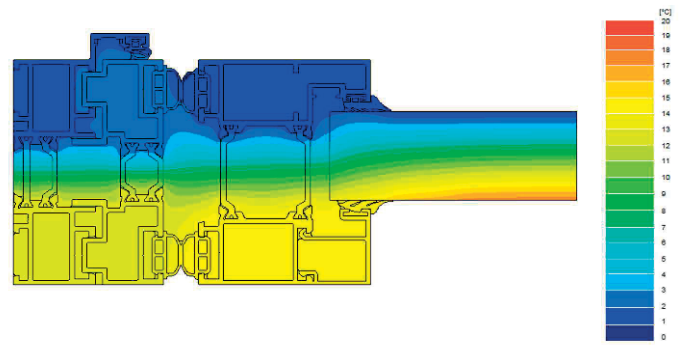
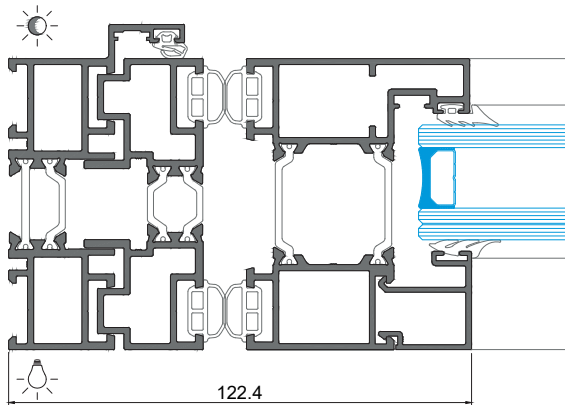
DESEMPENHO TÉRMICO DO SISTEMA

thermal system performance | performance thermique du système

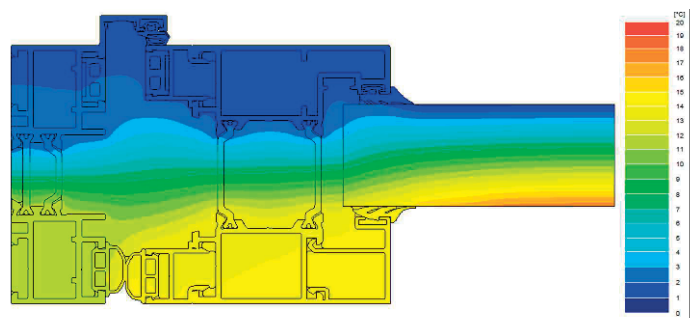
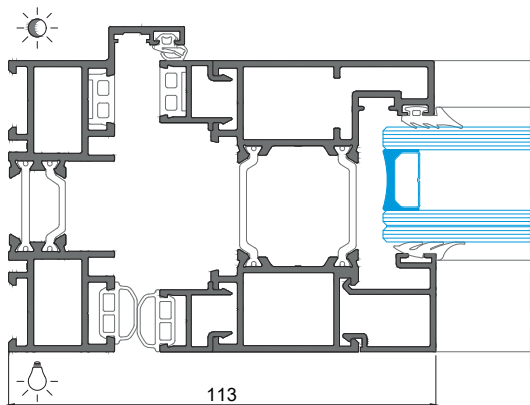
- Aro Lateral | Lateral Frame | Cadre Latéral



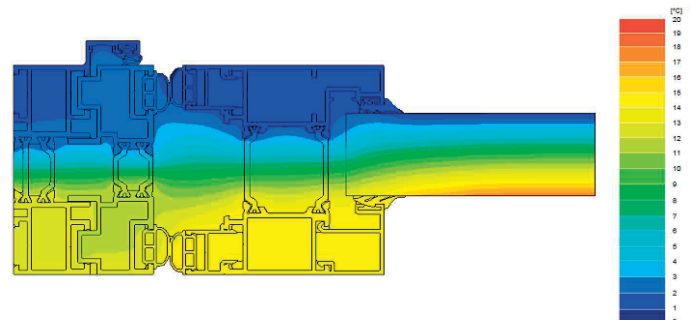
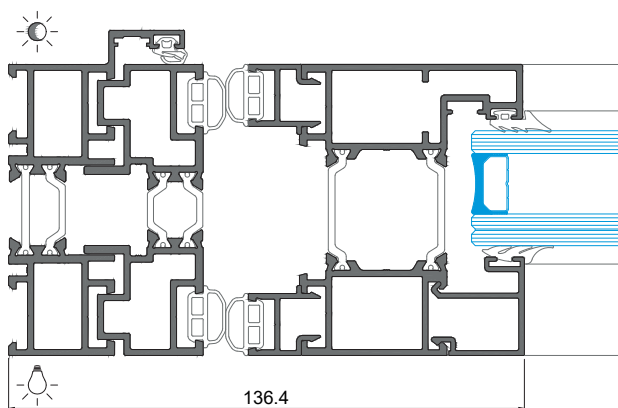
Secção | Section | Section (2a) $U_f = 2,97 \text{ W/m}^2\text{K}$



Secção | Section | Section (2b) $U_f = 2,79 \text{ W/m}^2\text{K}$



Secção | Section | Section (6a) $U_f = 2,99 \text{ W/m}^2\text{K}$

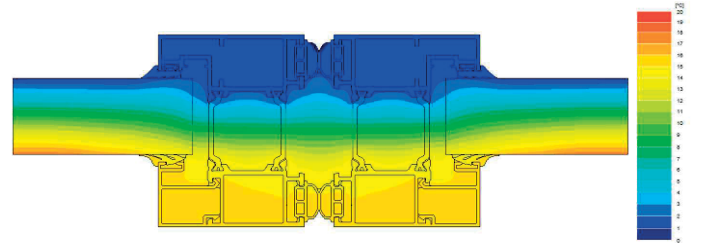
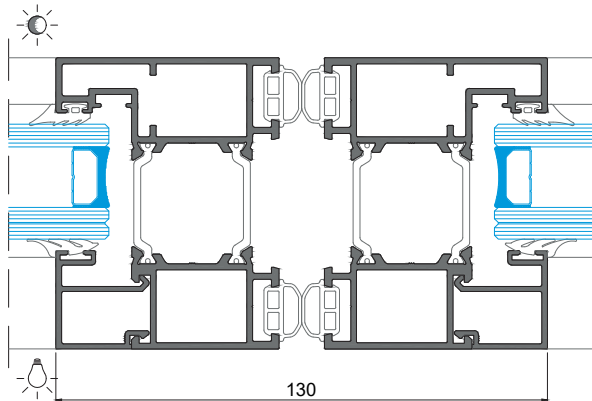


Secção | Section | Section (6b) $U_f = 2,81 \text{ W/m}^2\text{K}$

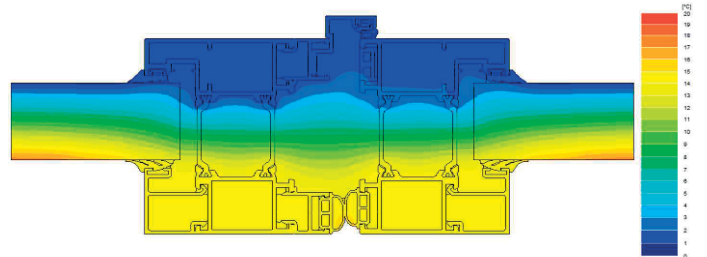
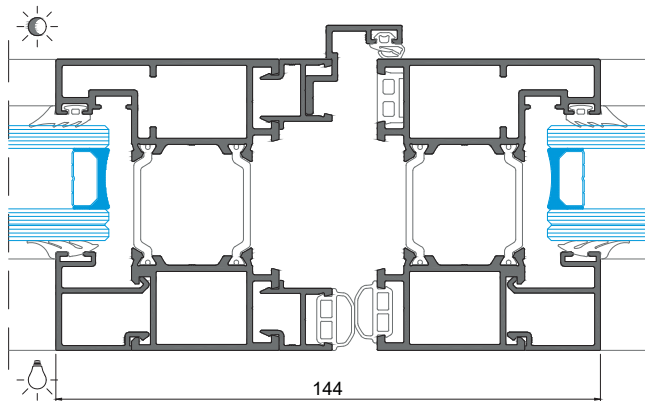
DESEMPENHO TÉRMICO DO SISTEMA

thermal system performance | performance thermique du système

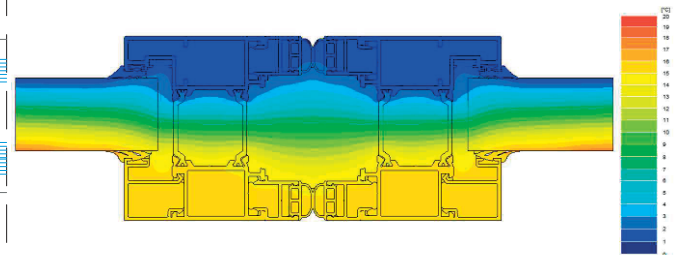
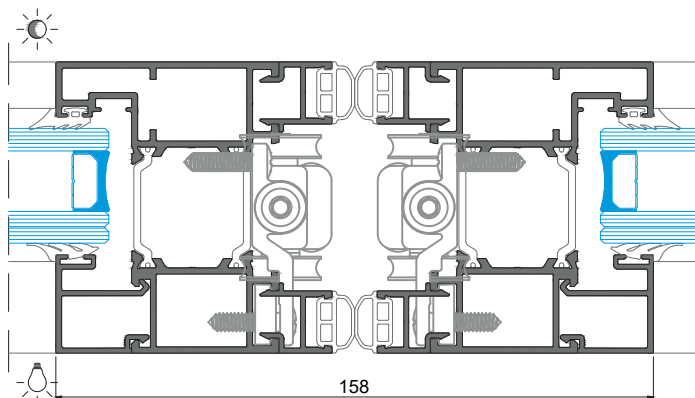
- Central | Central | Central



Secção | Section | Section **4** **12** $U_f = 2,44 \text{ W/m}^2\text{K}$



Secção | Section | Section **8** $U_f = 2,69 \text{ W/m}^2\text{K}$



Secção | Section | Section **16** $U_f = 2,68 \text{ W/m}^2\text{K}$

DESEMPENHO ACÚSTICO DO SISTEMA

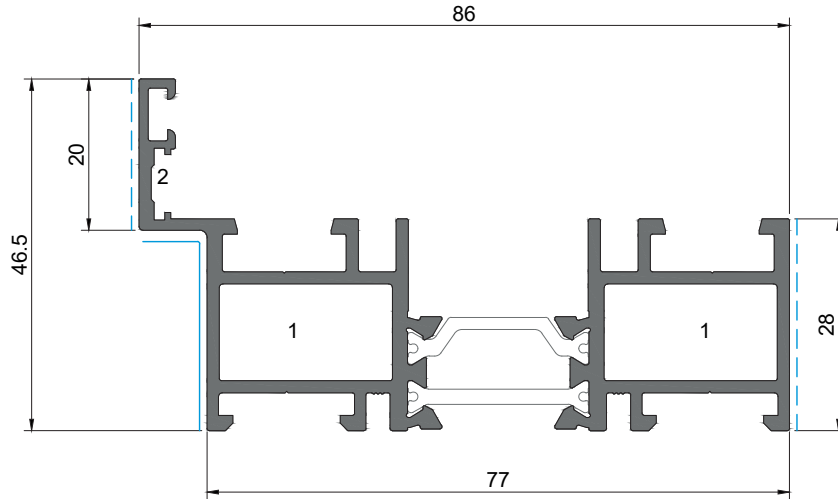
system acoustic performance | performance acoustique du système

Isolamento ACÚSTICO
ACOUSTIC Insulation | Isolation ACOUSTIQUE
NP EN 14351-1:2008 - Anexo B

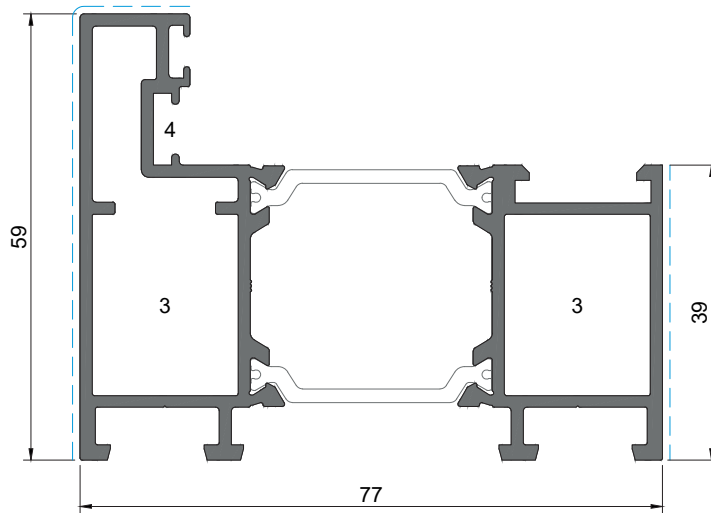
$R_w = 40 \text{ dB}$
 $R_w \text{ (IGU)} = 38 \text{ dB}$, área | area $\leq 2,70\text{m}^2$



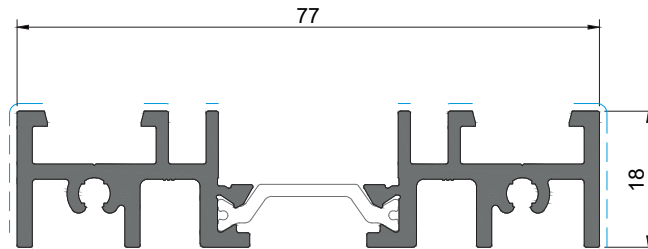
LISTAGEM DE PERFIS
PROFILES LIST | LISTE DES PROFILÉS



HT 01
Aro fixo
Fixed Frame | Dormant



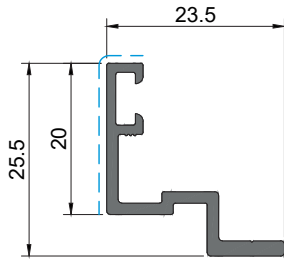
HT 11
Aro móvel
Mobile frame | Ouvrant



HT 49
Soleira
Sill | Seuil

1 - ESQUADRO | BLOCKING BRACKET | EQUÉRRE HT N°1
3 - ESQUADRO | BLOCKING BRACKET | EQUÉRRE HT N°2

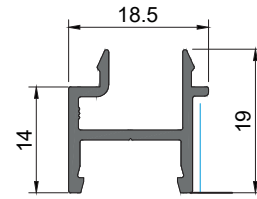
2 - CANTO DE ALINHAMENTO OS | ALIGNMENT ANGLE | COIN D'ALIGNEMENT
4 - ESQUADRO DE ALINHAMENTO | ALIGNMENT BLOCKING BRACKET | EQUÉRRE D'ALIGNEMENT



HT 06

Perfil batente

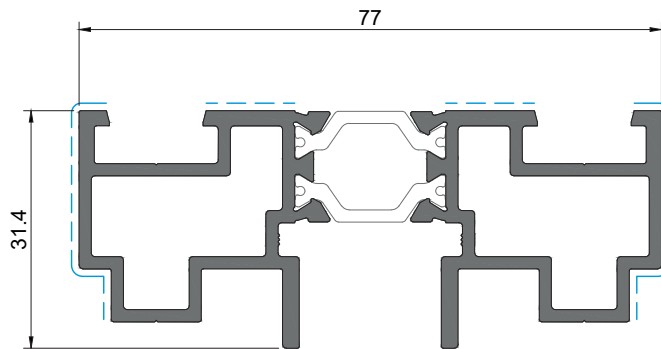
Jamb profile | Profilé battant



HT 25

Perfil complementar móvel

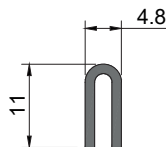
Mobile complementary profile | Profilé complémentaire ouvrant



HT 82

Perfil lateral de ajuste

Adjustable lateral profile | Profilé lateral réglable

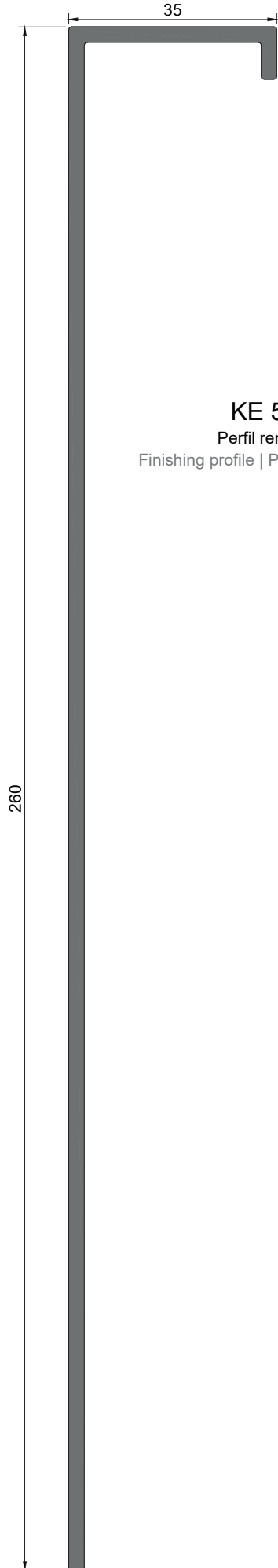


HT 801

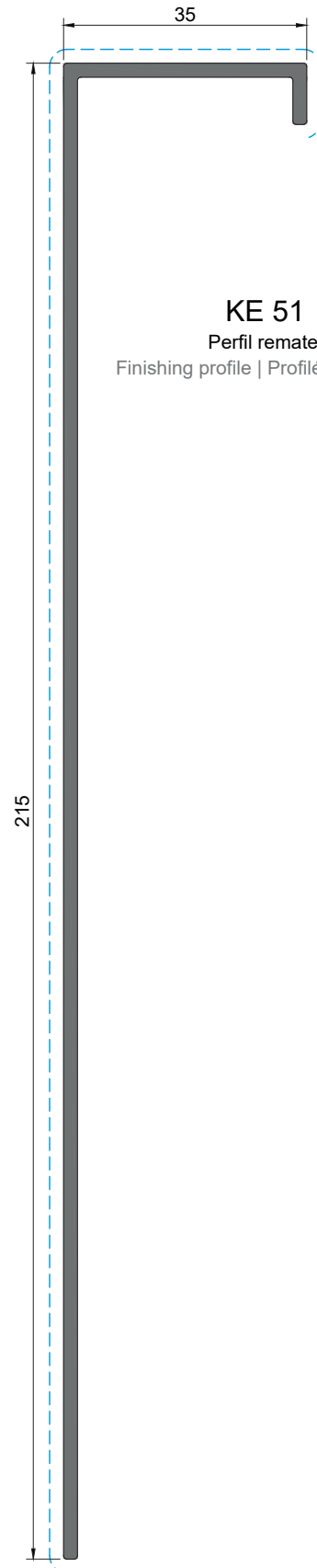
Guia inox

Stainless steel guide | Guide en acier inoxydable

Perfil com 3,25m
Profile with 3,25m | Profilé avec 3,25m

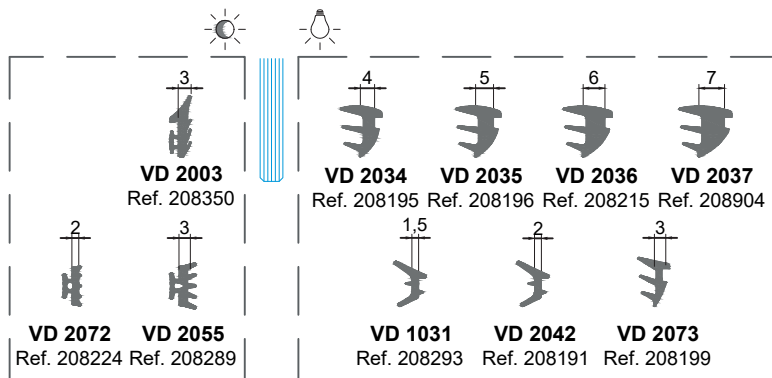


KE 52
Perfil remate
Finishing profile | Profilé de finition



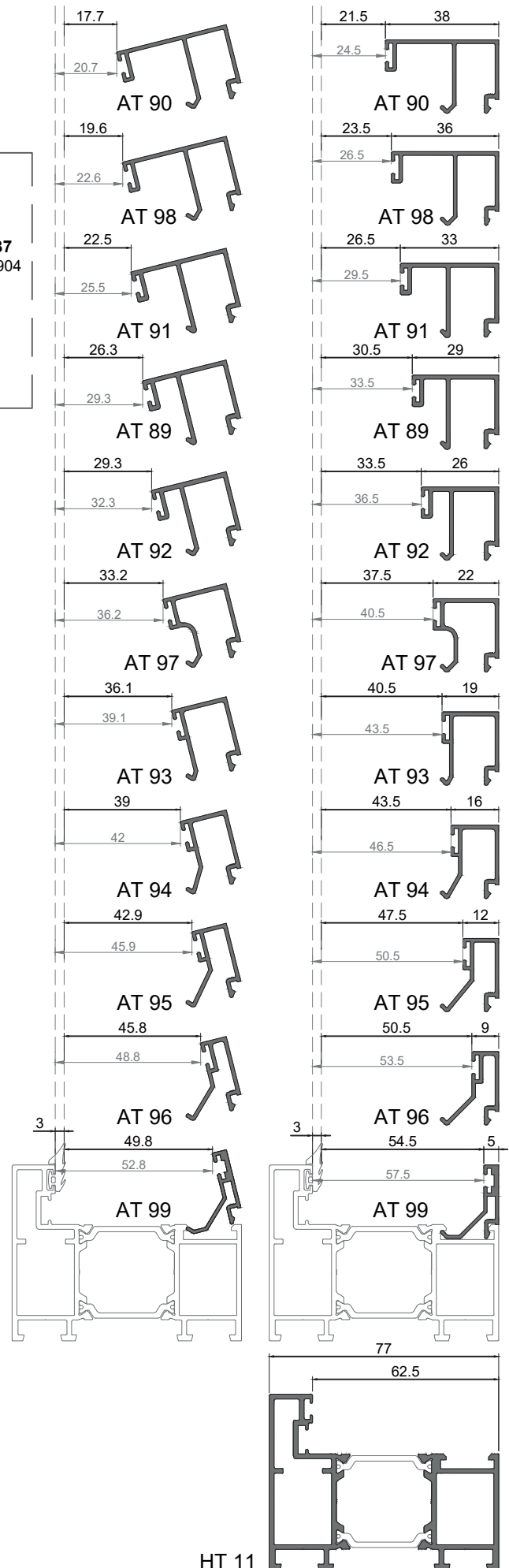
KE 51
Perfil remate
Finishing profile | Profilé de finition

TABELA ORIENTATIVA DE BITES
GLAZING BEADS SCHEDULE
TABLE DES PARCLOSSES



Aconselha-se sempre a utilização do vedante VD 2003 pelo exterior.
It is always advisable to use VD 2003 gasket in the outer side.
Il est toujours conseillé d'utiliser le join VD 2003 de l'extérieur.

VEDANTE EXTERIOR OUTER GASKET JOINT EXTÉRIEUR	ESPESSURA DO VIDRO GLASS THICKNESS ÉPAISSEUR DU VERRE	VEDANTE INTERIOR INNER GASKET JOINT INTÉRIEUR	BITES GLAZING BEADS PARCLOSSES
2003	14	2037	AT 90
2003	15	2036	AT 90
2003	16	2035	AT 90
2003	17	2034	AT 90
2003	18	2035	AT 98
2003	19	2034	AT 98
2003	20	2036	AT 91
2003	21	2035	AT 91
2003	22	2034	AT 91
2003	23	2037	AT 89
2003	24	2036	AT 89
2003	25	2035	AT 89
2003	26	2034	AT 89
2003	27	2036	AT 99
2003	28	2035	AT 92
2003	29	2034	AT 92
2003	30	2037	AT 97
2003	31	2036	AT 97
2003	32	2035	AT 97
2003	33	2034	AT 97
2003	34	2036	AT 93
2003	35	2035	AT 93
2003	36	2034	AT 93
2003	37	2036	AT 94
2003	38	2034	AT 94
2003	39	2034	AT 94
2003	40	2037	AT 95
2003	41	2036	AT 95
2003	42	2035	AT 95
2003	43	2034	AT 95
2003	44	2036	AT 96
2003	45	2035	AT 96
2003	46	2034	AT 96
2003	47	2037	AT 99
2003	48	2036	AT 99
2003	49	2035	AT 99
2003	50	2034	AT 99

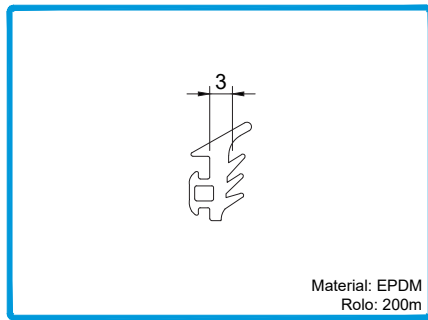


HT 11



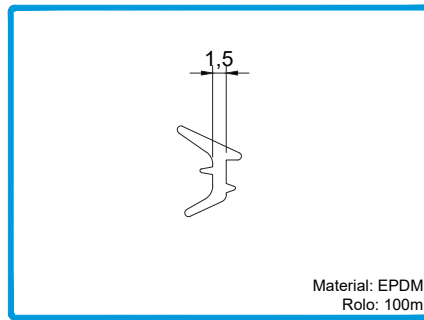
LISTAGEM DE ACESSÓRIOS
ACCESSORIES LIST | LIST D'ACCESSOIRES

VEDANTES
SEALS | JOINTS



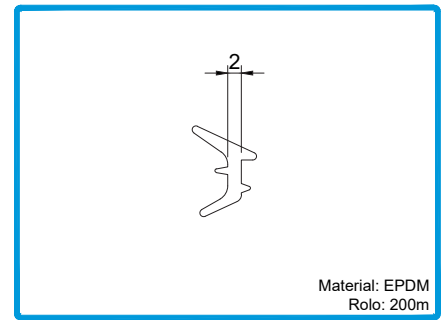
Material: EPDM
Rolo: 200m

208350 JUNTA DE VEDAÇÃO EXTERIOR 2003



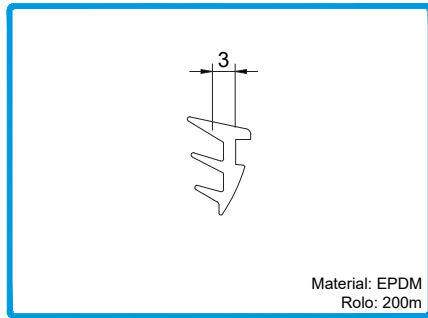
Material: EPDM
Rolo: 100m

208223 JUNTA DE CUNHA 1031



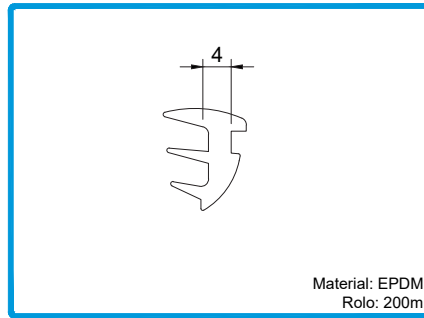
Material: EPDM
Rolo: 200m

208191 JUNTA DE CUNHA 2042



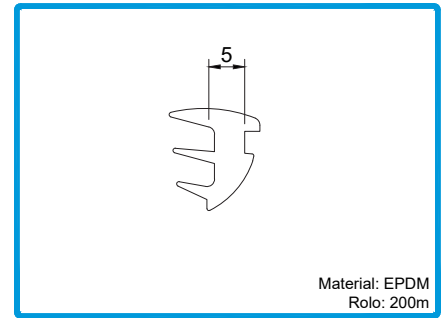
Material: EPDM
Rolo: 200m

208199 JUNTA DE CUNHA 2073



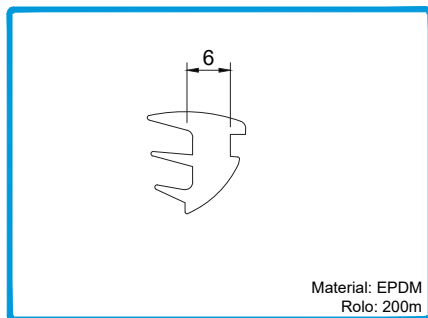
Material: EPDM
Rolo: 200m

208195 JUNTA DE CUNHA 2034



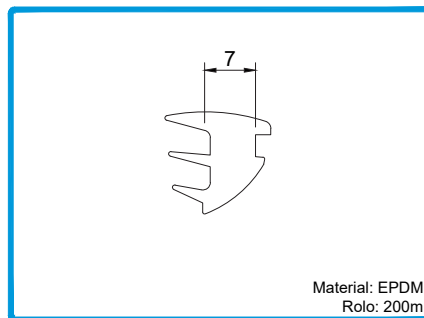
Material: EPDM
Rolo: 200m

208196 JUNTA DE CUNHA 2035



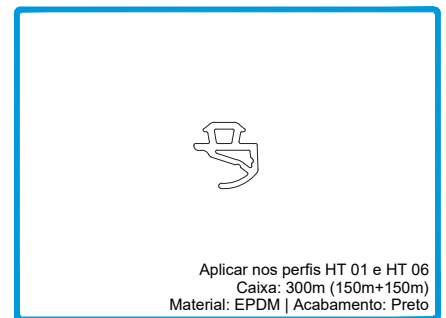
Material: EPDM
Rolo: 200m

208215 JUNTA DE CUNHA 2036



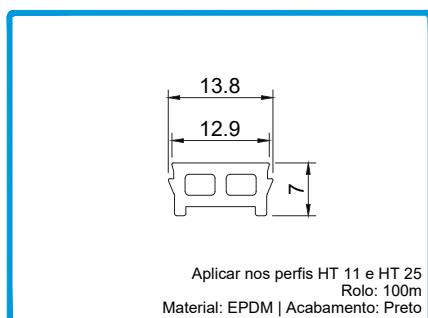
Material: EPDM
Rolo: 200m

208904 JUNTA DE CUNHA 2037



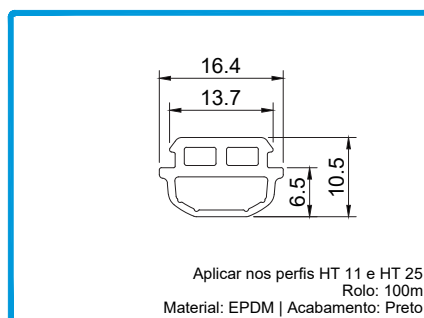
Aplicar nos perfis HT 01 e HT 06
Caixa: 300m (150m+150m)
Material: EPDM | Acabamento: Preto

208094 JUNTA VD 2128



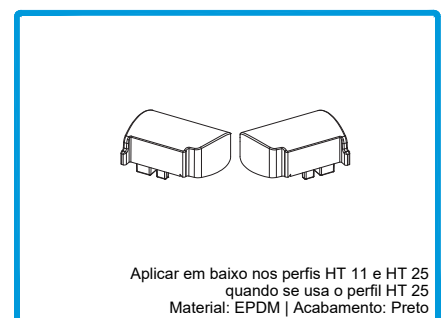
Aplicar nos perfis HT 11 e HT 25
Rolo: 100m
Material: EPDM | Acabamento: Preto

208092 JUNTA VD 2126



Aplicar nos perfis HT 11 e HT 25
Rolo: 100m
Material: EPDM | Acabamento: Preto

208093 JUNTA VD 2127

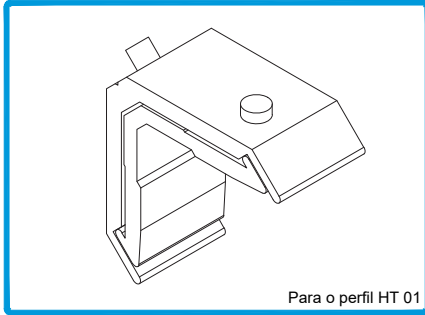


Aplicar em baixo nos perfis HT 11 e HT 25
quando se usa o perfil HT 25
Material: EPDM | Acabamento: Preto

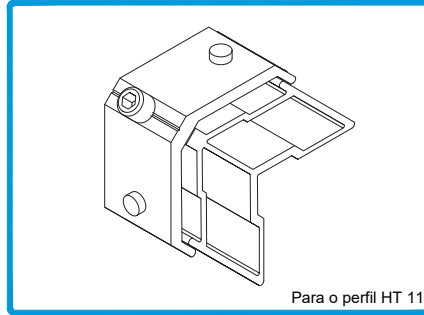
212027 CONJ. TOPOS P/ VD 2127

ACESSÓRIOS PARA OS AROS

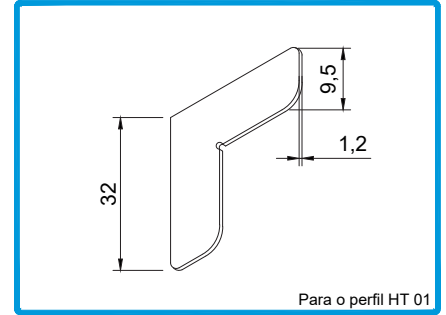
FRAME ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR LES CADRES



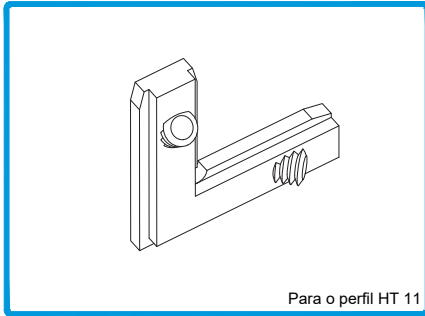
204016 ESQUADRO HT Nº1



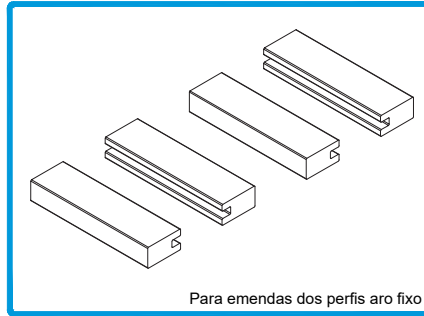
204017 ESQUADRO HT Nº2



213017 CANTO ALINHAMENTO OS



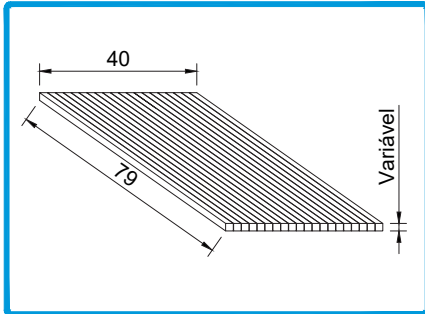
204131 ESQUADRO DE ALINH. C/ APERTO



212963 CONJ. UNIÃO RETA HT

ACESSÓRIOS PARA VIDRO

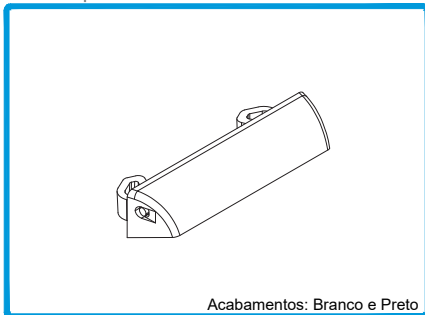
GLASS ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR VERRE



218113 CALÇO PARA VIDRO 79x40x2
218109 CALÇO PARA VIDRO 79x40x3
218111 CALÇO PARA VIDRO 79x40x4
218112 CALÇO PARA VIDRO 79x40x5

GOTEIRAS

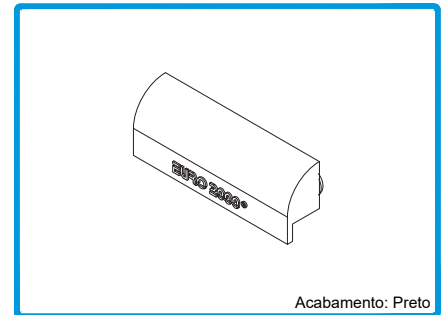
DRIPS | GOUTTIÈRES



210268 GOTEIRA C/ VÁLV. SVE



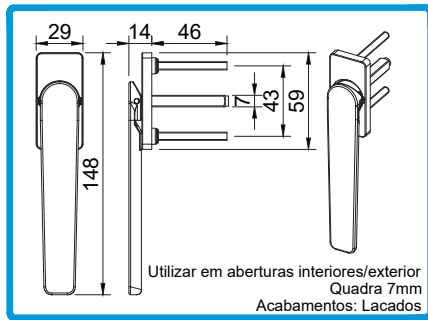
210265 GOTEIRA C/ VÁLV. BOLA



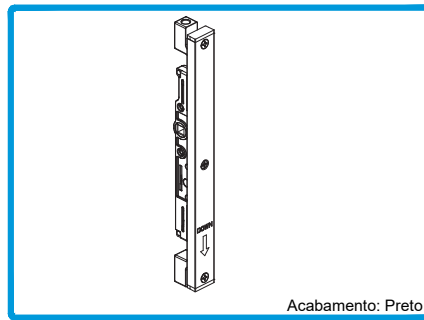
210280 GOTEIRA SOS C/VÁLVULA

SISTEMAS DE FECHO

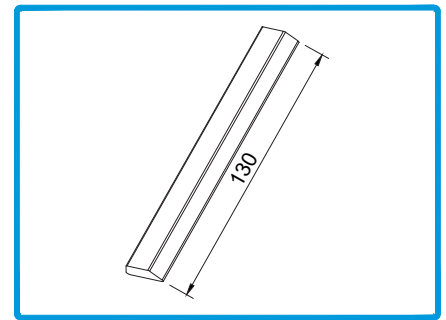
LOCKING SYSTEMS | SYSTÈMES DE FERMETURE



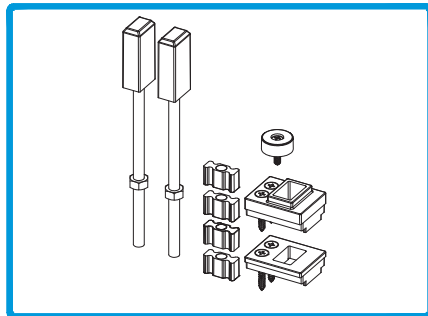
291011 MANÍPULO ARTIC. 3106.30 HT



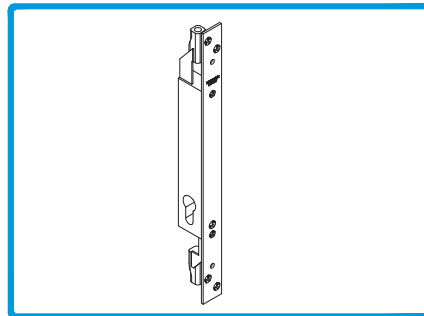
228002 MECANISMO BIDIR. HT LAC 905



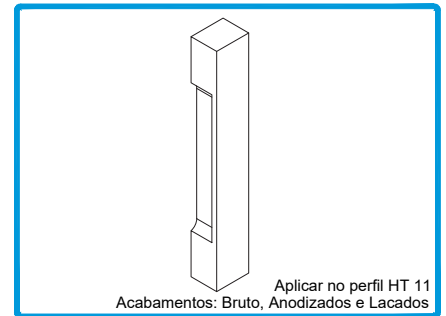
218145 CALÇO P/ MECANISMO BIDIR. HT



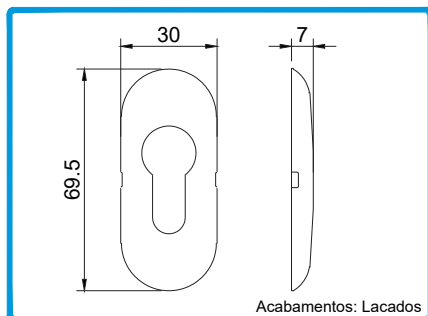
212081 CONJ. VARÕES 2M+TERM. P/ MEC. HT



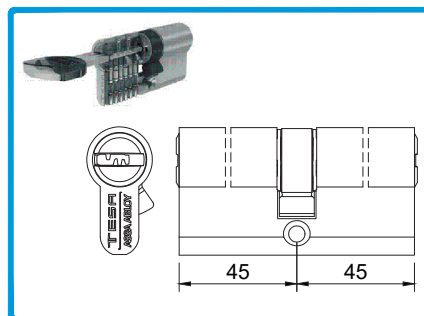
228003 MECANISMO BIDIR. C/ CHAVE HT



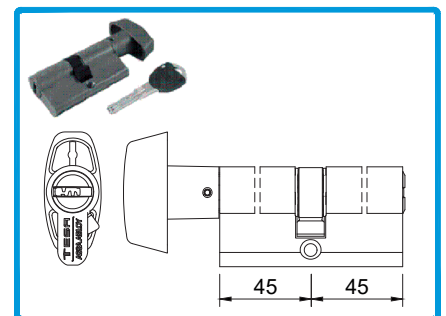
200056 PUXADOR FIXO SLIM



220251 ESPELHO P/SEGREGO 3500

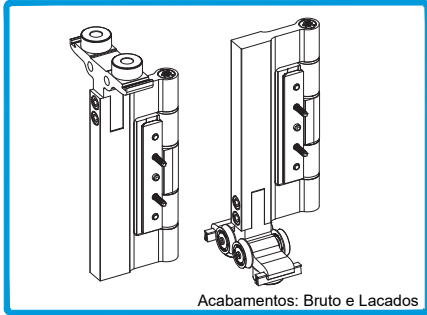


207407 CILINDRO ALTA SEGURANÇA 45/45

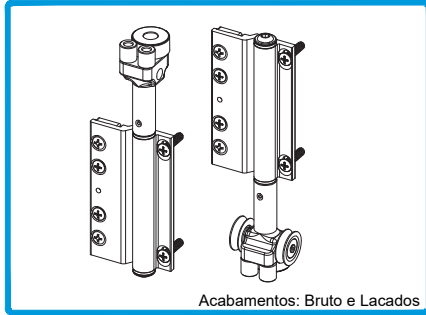


207409 CILINDRO ALTA SEGURANÇA COM BOTÃO 45B/45

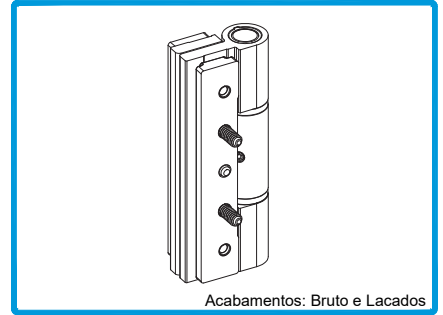
ACESSÓRIOS HARMÓNIO
FOLDING ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR REPLIABLES



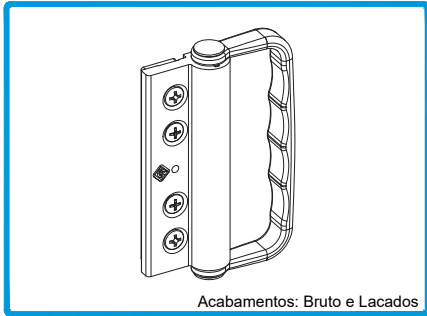
Acabamentos: Bruto e Lacados
212043 CONJ. DOBR+ROLAMENTO
INF/SUP HT 8810.1



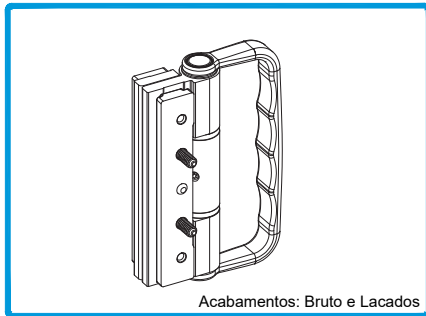
Acabamentos: Bruto e Lacados
212044 CONJ. DOBR+GUIA
INF/SUP HT 8811.1



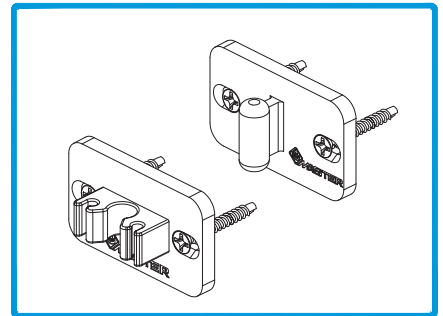
Acabamentos: Bruto e Lacados
202016 DOBRADIÇA 3 ABAS HT 8815.12



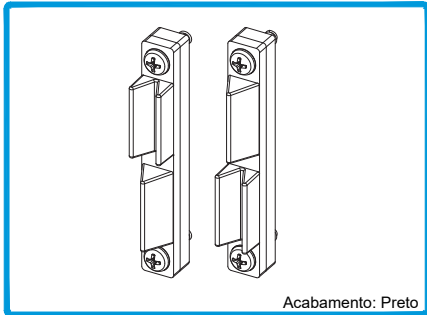
Acabamentos: Bruto e Lacados
202017 DOBRADIÇA C/ PUX. HT 8816.12



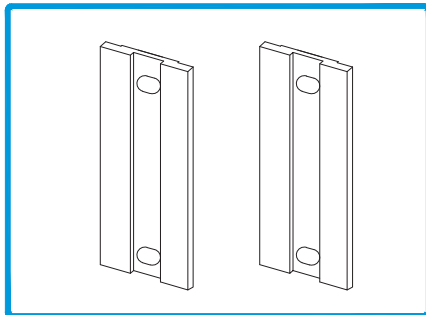
Acabamentos: Bruto e Lacados
202018 DOBR. 3 ABAS C/ PUX. HT 8816.14



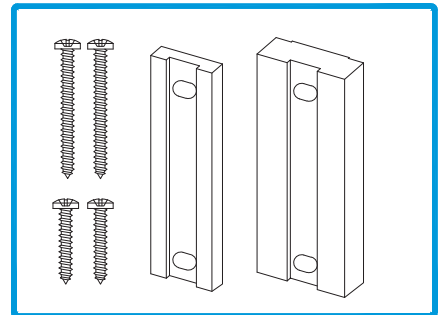
212033 CONJ. BLOQUEIO HT



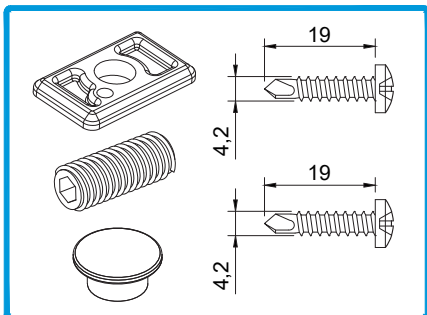
Acabamento: Preto
212031 CONJ. PONTO FECHO SUPLEM.
HT 4227



212144 CONJ. CALÇOS Nº1 P/ HT 4227



212145 CONJ. CALÇOS Nº2 P/ HT 4227



212964 CONJ. AJUSTE HT 82

DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	CÓDIGO CODE CODE	TIPOLOGIAS DE ABERTURA INTERIOR INWARD OPENING TYPOLOGIES TYPOLOGIES D'OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR															
		220		321		422		440		541		642		660		761	
		4a	4b	4a/8a	4a/8b	4a/4a	4a/4b	4a	4a/4b	4a/8a	4a/8b	4a	4a/4b	4a	4a/4b	4a/8a	4a/8b
MANÍPULO ARTIC. 3106.11 HT FOLDABLE SYSTEM HANDLE POIGNÉE POUR SYSTÈME REPLIABLE	291011	1	-	2	1	2	1	2	1	3	2	3	2	3	2	4	3
MECANISMO BIDIR. HT HT BIDIRECTIONAL MECHANISM MÉCANISME BIDIRECTIONNEL HT	228002	1	-	2	1	2	1	2	1	3	2	3	2	3	2	4	3
CALÇO P/ MECANISMO BIDIR. HT HT BIDIR. MECHANISM SHIM CALE POUR MÉCANISME BIDIRECTIONNEL HT	218145	1	-	2	1	2	1	2	1	3	2	3	2	3	2	4	3
MECANISMO BIDIR. C/ CHAVE HT HT BIDIRECTIONAL MECHANISM WITH KEY MÉCANISME BIDIRECTIONNEL AVEC CLÉ HT	228003	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
PUXADOR FIXO SLIM SLIM FIXED HANDLE POIGNÉE FIXE SLIM	200056	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
CILINDRO SEGURANÇA C/ BOTÃO 45B/45 CYLINDER CYLINDRE	207408	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
ESPELHO P/ SEGREDO 3500 CYLINDER COVER COUVERTURE POUR CYLINDRE	220251	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2
CONJ. VARÕES 2M+TERM. P/ MEC. HT RODS+TERMINALS FOR HT MECHANISM KIT TIGES+BORNES POUR MÉCANISME HT	212081	1		2		2		2		3		3		3		4	
CONJ. P/ AJUSTE HT 82 HT 82 ADJUSTABLE KIT KIT POUR LE RÉGLAGE HT 82	212964	6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)	
DOBRADIÇA C/ PUX. HT 8816.12 PULLING HINGE PAUMELLE AVEC POIGNÉE	202017	1		2		2		2		3		3		3		4	
DOBR. 3 ABAS HT 8815.12 * 3 FLAPS HINGE PAUMELLE DE 3 LAMES	202016	6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		9 ^(a) 12 ^(b) 15 ^(c)		12 ^(a) 16 ^(b) 20 ^(c)		10 ^(a) 14 ^(b) 18 ^(c)		13 ^(a) 18 ^(b) 23 ^(c)		16 ^(a) 22 ^(b) 28 ^(c)		14 ^(a) 20 ^(b) 26 ^(c)		17 ^(a) 24 ^(b) 31 ^(c)	
DOBR. 3 ABAS C/ PUX. HT 8816.14 3 FLAPS PULLING HINGE PAUMELLE DE 3 LAMES AVEC POIGNÉE	202018	-		-		-		-		-		-		-		-	
CONJ. DOBR.+ROLAM. INF/SUP HT 8810.1 BOTTOM/TOP ROLLER+HINGE KIT KIT PAUMELLE+ROULEMENT INF/SUP	212043	-		-		-		1		1		1		2		2	
CONJ. DOBR.+GUIA INF/SUP HT 8811.1 BOTTOM/TOP HINGE+GUIDE KIT KIT DE PAUMELLE+GUIDE INF/SUP	212044	1		1		1		1		1		1		1		1	
CONJ. PONTO FECHO SUPLEM. 4227 HT ADDITIONAL CLOSING POINT KIT KIT DE POINT DE FERMETURE SUPPLÉM.	212031	1 **		1 **		2 **		3 **		3 **		4 **		5 **		5 **	
CONJ. CALÇOS Nº1 P/ HT 4227 NO. 1 SHIM KIT FOR HT 4227 KIT DE CALES Nº 1 POUR HT 4227	212144	1 **		1 **		2 **		3 **		3 **		4 **		5 **		5 **	
CONJ. TOPOS P/ VD 2127 2127 GASKET END-CAPS KIT KIT D'EMBOUTS POUR JOINT 2127	212027	4		6		8		8		10		12		12		14	
ESQUADRO HT Nº1 BLOCKING BRACKET ÉQUERRE	204016	8		8		8		8		8		8		8		8	
ESQUADRO HT Nº2 BLOCKING BRACKET ÉQUERRE	204017	16		24		32		32		40		48		48		56	
CANTO ALINHAMENTO OS ANGLE ANGLE	213017	4		4		4		4		4		4		4		4	
ESQUADRO DE ALINHAM. C/ APERTO ANGLE ANGLE	204131	8		12		16		16		20		24		24		28	
CONJ. BLOQUEIO HT HT LOCKING KIT KIT DE VERROUILLAGE HT	212033	-		-		-		1		1		1		2		2	

OPÇÃO DE FECHO 1
CLOSING OPTION 1
OPTION DE FERMETURE 1

OPÇÃO DE FECHO 2
CLOSING OPTION 2
OPTION DE FERMETURE 2

APENAS EM VÃOS COM HT 82
ONLY IN FRAMES WITH HT 82
UNIQUÉMENT DANS LES CADRES
AVEC HT 82

* Adicionar 1 Dobradiça Central (com ou sem puxador) se peso da folha > 90Kg. | Add 1 Central Hinge (with or without handle) if sash weight > 90Kg. | Ajouter 1 Charnière Centrale (avec ou sans poignée) si poids de la vantail > 90Kg.

(a) H < 2200mm

(b) 2200mm < H < 3000mm

(c) 3000mm < H < 3500mm

** Duplicar a quantidade se a altura da folha > 2200mm. | Double the quantity if sash height > 2200mm. | Doubler la quantité si la hauteur de la vantail > 2200mm.

DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	CÓDIGO CODE CODE	TIPOLOGIAS DE ABERTURA EXTERIOR OUTWARD OPENING TYPOLOGIES TYPOLOGIES D'OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR															
		220		321		422		440		541		642		660		761	
		4a	4b	4a/8a	4a/8b	4a/4a	4a/4b	4a	4a/4b	4a/8a	4a/8b	4a	4a/4b	4a	4a/4b	4a/8a	4a/8b
MANÍPULO ARTIC. 3106.11 HT FOLDABLE SYSTEM HANDLE POIGNÉE POUR SYSTÈME REPLIABLE	291011	1	-	2	1	2	1	2	1	3	2	3	2	3	2	4	3
MECANISMO BIDIR. HT HT BIDIRECTIONAL MECHANISM MÉCANISME BIDIRECTIONNEL HT	228002	1	-	2	1	2	1	2	1	3	2	3	2	3	2	4	3
CALÇO P/ MECANISMO BIDIR. HT HT BIDIR. MECHANISM SHIM CALE POUR MÉCANISME BIDIRECTIONNEL HT	218145	1	-	2	1	2	1	2	1	3	2	3	2	3	2	4	3
MECANISMO BIDIR. C/ CHAVE HT HT BIDIRECTIONAL MECHANISM WITH KEY MÉCANISME BIDIRECTIONNEL AVEC CLÉ HT	228003	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
PUXADOR FIXO SLIM SLIM FIXED HANDLE POIGNÉE FIXE SLIM	200056	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
CILINDRO SEGURANÇA C/ BOTÃO 45B/45 CYLINDER CYLINDRE	207408	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1
ESPELHO P/ SEGREDO 3500 CYLINDER COVER COUVERTURE POUR CYLINDRE	220251	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2
CONJ. VARÕES 2M+TERM. P/ MEC. HT RODS+TERMINALS FOR HT MECHANISM KIT TIGES+BORNES POUR MÉCANISME HT	212081	1		2		2		2		3		3		3		4	
CONJ. P/ AJUSTE HT 82 HT 82 ADJUSTABLE KIT KIT POUR LE RÉGLAGE HT 82	212964	6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)		6 ^(a) 8 ^(b) 10 ^(c)	
DOBRADIÇA C/ PUX. HT 8816.12 PULLING HINGE PAUMELLE AVEC POIGNÉE	202017	-		-		-		-		-		-		-		-	
DOBR. 3 ABAS HT 8815.12 * 3 FLAPS HINGE PAUMELLE DE 3 LAMES	202016	5 ^(a) 7 ^(b) 9 ^(c)		8 ^(a) 11 ^(b) 14 ^(c)		10 ^(a) 14 ^(b) 18 ^(c)		8 ^(a) 12 ^(b) 16 ^(c)		11 ^(a) 16 ^(b) 21 ^(c)		13 ^(a) 19 ^(b) 25 ^(c)		11 ^(a) 17 ^(b) 23 ^(c)		14 ^(a) 21 ^(b) 28 ^(c)	
DOBR. 3 ABAS C/ PUX. HT 8816.14 3 FLAPS PULLING HINGE PAUMELLE DE 3 LAMES AVEC POIGNÉE	202018	1		1		2		2		2		3		3		3	
CONJ. DOBR.+ROLAM. INF/SUP HT 8810.1 BOTTOM/TOP ROLLER+HINGE KIT KIT PAUMELLE+ROULEMENT INF/SUP	212043	-		-		-		1		1		1		2		2	
CONJ. DOBR.+GUIA INF/SUP HT 8811.1 BOTTOM/TOP HINGE+GUIDE KIT KIT DE PAUMELLE+GUIDE INF/SUP	212044	1		1		1		1		1		1		1		1	
CONJ. PONTO FECHO SUPLEM. 4227 HT ADDITIONAL CLOSING POINT KIT KIT DE POINT DE FERMETURE SUPPLÉM.	212031	1 **		1 **		2 **		3 **		3 **		4 **		5 **		5 **	
CONJ. CALÇOS Nº1 P/ HT 4227 NO. 1 SHIM KIT FOR HT 4227 KIT DE CALES Nº 1 POUR HT 4227	212144	1 **		1 **		2 **		3 **		3 **		4 **		5 **		5 **	
CONJ. TOPOS P/ VD 2127 2127 GASKET END-CAPS KIT KIT D'EMBOUTS POUR JOINT 2127	212027	4		6		8		8		10		12		12		14	
ESQUADRO HT Nº1 BLOCKING BRACKET ÉQUERRE	204016	8		8		8		8		8		8		8		8	
ESQUADRO HT Nº2 BLOCKING BRACKET ÉQUERRE	204017	16		24		32		32		40		48		48		56	
CANTO ALINHAMENTO OS ANGLE ANGLE	213017	4		4		4		4		4		4		4		4	
ESQUADRO DE ALINHAM. C/ APERTO ANGLE ANGLE	204131	8		12		16		16		20		24		24		28	
CONJ. BLOQUEIO HT HT LOCKING KIT KIT DE VERROUILLAGE HT	212033	-		-		-		1		1		1		2		2	

OPÇÃO DE FECHO 1
CLOSING OPTION 1
OPTION DE FERMETURE 1

OPÇÃO DE FECHO 2
CLOSING OPTION 2
OPTION DE FERMETURE 2

APENAS EM VÃOS COM HT 82
ONLY IN FRAMES WITH HT 82
UNIQUEMENT DANS LES CADRES
AVEC HT 82

* Adicionar 1 Dobradiça Central (com ou sem puxador) se peso da folha > 90Kg. | Add 1 Central Hinge (with or without handle) if sash weight > 90Kg. | Ajouter 1 Charnière Centrale (avec ou sans poignée) si poids de la vantail > 90Kg.

(a) H < 2200mm

(b) 2200mm < H < 3000mm

(c) 3000mm < H < 3500mm

** Duplicar a quantidade se a altura da folha > 2200mm. | Double the quantity if sash height > 2200mm. | Doubler la quantité si la hauteur de la vantail > 2200mm.

IV

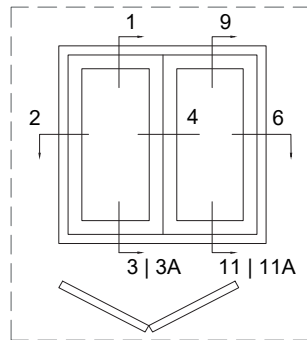
TIPOLOGIAS E MAPA DE QUANTIDADES
TYPOLOGIES AND QUANTITY MAPS
TYPOLOGIES ET CARTES DE QUANTITÉS

PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS

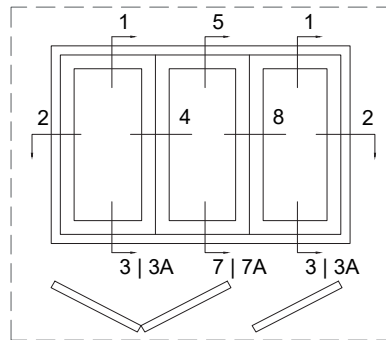
DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES

DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES

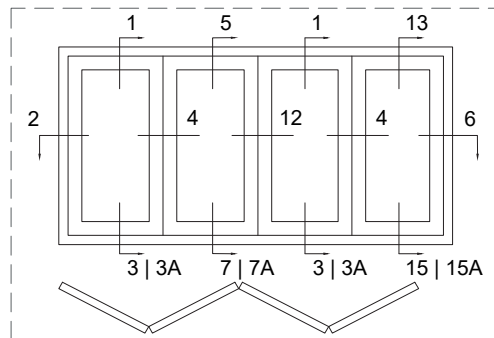
220



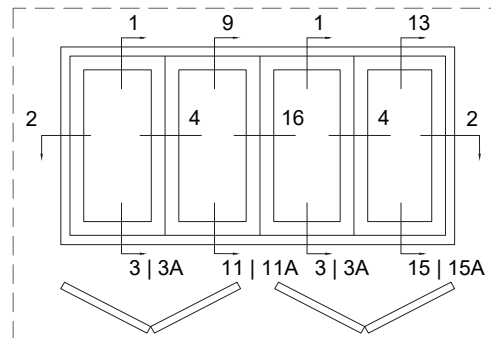
321



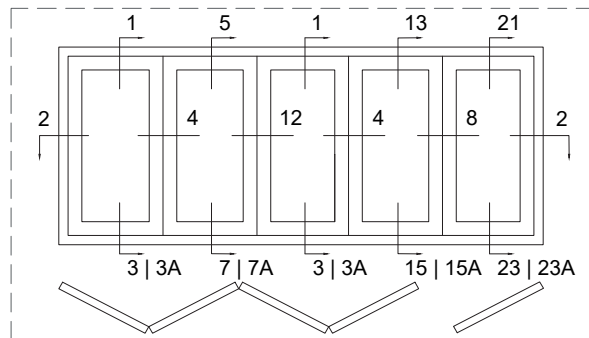
440



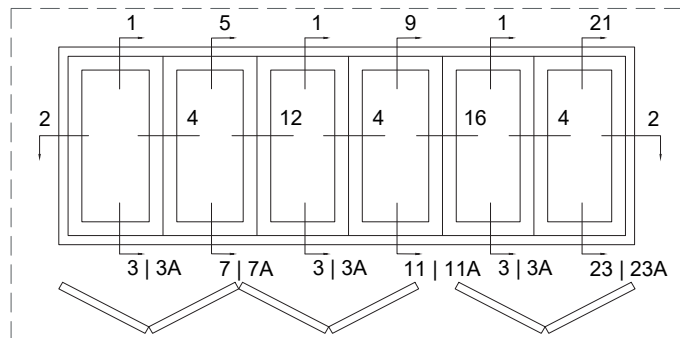
422



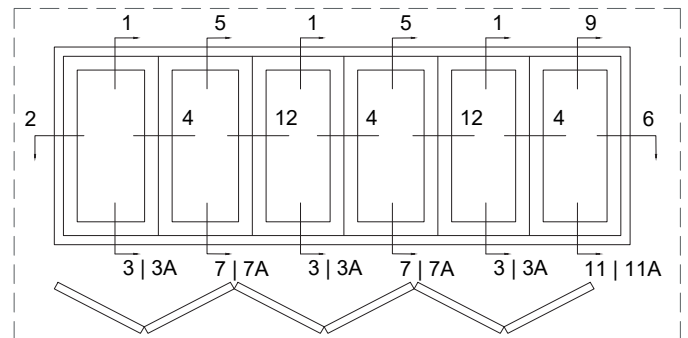
541



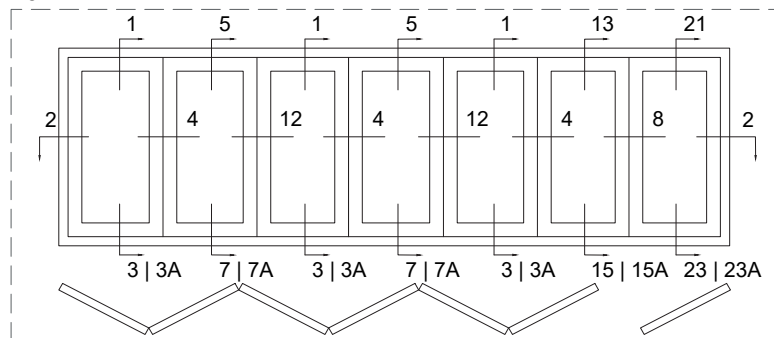
642



660



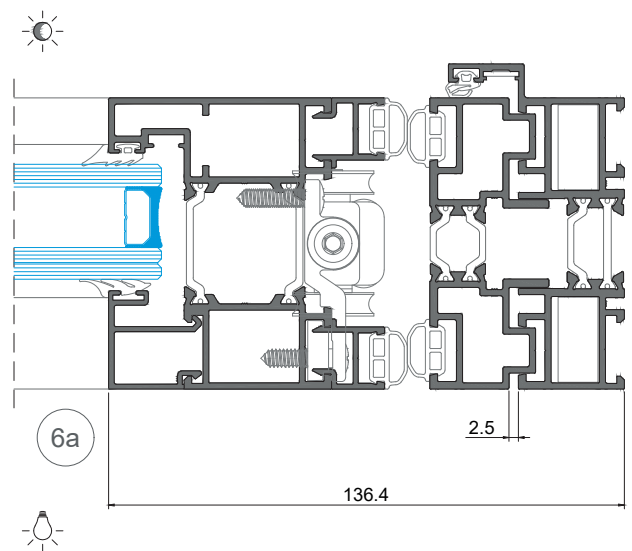
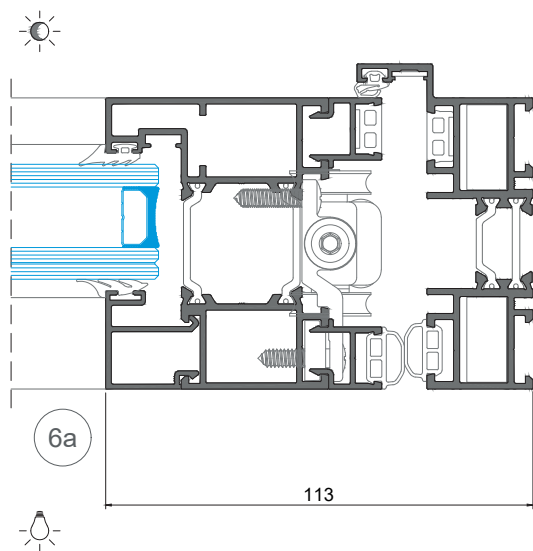
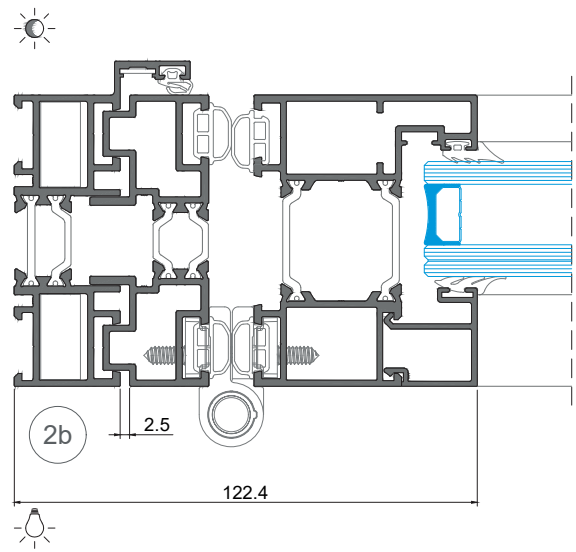
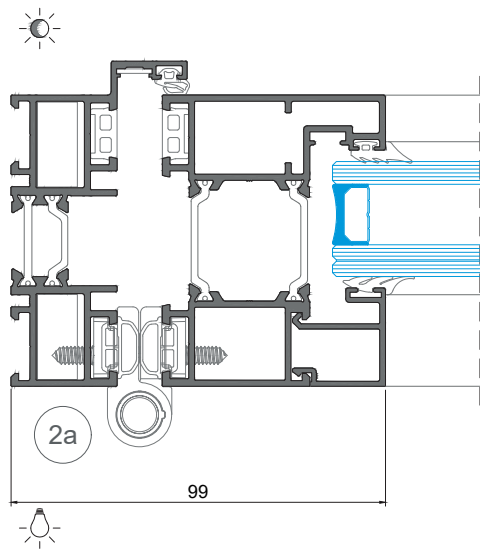
761



PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING

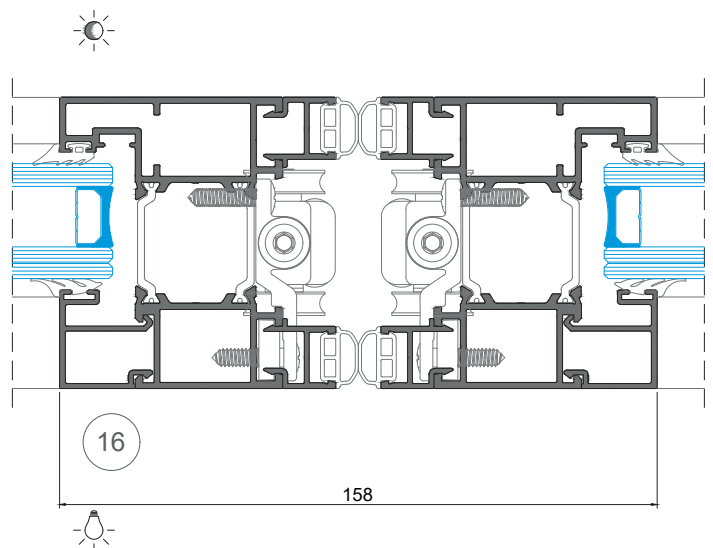
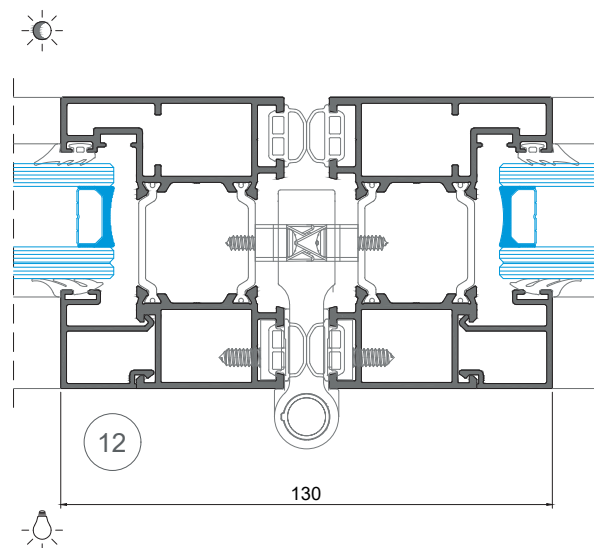
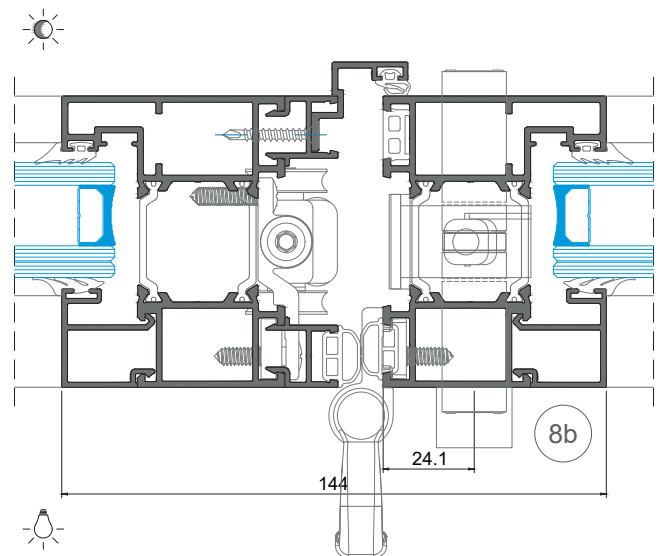
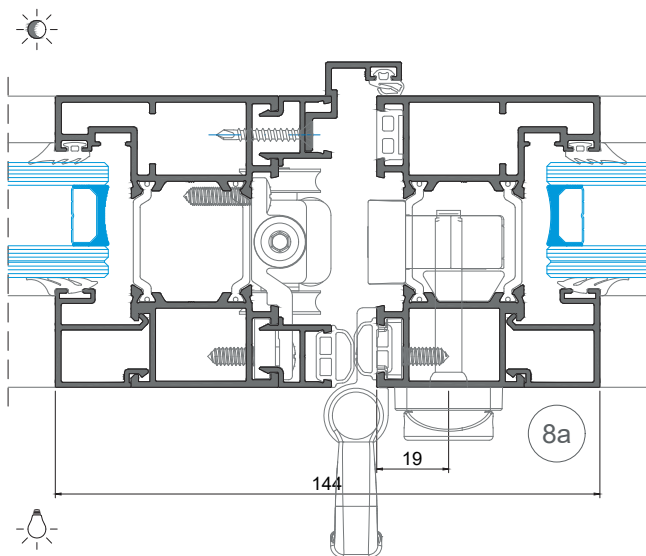
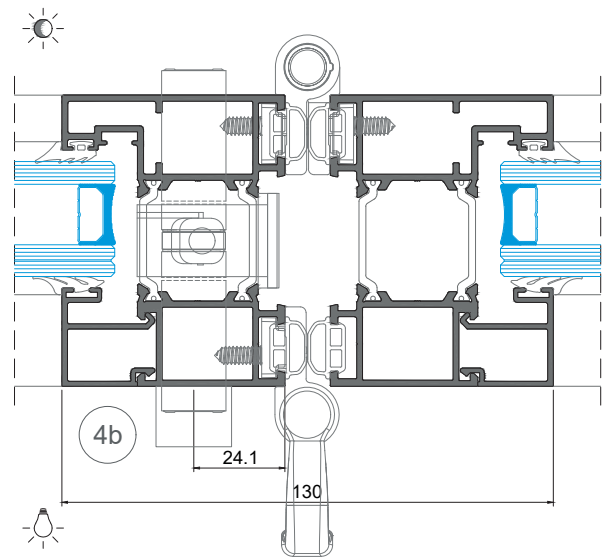
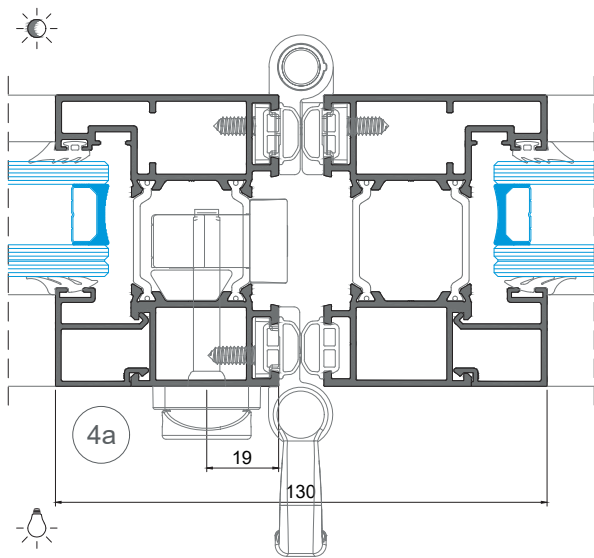
DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR



PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING

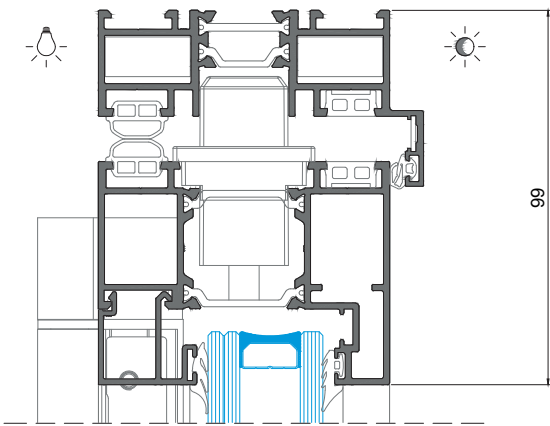
DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR



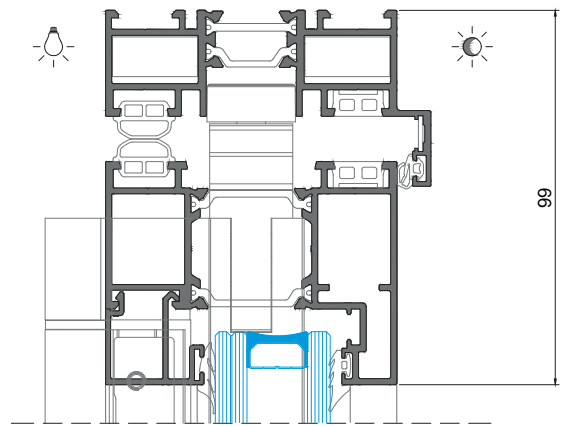
PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING

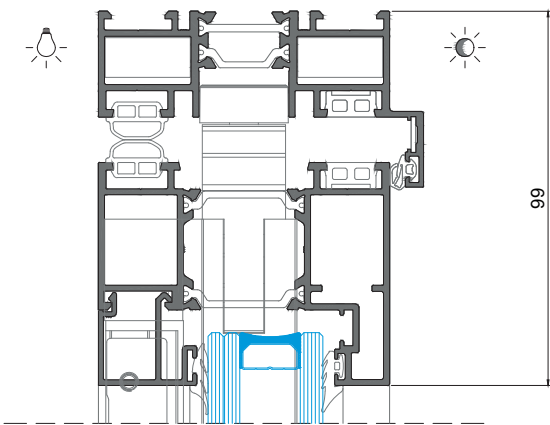
DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR



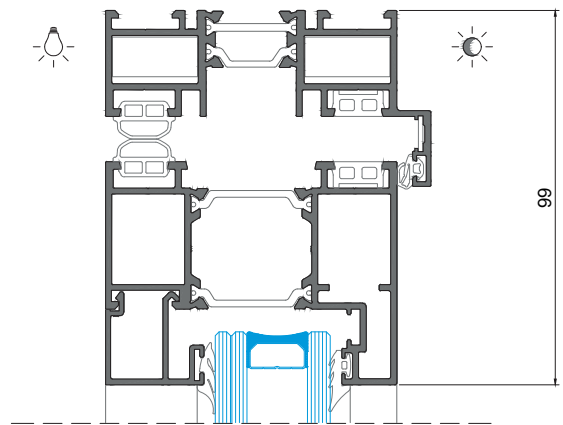
1



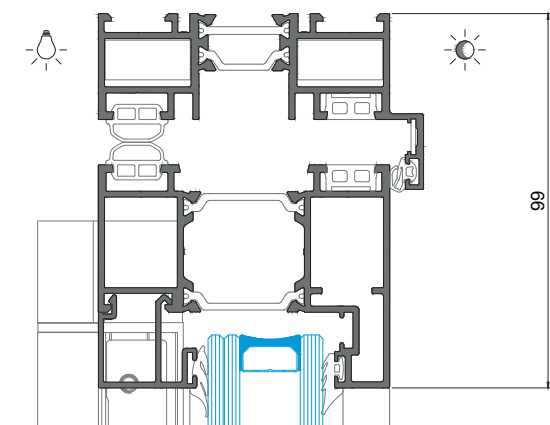
5



9



13

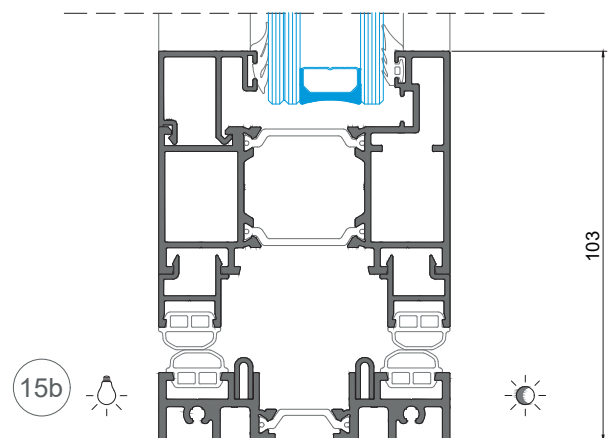
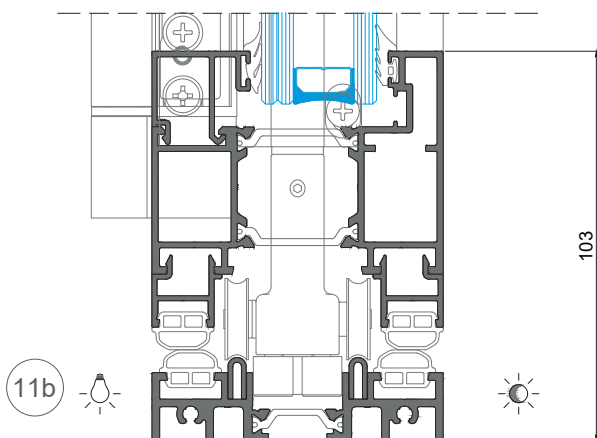
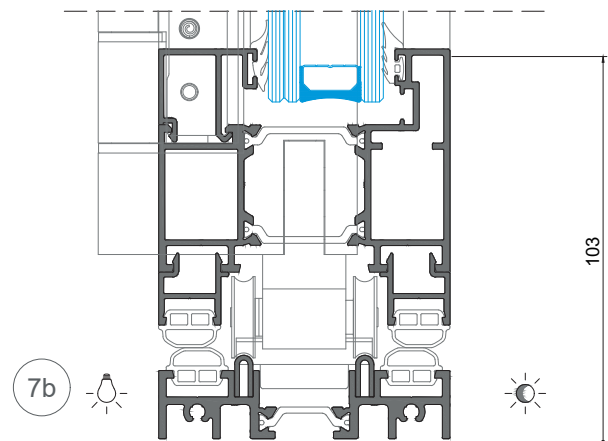
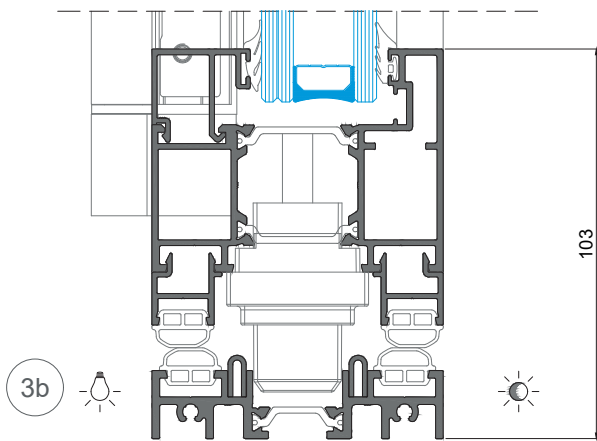
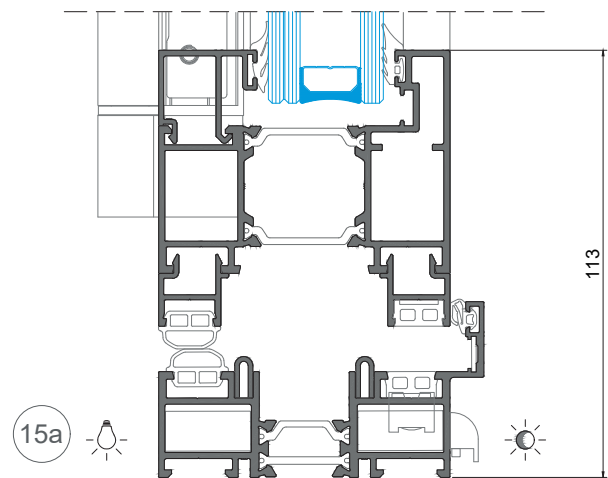
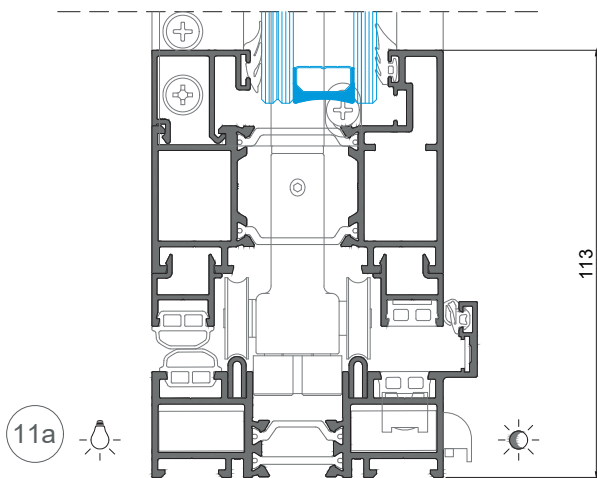
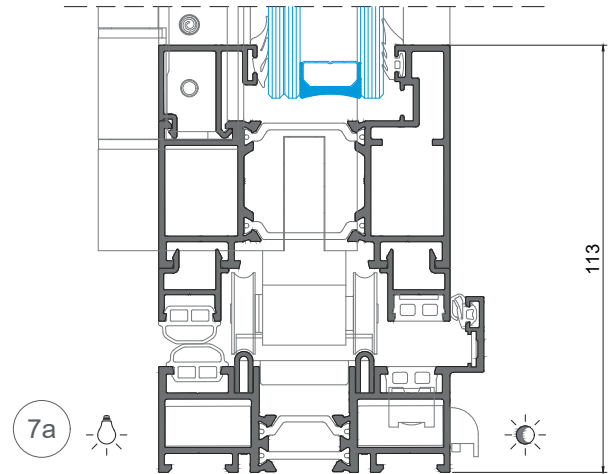
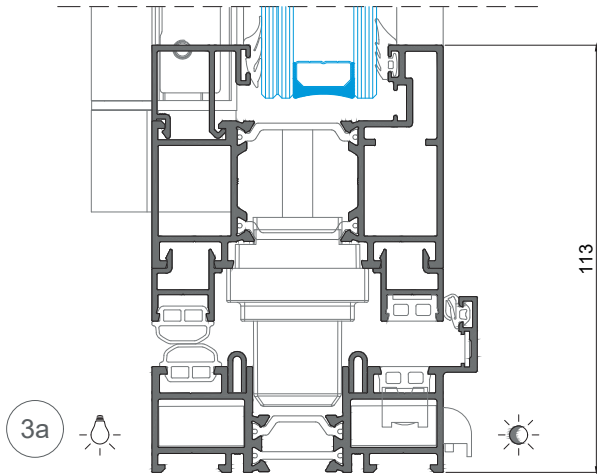


21

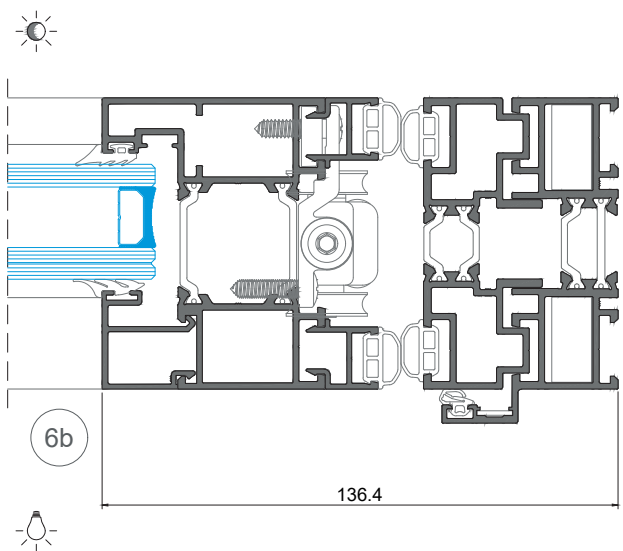
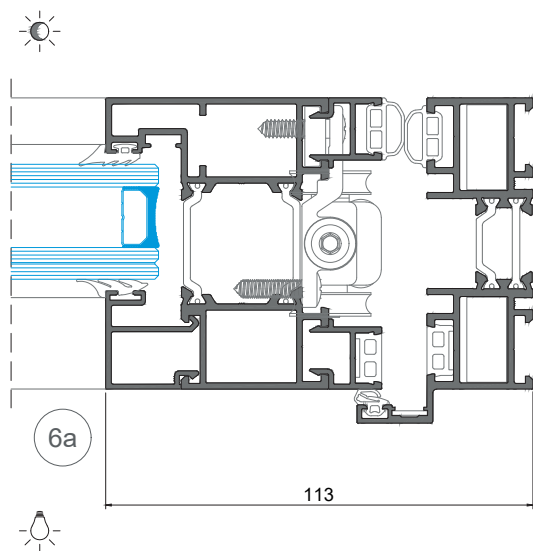
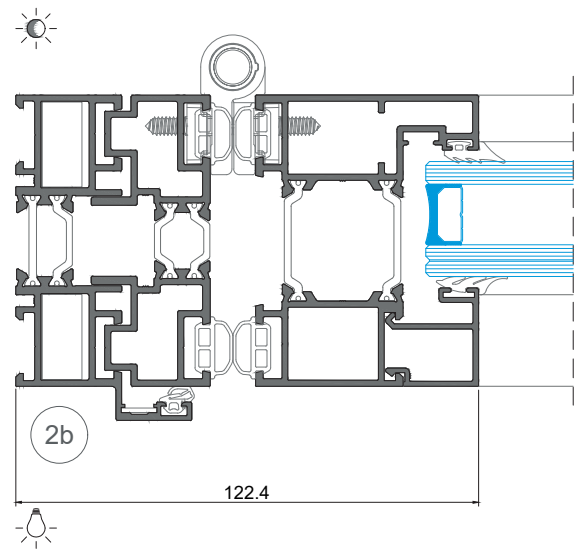
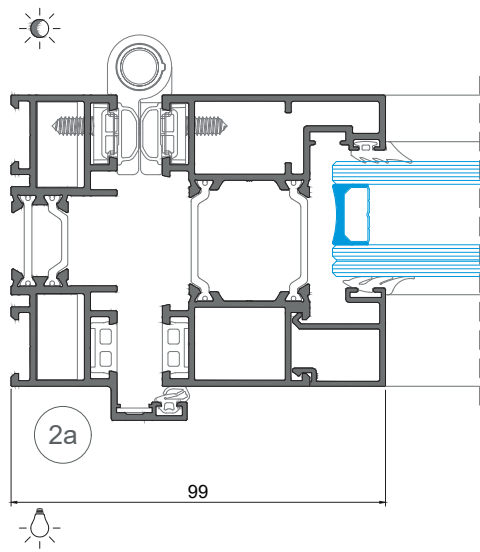
PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING

DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR



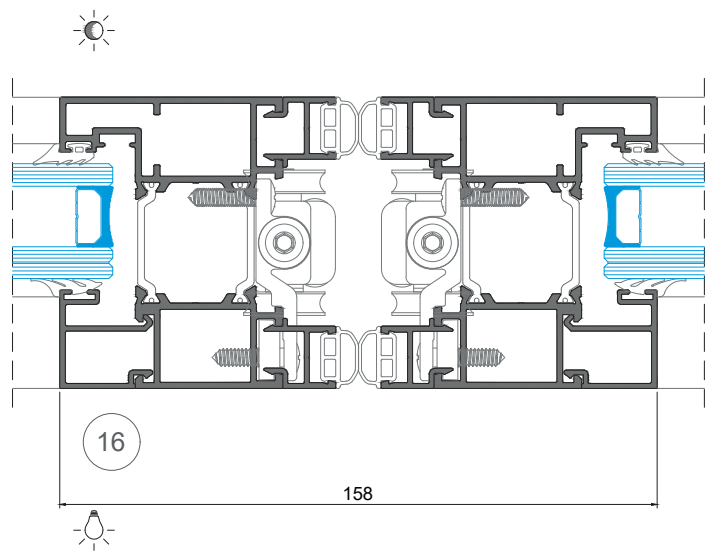
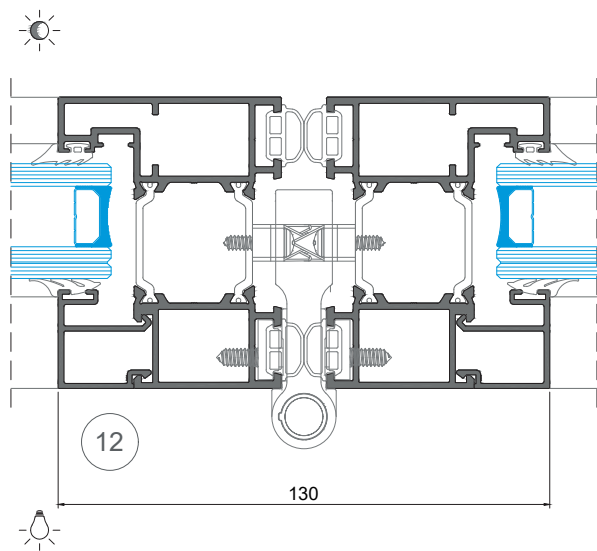
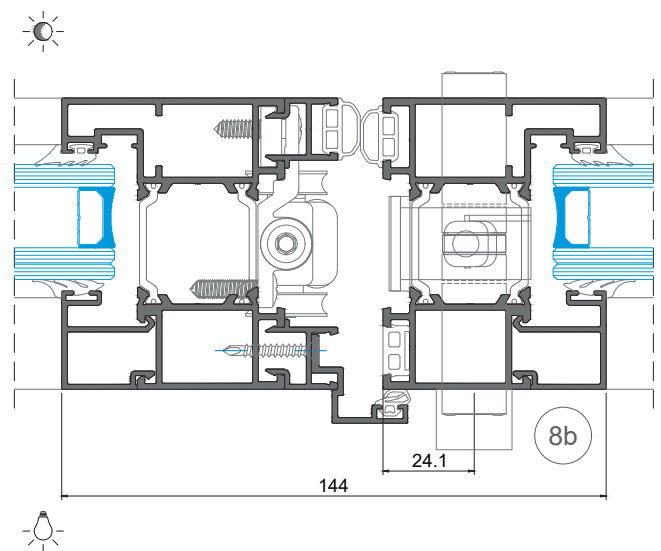
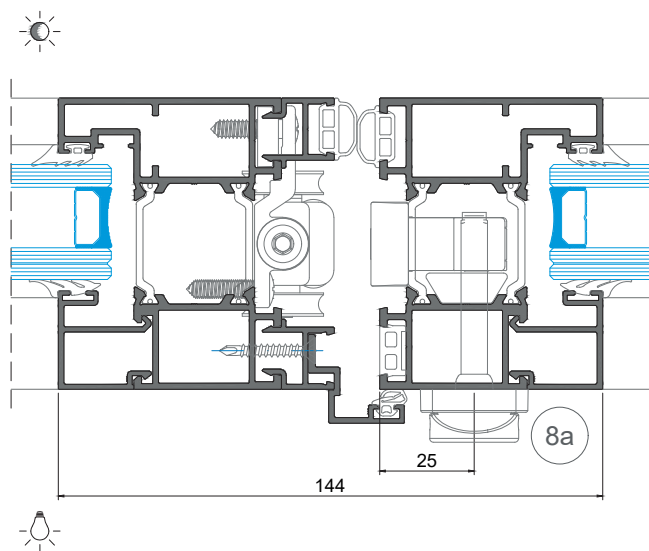
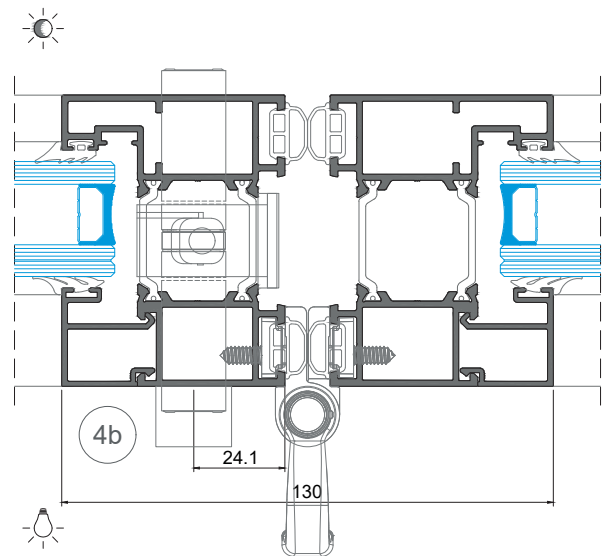
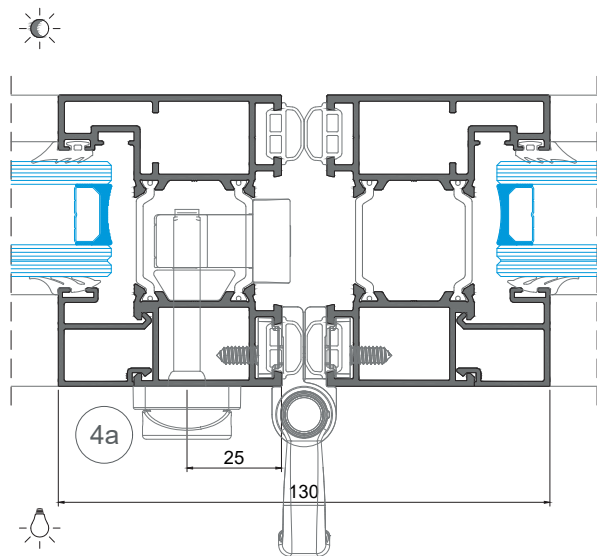
PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR
 DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING
 DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR



PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING

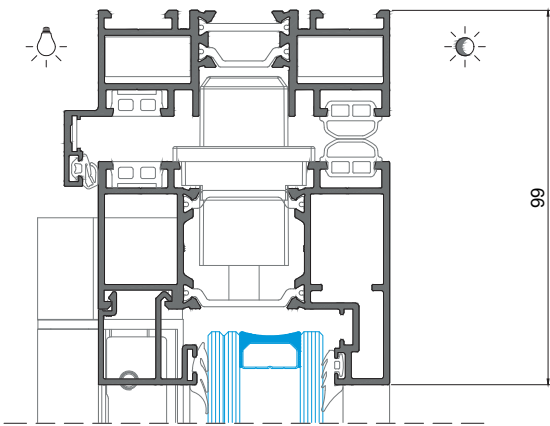
DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR



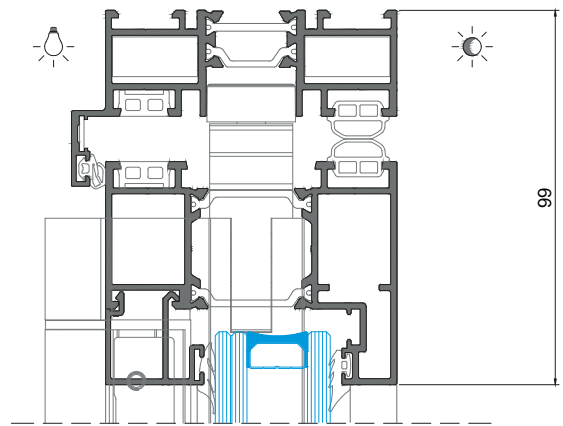
PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING

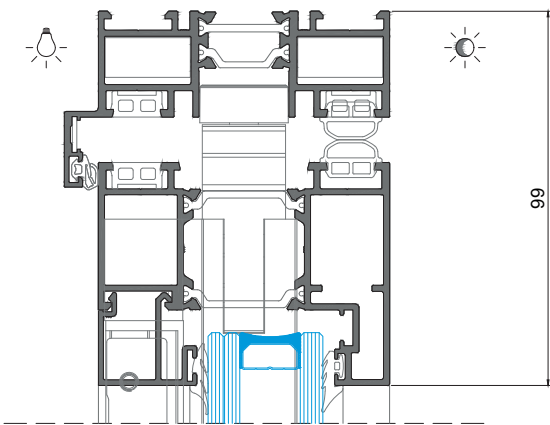
DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR



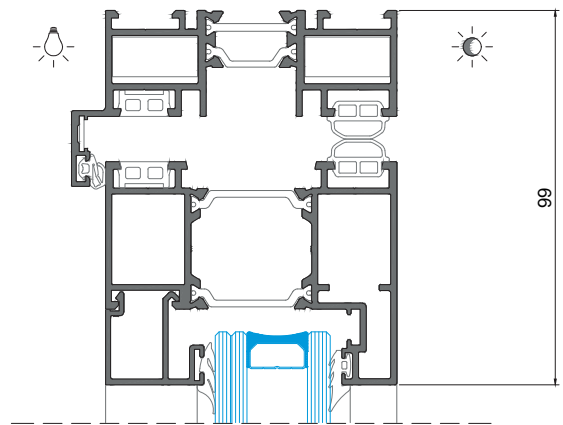
1



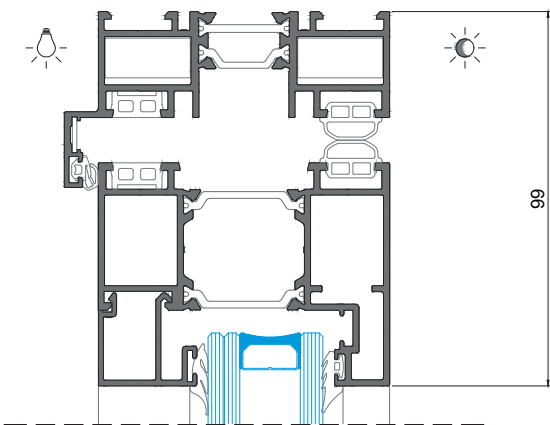
5



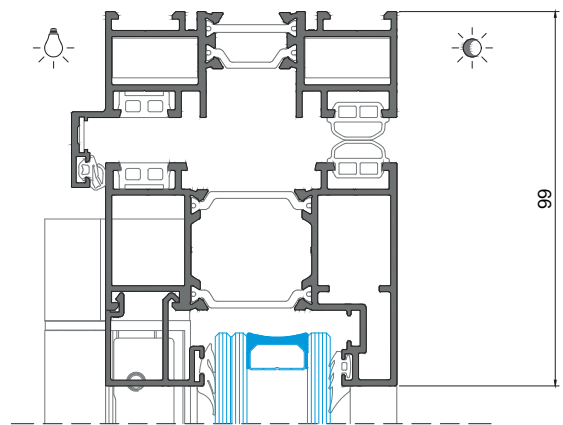
9



13



17

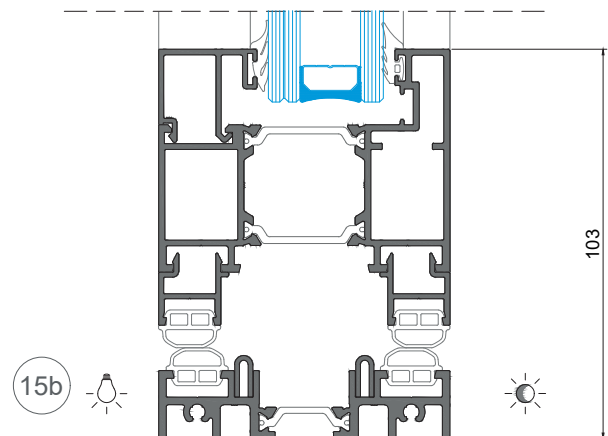
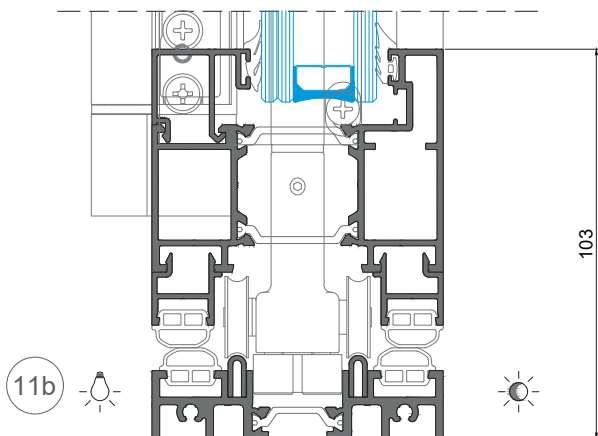
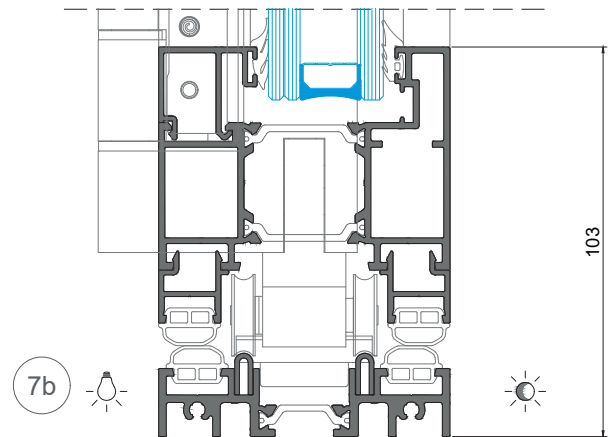
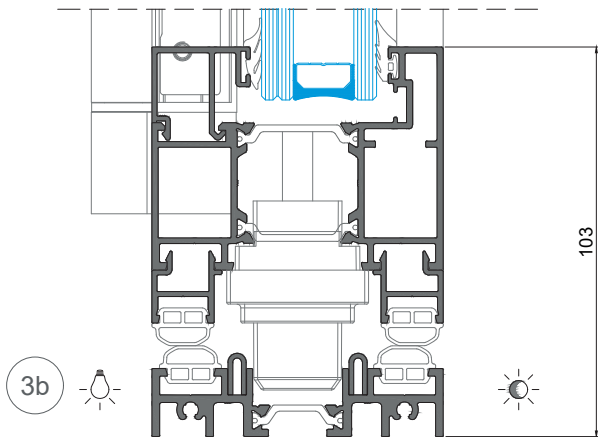
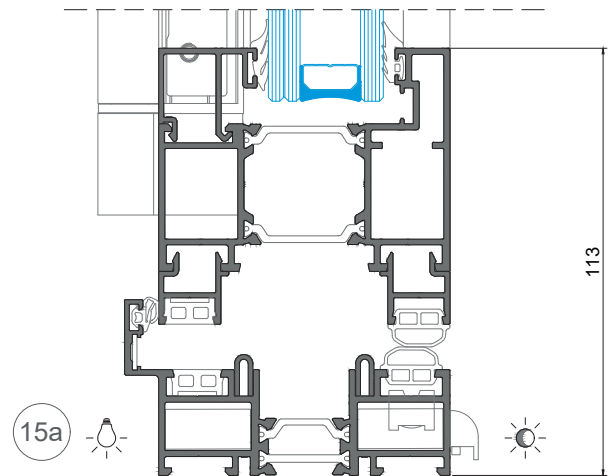
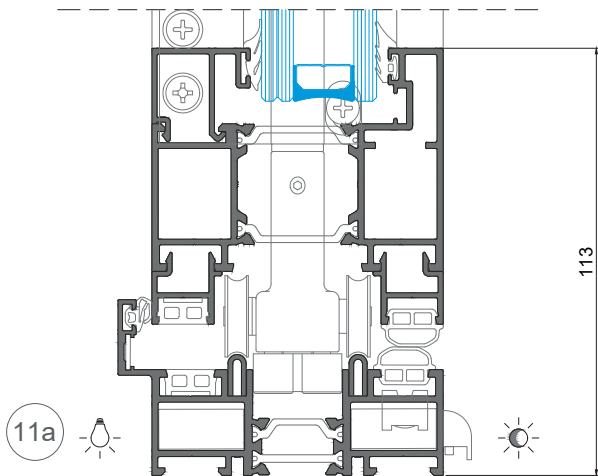
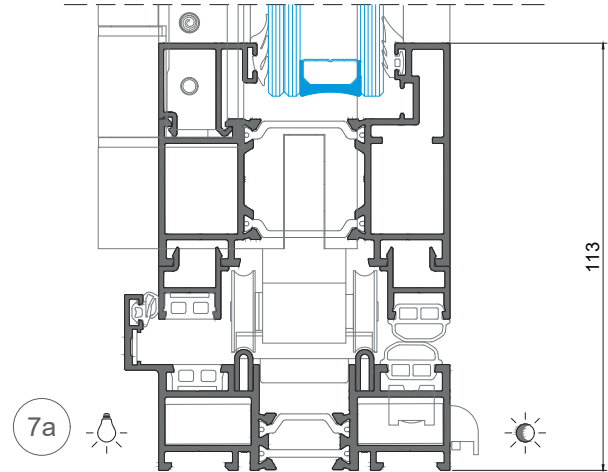
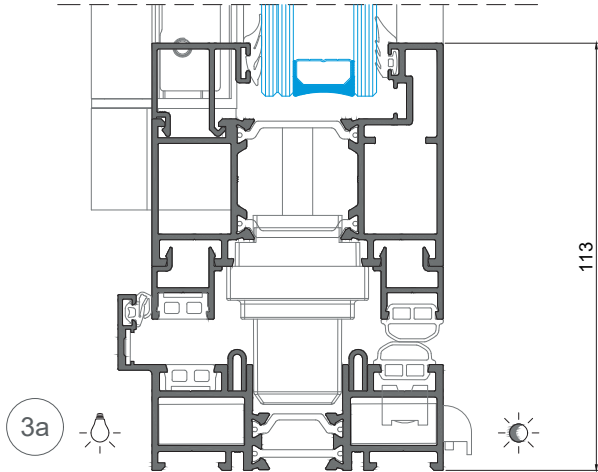


21

PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR

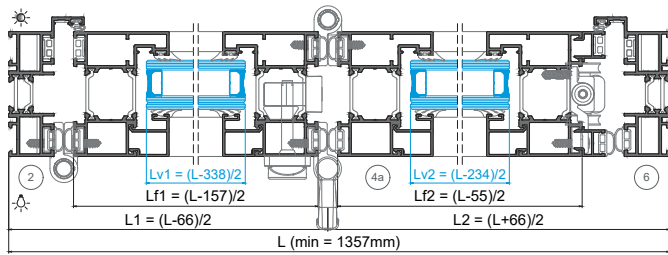
DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING

DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR

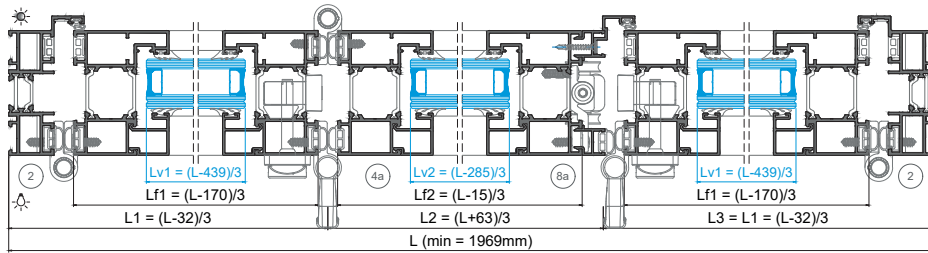


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR
 DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING
 DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR

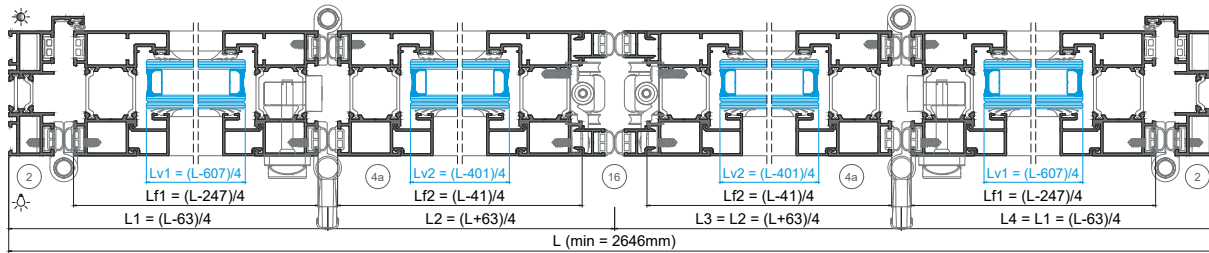
• 220



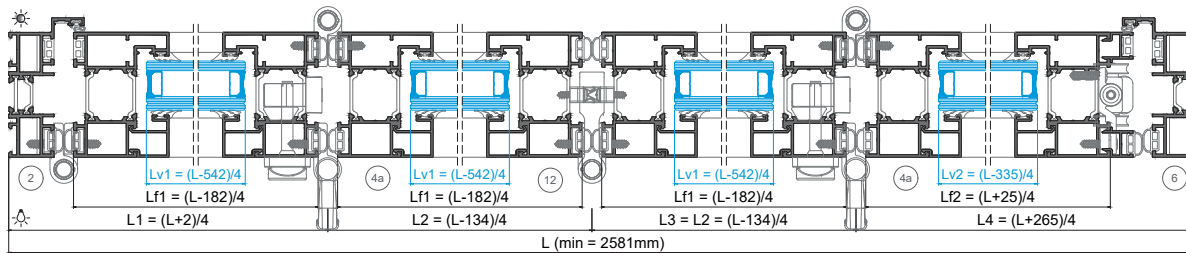
• 321



• 422



• 440

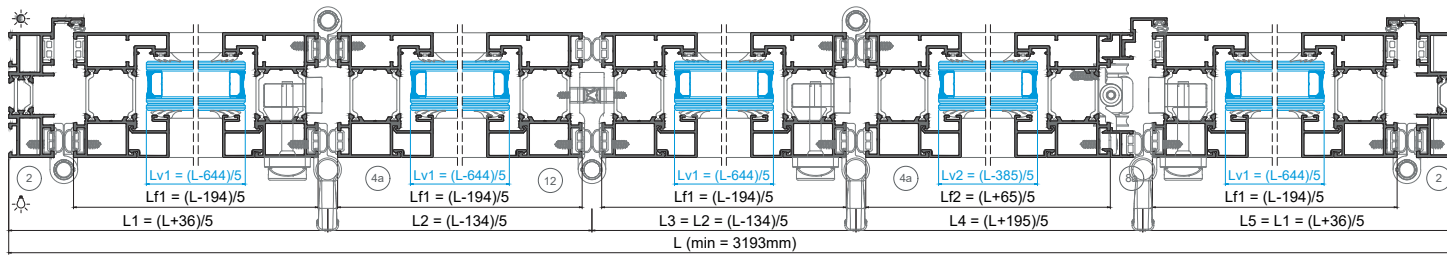


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR

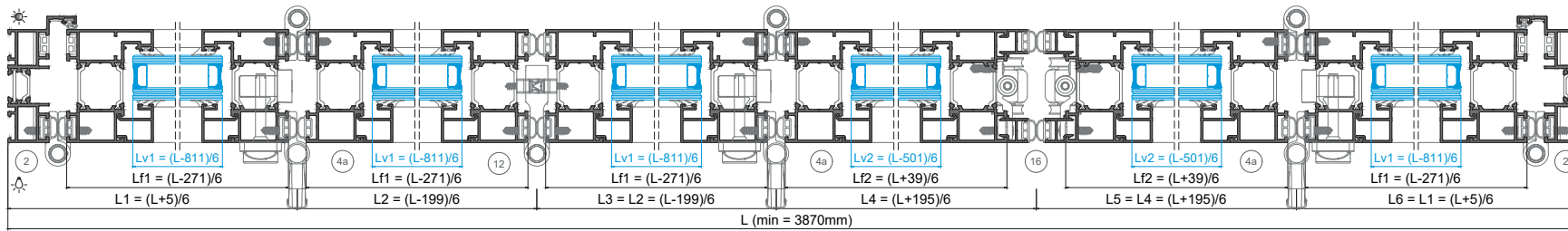
DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING

DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR

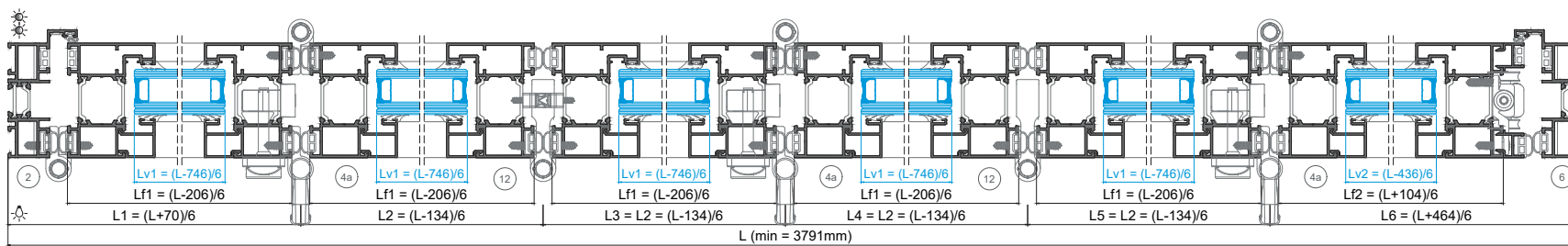
• 541



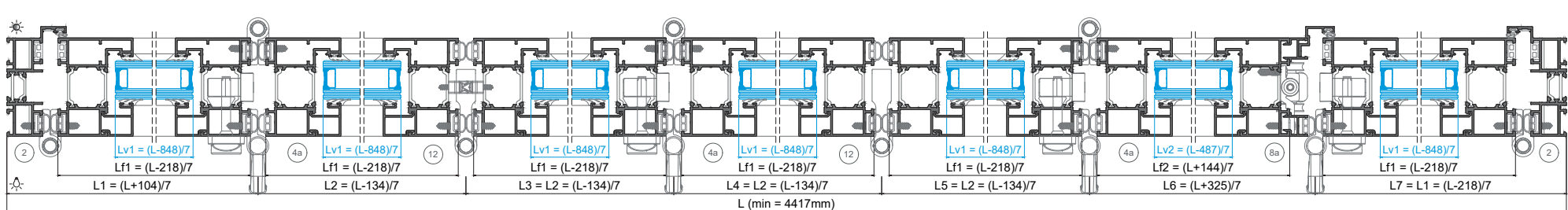
• 642



• 660



• 761

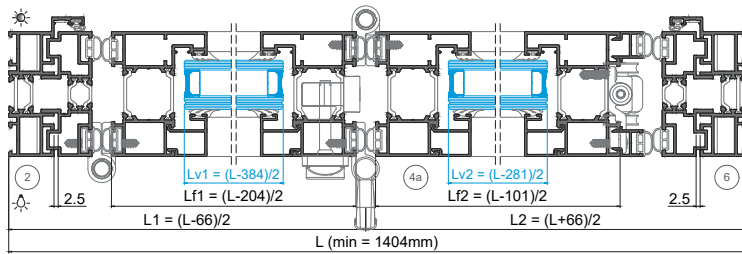


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR

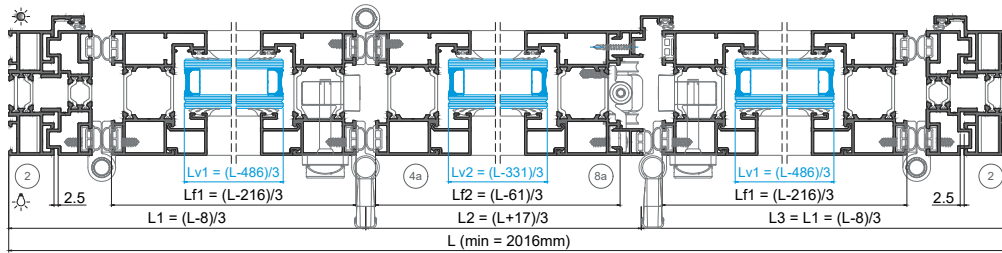
DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING

DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR

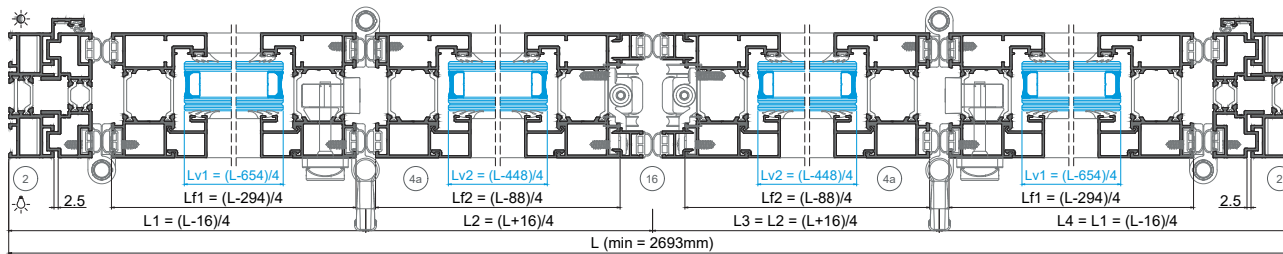
- 220 com | with | avec HT 82



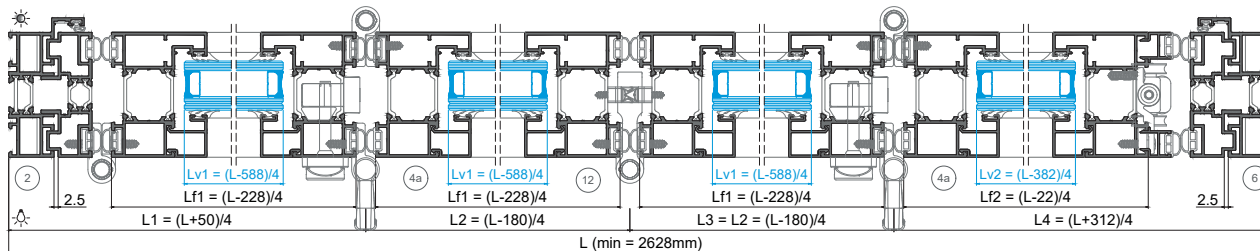
- 321 com | with | avec HT 82



- 422 com | with | avec HT 82

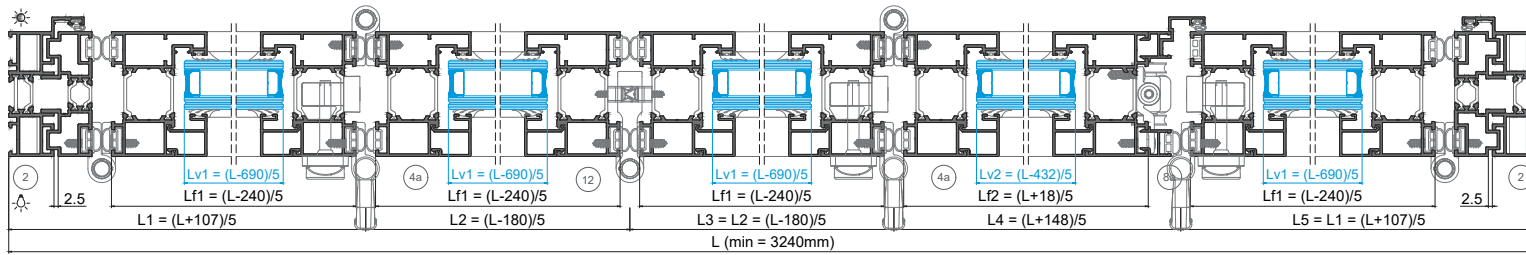


- 440 com | with | avec HT 82

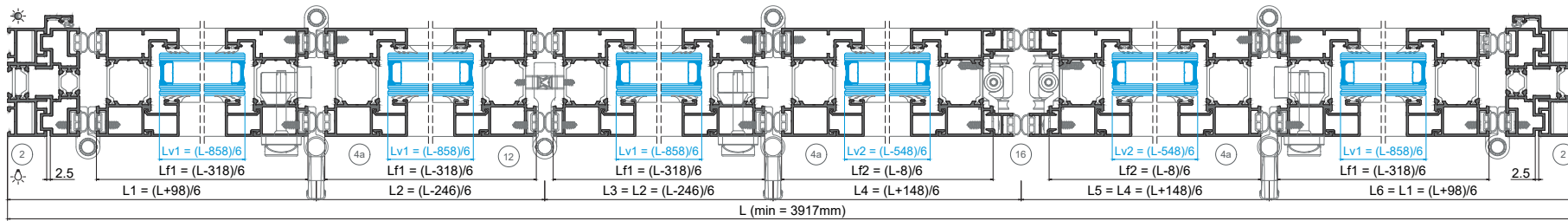


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR
 DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING
 DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR

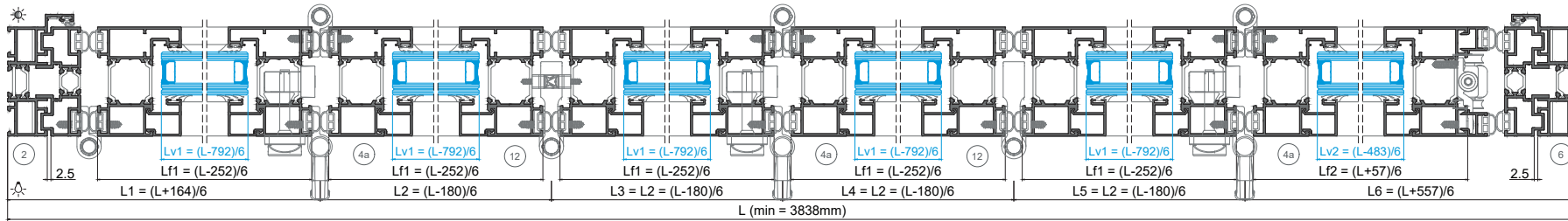
- 541 com | with | avec HT 82



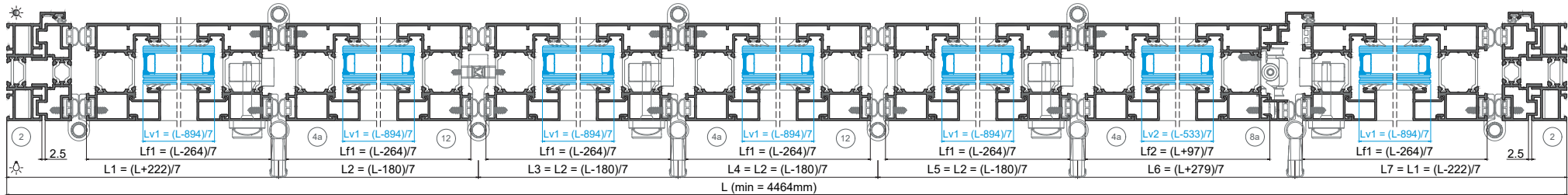
- 642 com | with | avec HT 82



- 660 com | with | avec HT 82

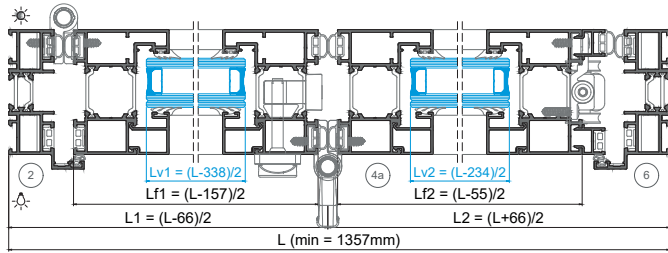


- 761 com | with | avec HT 82

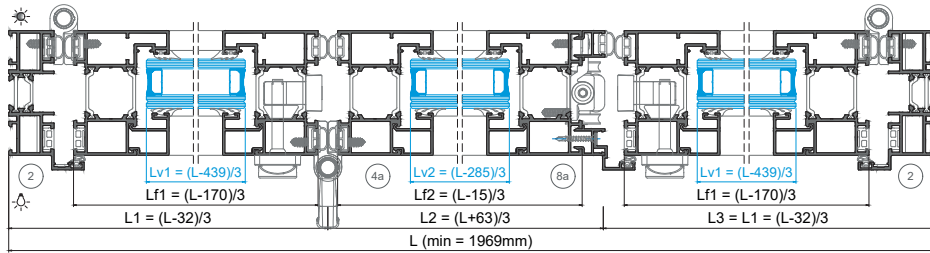


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR
 DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING
 DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR

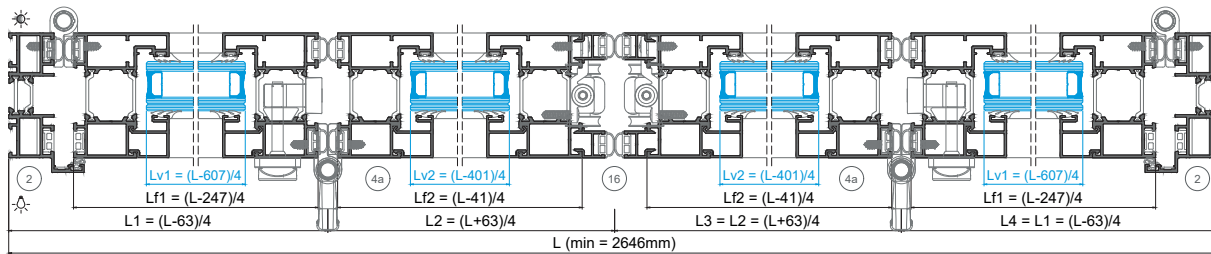
• 220



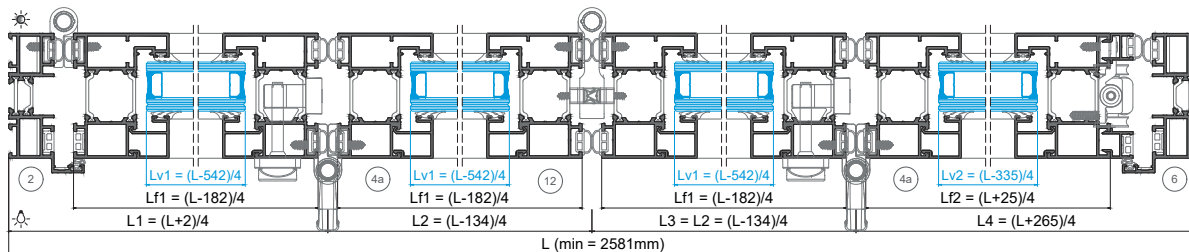
• 321



• 422

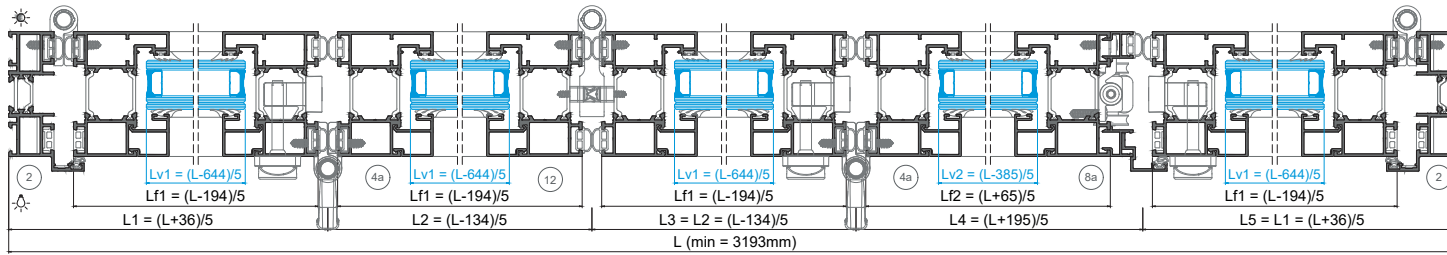


• 440

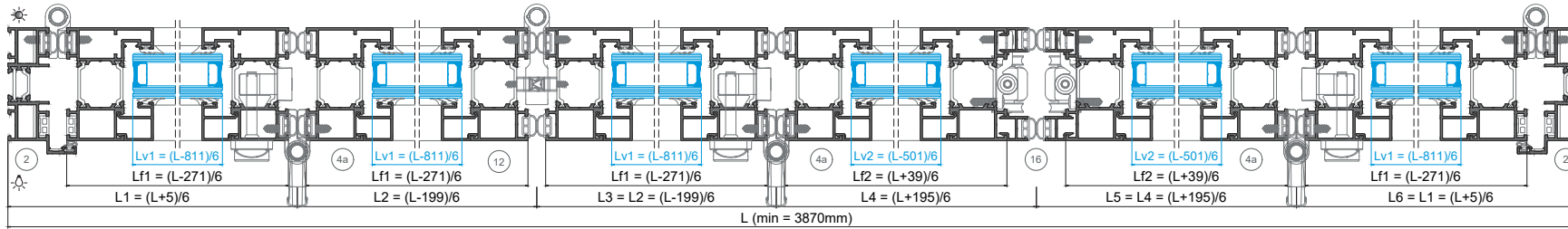


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR
 DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING
 DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR

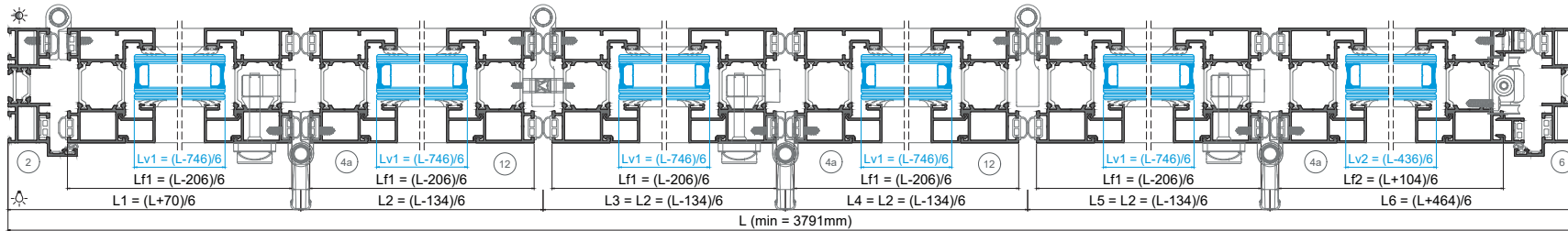
• 541



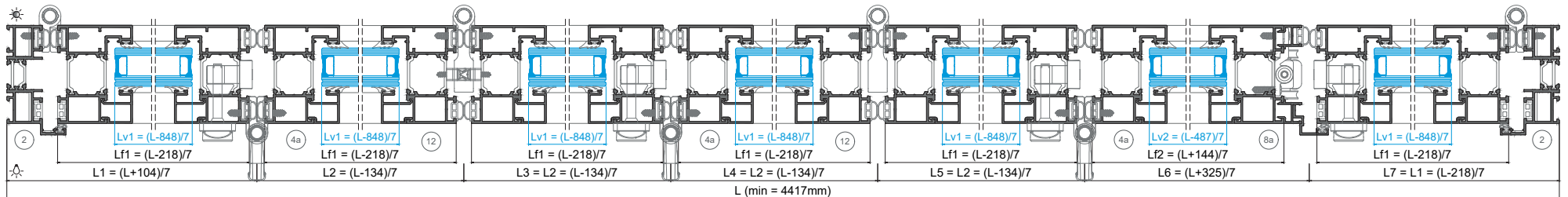
• 642



• 660



• 761

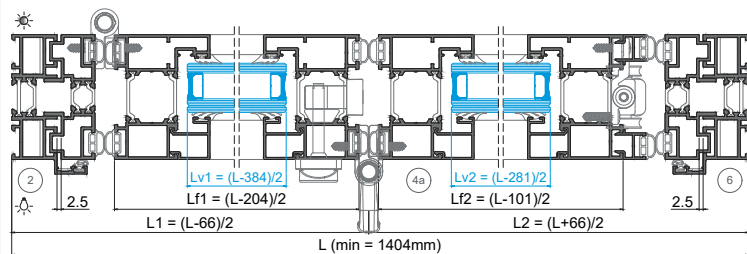


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR

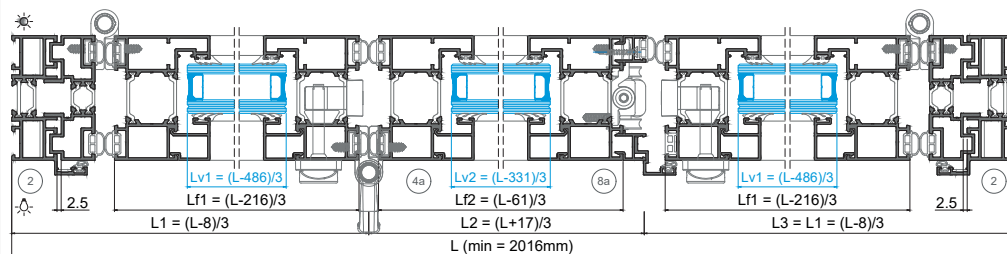
DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING

DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR

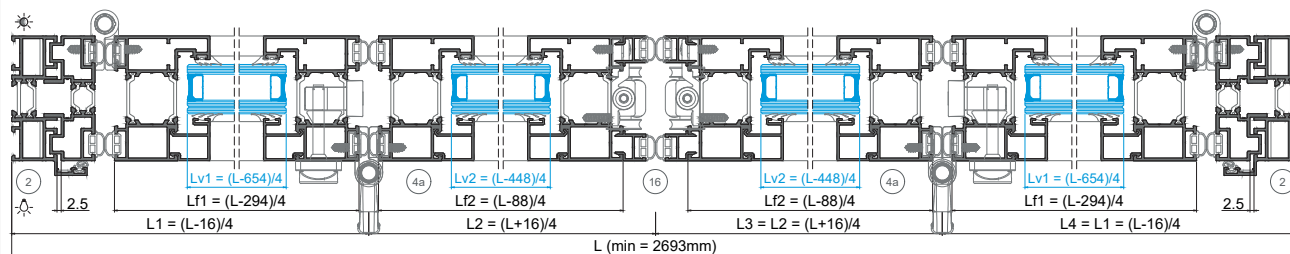
- 220 com | with | avec HT 82



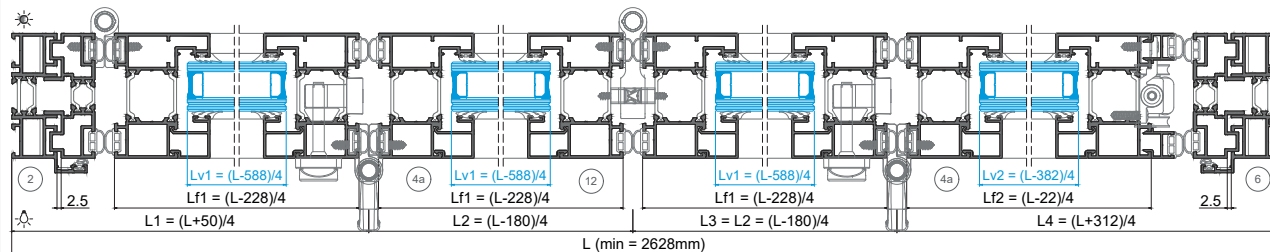
- 321 com | with | avec HT 82



- 422 com | with | avec HT 82

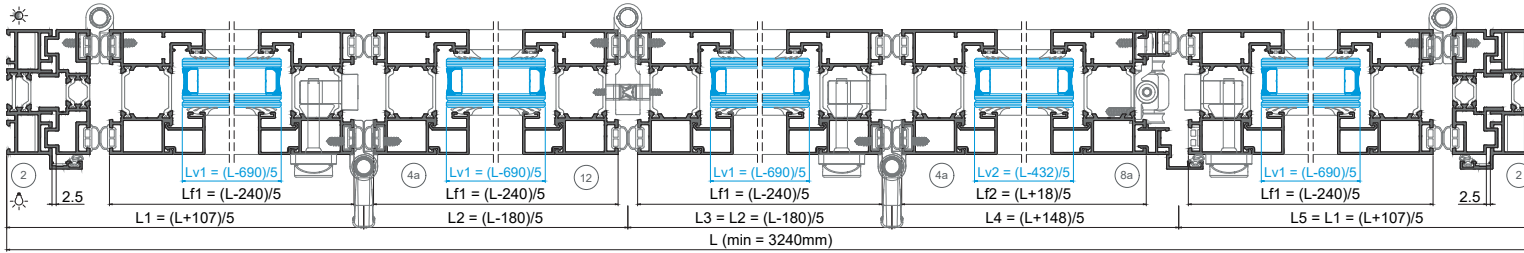


- 440 com | with | avec HT 82

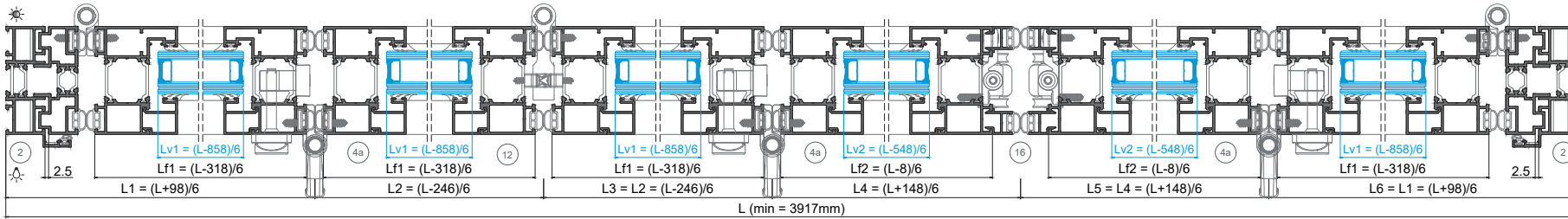


PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR
 DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING
 DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR

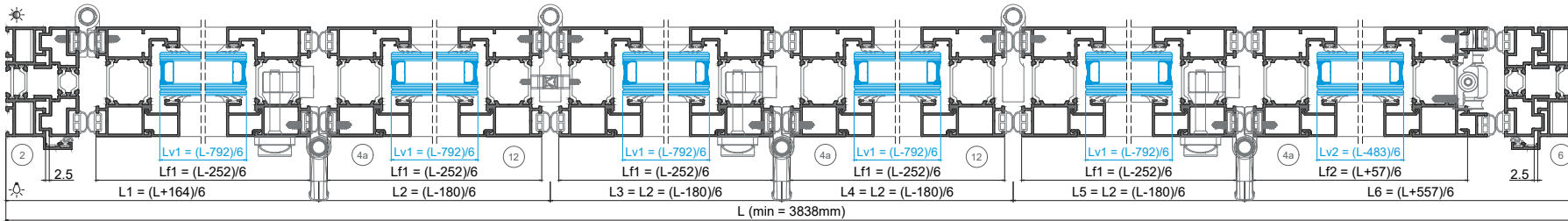
- 541 com | with | avec HT 82



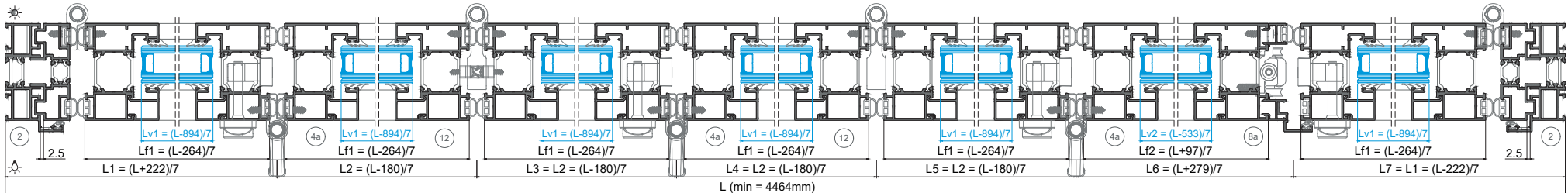
- 642 com | with | avec HT 82



- 660 com | with | avec HT 82



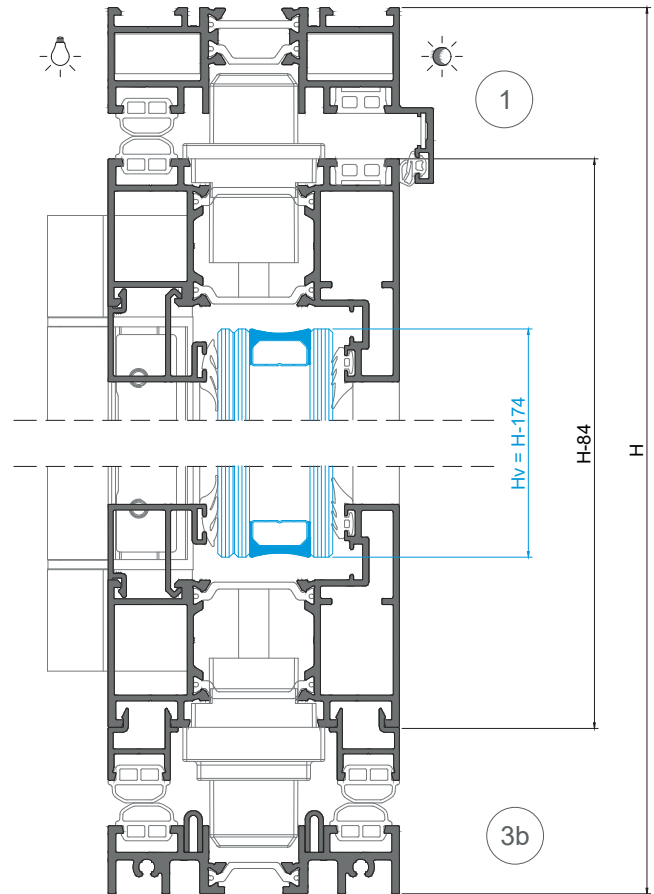
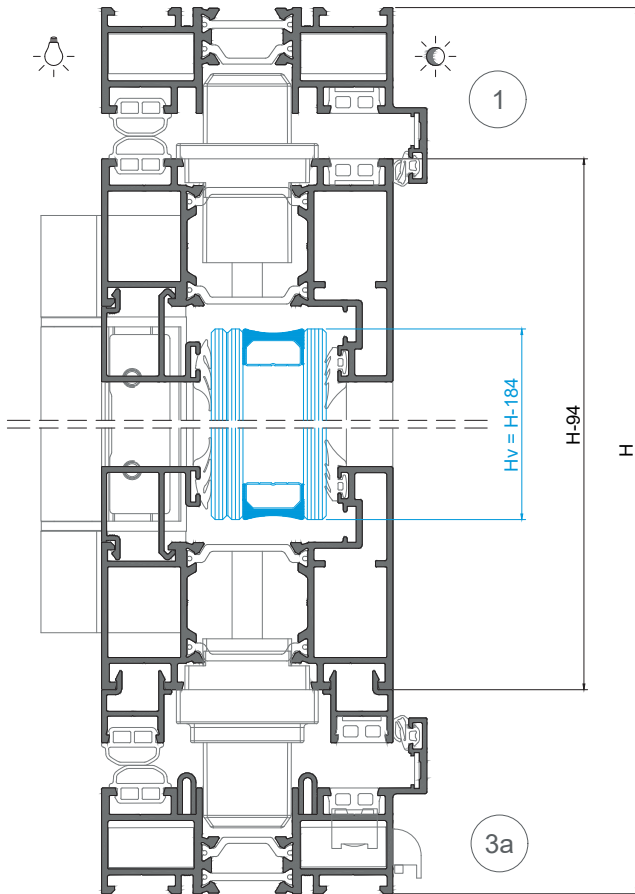
- 761 com | with | avec HT 82



PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA INTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - INWARD OPENING

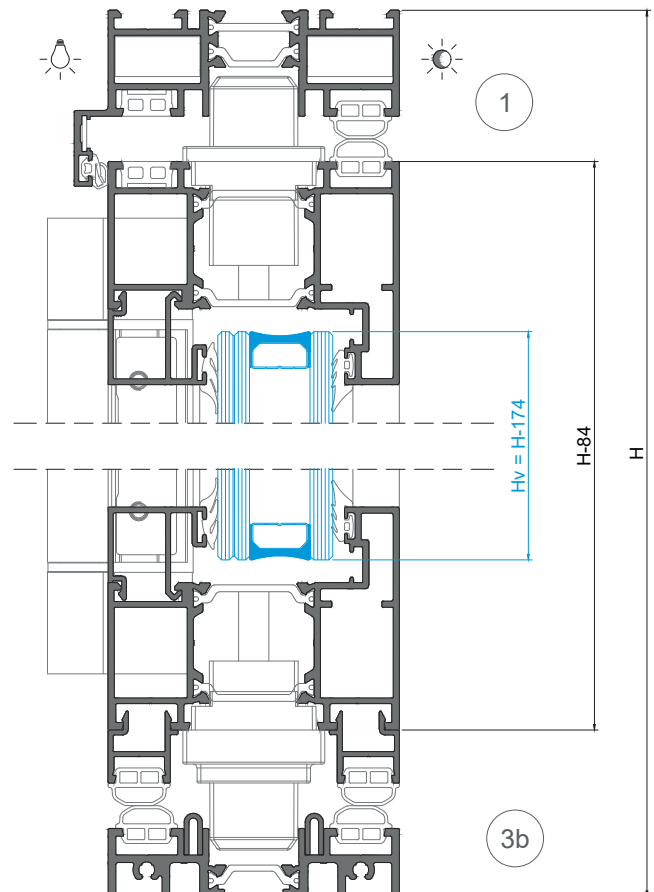
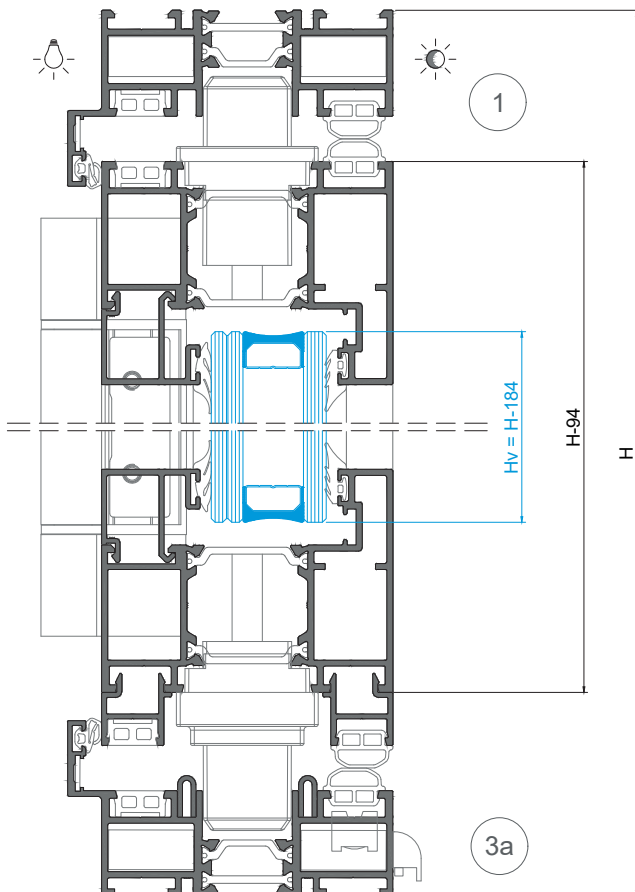
DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'INTÉRIEUR



PORMENORES DE ACORDO COM AS TIPOLOGIAS - ABERTURA EXTERIOR

DETAILS ACCORDING TO TYPOLOGIES - OUTWARD OPENING

DÉTAILS SELON LES TYPOLOGIES - OUVERTURE VERS L'EXTÉRIEUR



V

MAQUINAÇÃO DOS PERFIS PROFILES MACHINING USINAGE DES PROFILÉS

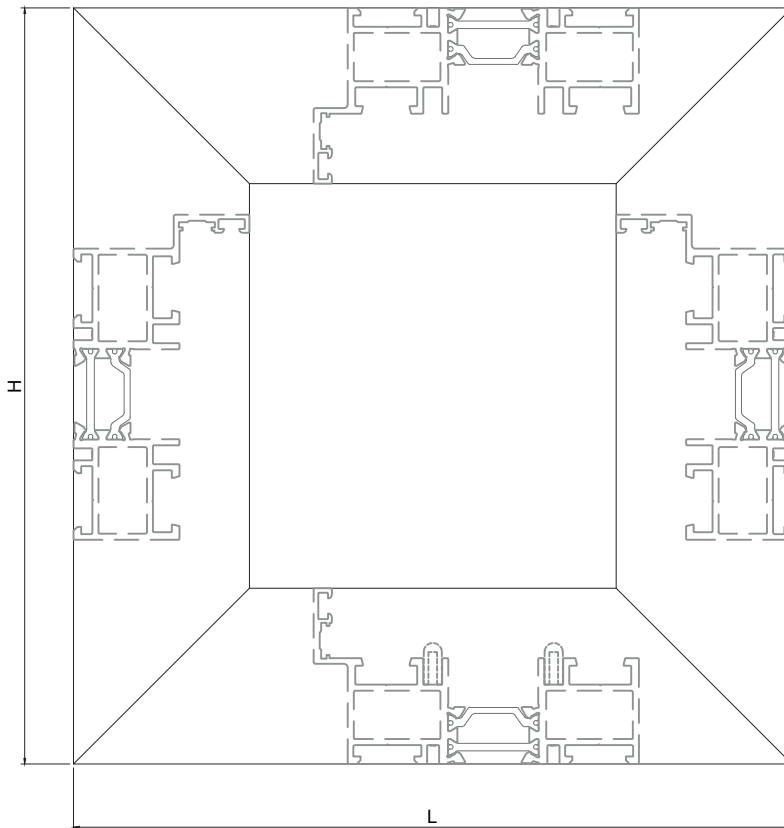
MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO FIXO FIXED FRAME PROFILES MACHINING USINAGE DES PROFILÉS DORMANT	V.1
DRENAGENS DRAINAGE DRAINAGES	V.2
MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO MÓVEL MOBILE FRAME PROFILES MACHINING USINAGE DES PROFILÉS OUVRANT	V.3
MAQUINAÇÃO DE PERFIS PARA APLICAÇÃO DE ACESSÓRIOS PROFILES MACHINING FOR ACCESSORIES ASSEMBLY USINAGE DES PROFILÉS POUR ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES	V.4

MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE DORMANT

1 - Medidas de corte - Aro fixo perimetral.

Cut measures - Perimeter fixed frame.

Mesures de coupe - Cadre dormant périmètre.

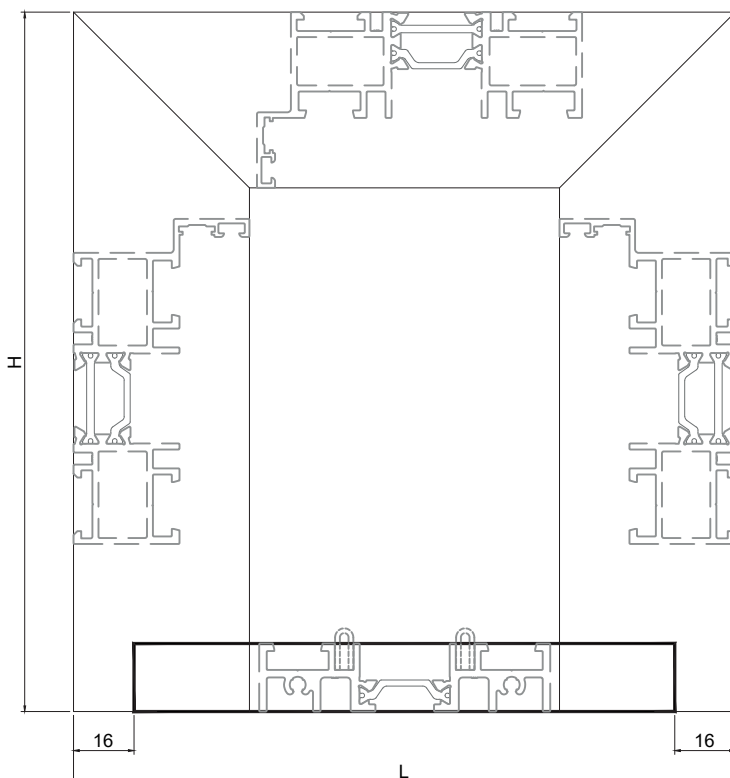


PERFIS PROFILES PROFILÉS					
CÓDIGO CODE CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL CUT COUPE HORIZ.	CORTE VERT. VERTICAL CUT COUPE VERTICALE	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT
HT 01	ARO FIXO FIXED FRAME CADRE DORMANT	L	-	2	
HT 801	GUIA INOX GUIDE GUIDE	-	H	2	
		L-42	-	2	

2 - Medidas de corte - Aro fixo com soleira inferior.

Cut measures - Fixed frame with bottom sill.

Mesures de coupe - Cadre dormant avec seuil inférieur.



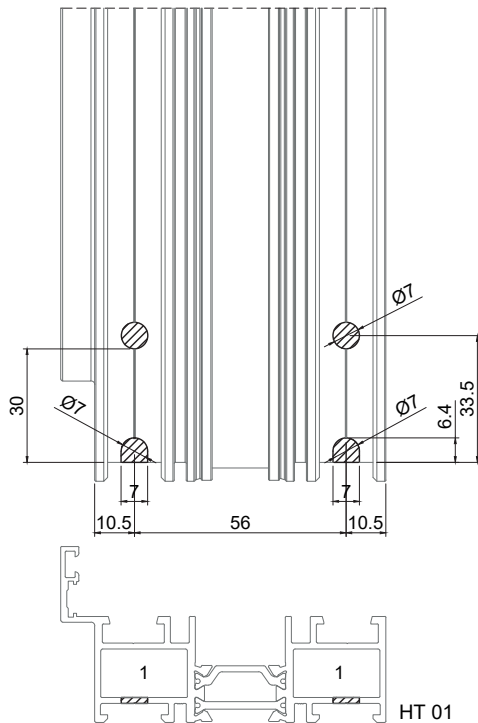
PERFIS PROFILES PROFILÉS					
CÓDIGO CODE CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL CUT COUPE HORIZ.	CORTE VERT. VERTICAL CUT COUPE VERTICALE	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT
HT 01	ARO FIXO FIXED FRAME CADRE DORMANT	L	-	1	
		-	H	2	
HT 49	SOLEIRA SILL PROFILE PROFILÉ SEUIL	L-32	-	1	
HT 801	GUIA INOX GUIDE GUIDE	L-42	-	2	

MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE DORMANT

3 - Maquinação de perfis aro fixo para aplicação de esquadros.

Fixed frame profiles machining for corner cleat application.

Usinage des profilés de cadre dormant pour l'application de équerres.

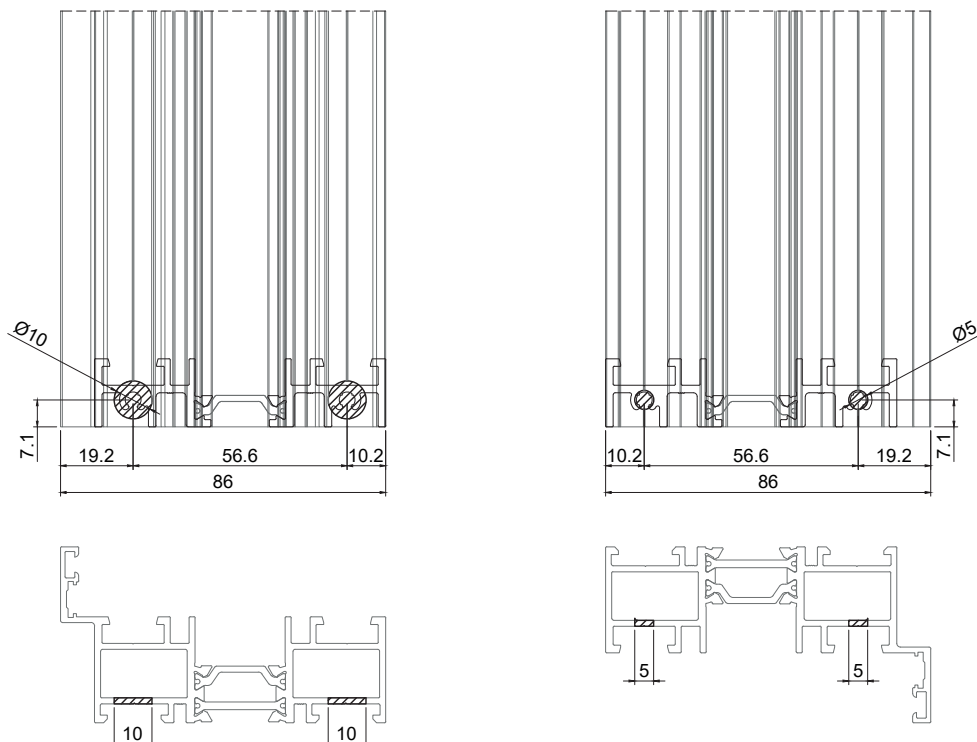


1 - ESQUADRO | BLOCKING BRACKET | EQUÉRRE HT N°1

4 - Maquinação de perfis aro fixo para aplicação de soleira HT 49.

Fixed frame profiles machining for HT 49 sill.

Usinage des profilés de cadre dormant pour l'application de seuil HT 49.

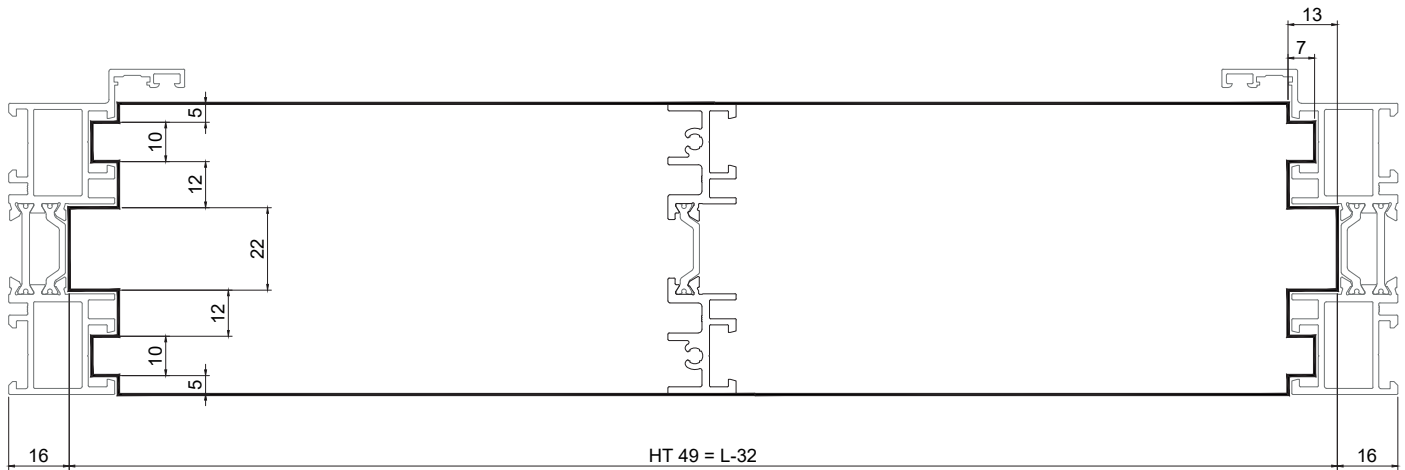


MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE DORMANT

5 - Maquinação do perfil soleira HT 49.

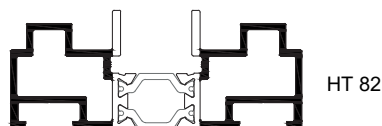
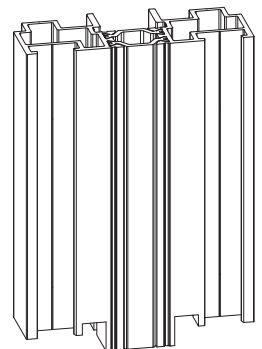
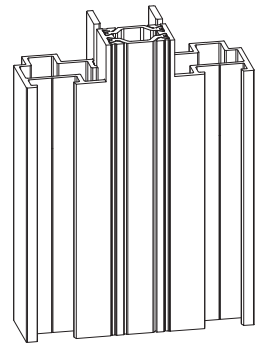
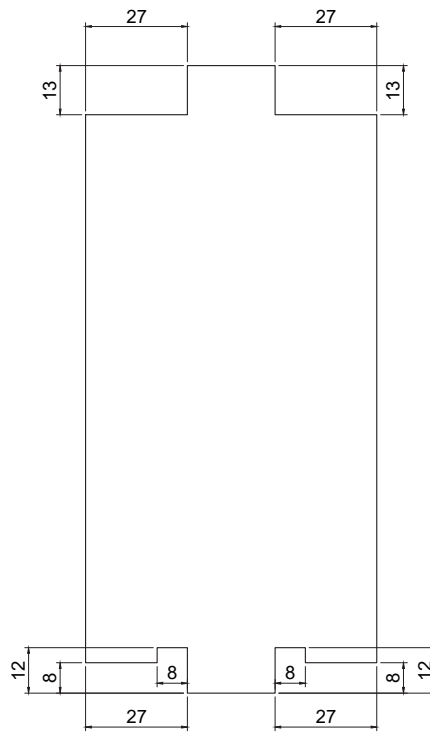
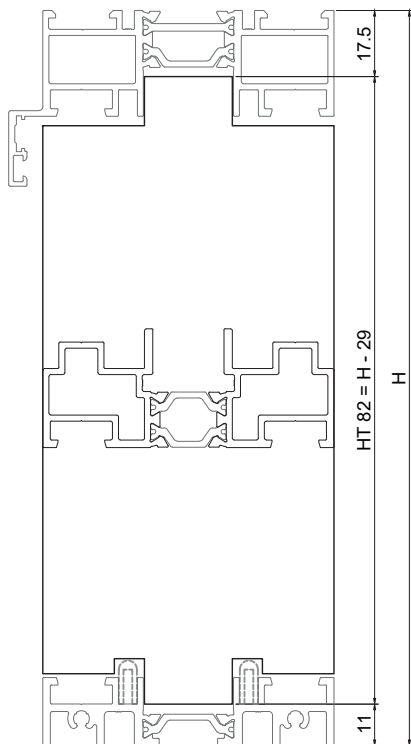
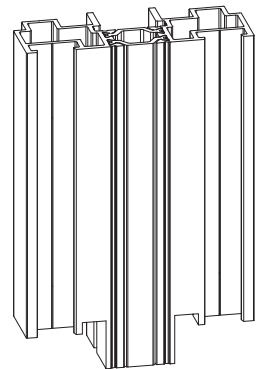
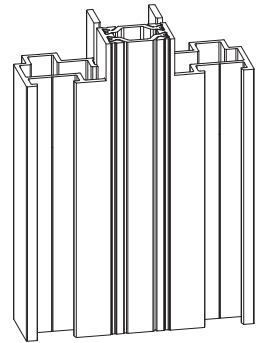
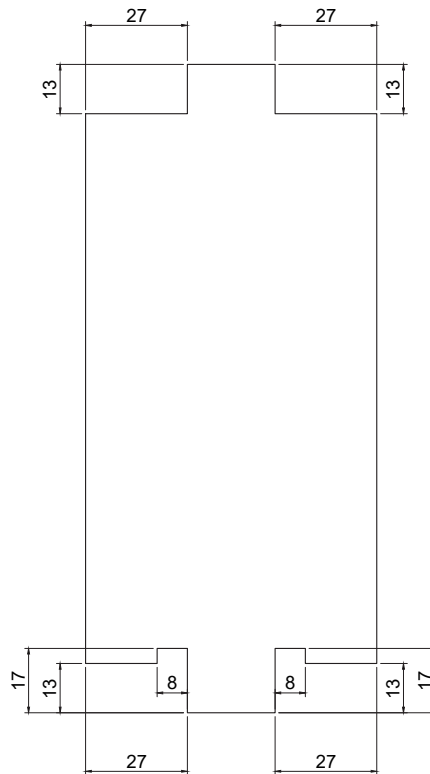
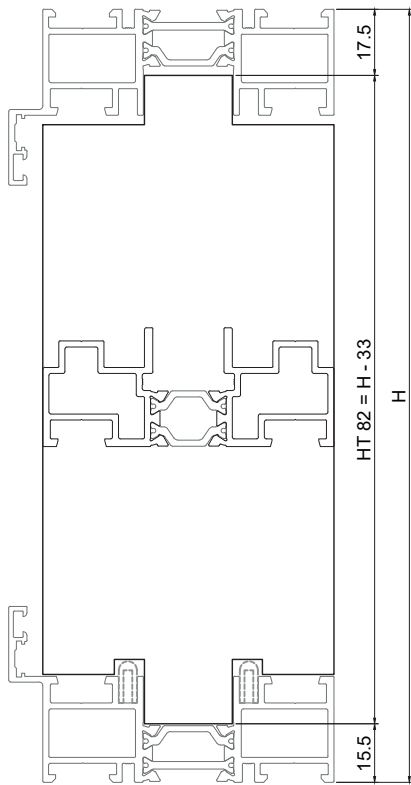
HT 49 sill profile machining.

Usinage du profilé de seuil HT 49.



MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE DORMANT

6 - Maquinação do perfil lateral de ajuste HT 82.
HT 82 adjustable jamb profile machining.
Usinage du profilé de jambage réglable HT 82.

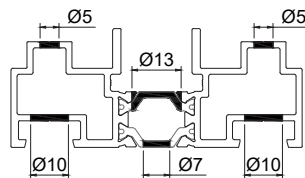
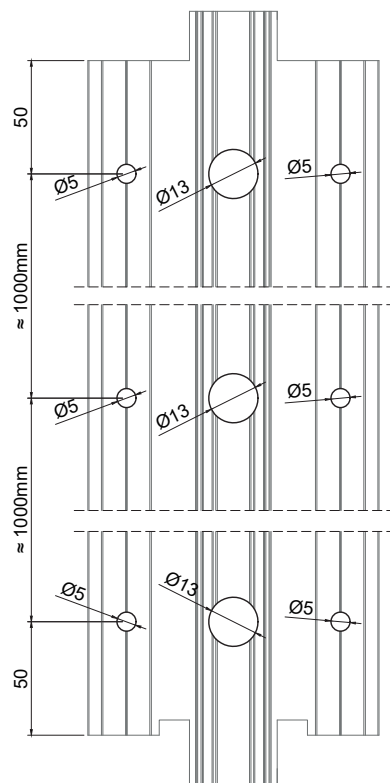


MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE DORMANT

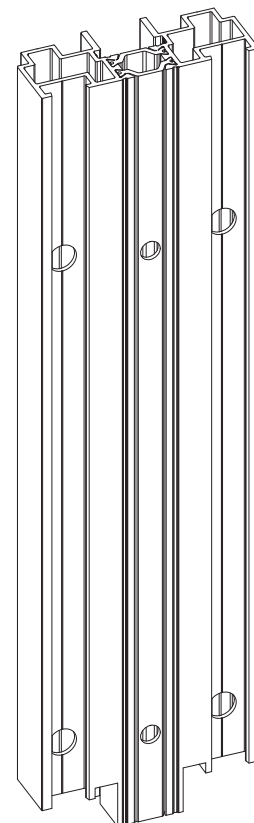
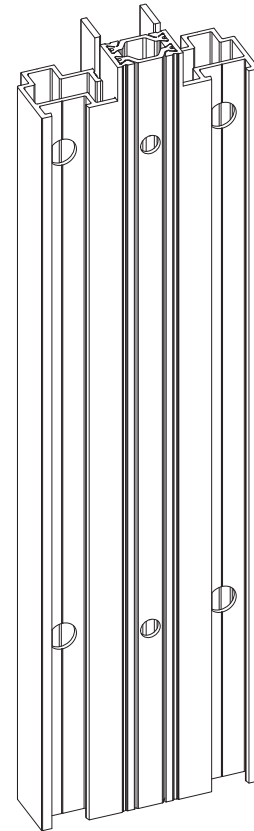
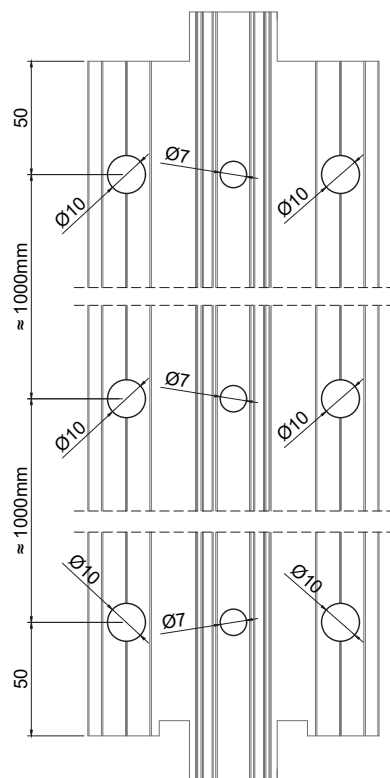
6 - Maquinação do perfil lateral de ajuste HT 82.

HT 82 adjustable jamb profile machining.

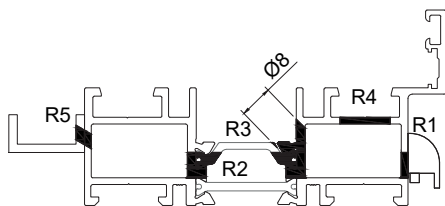
Usinage du profilé de jambage réglable HT 82.



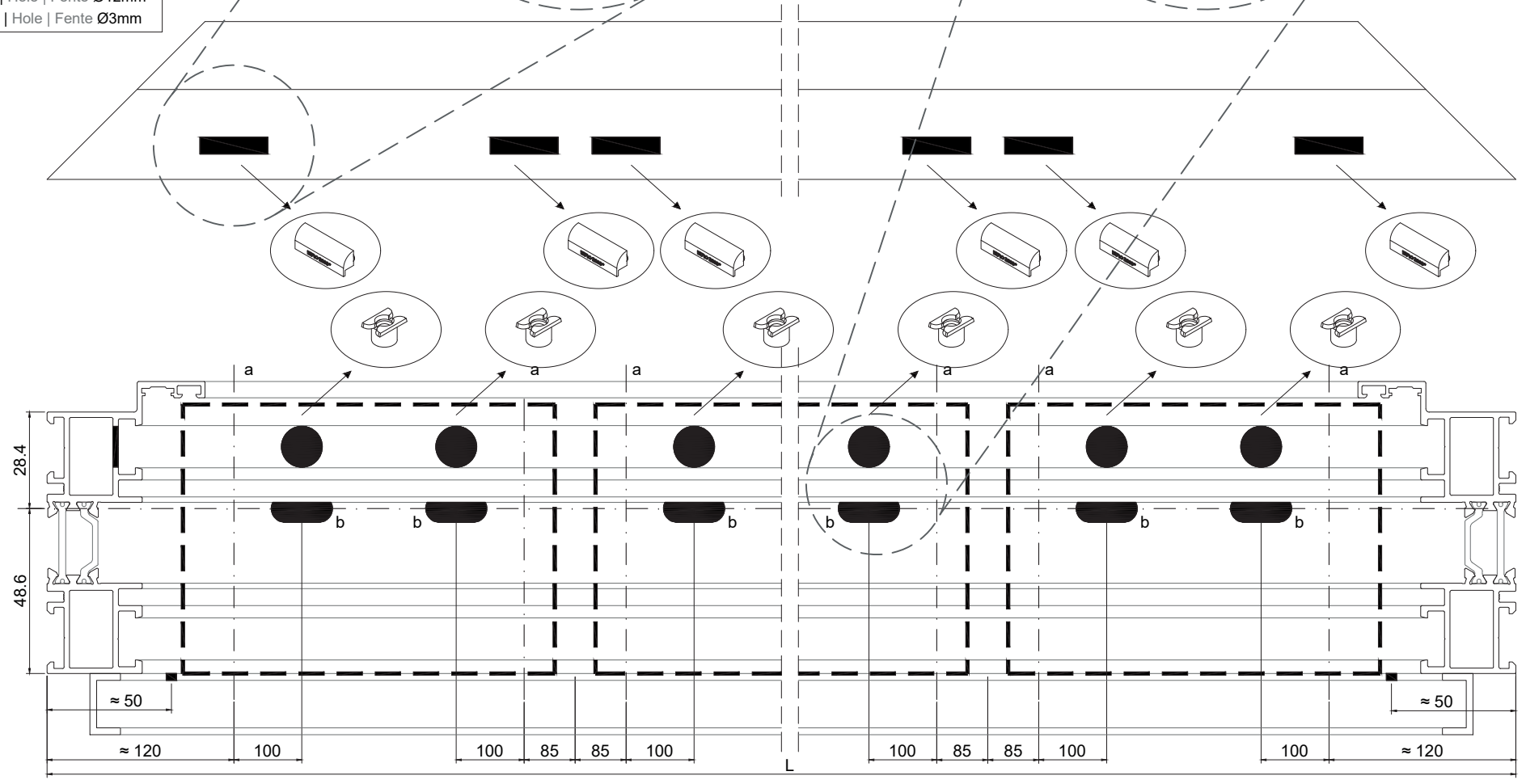
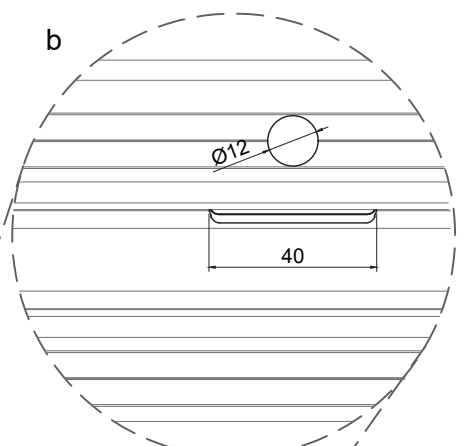
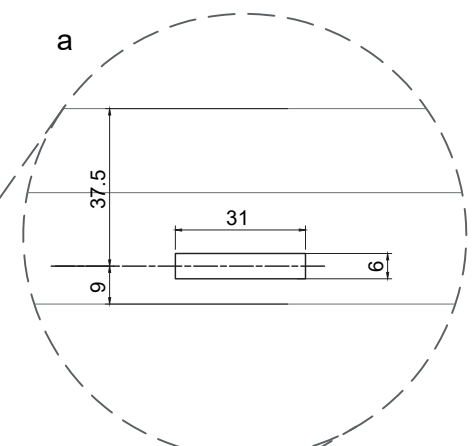
HT 82



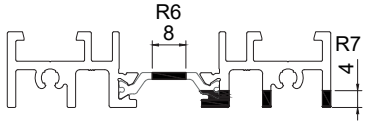
DRENAGENS
DRAINAGE
DRAINAGES



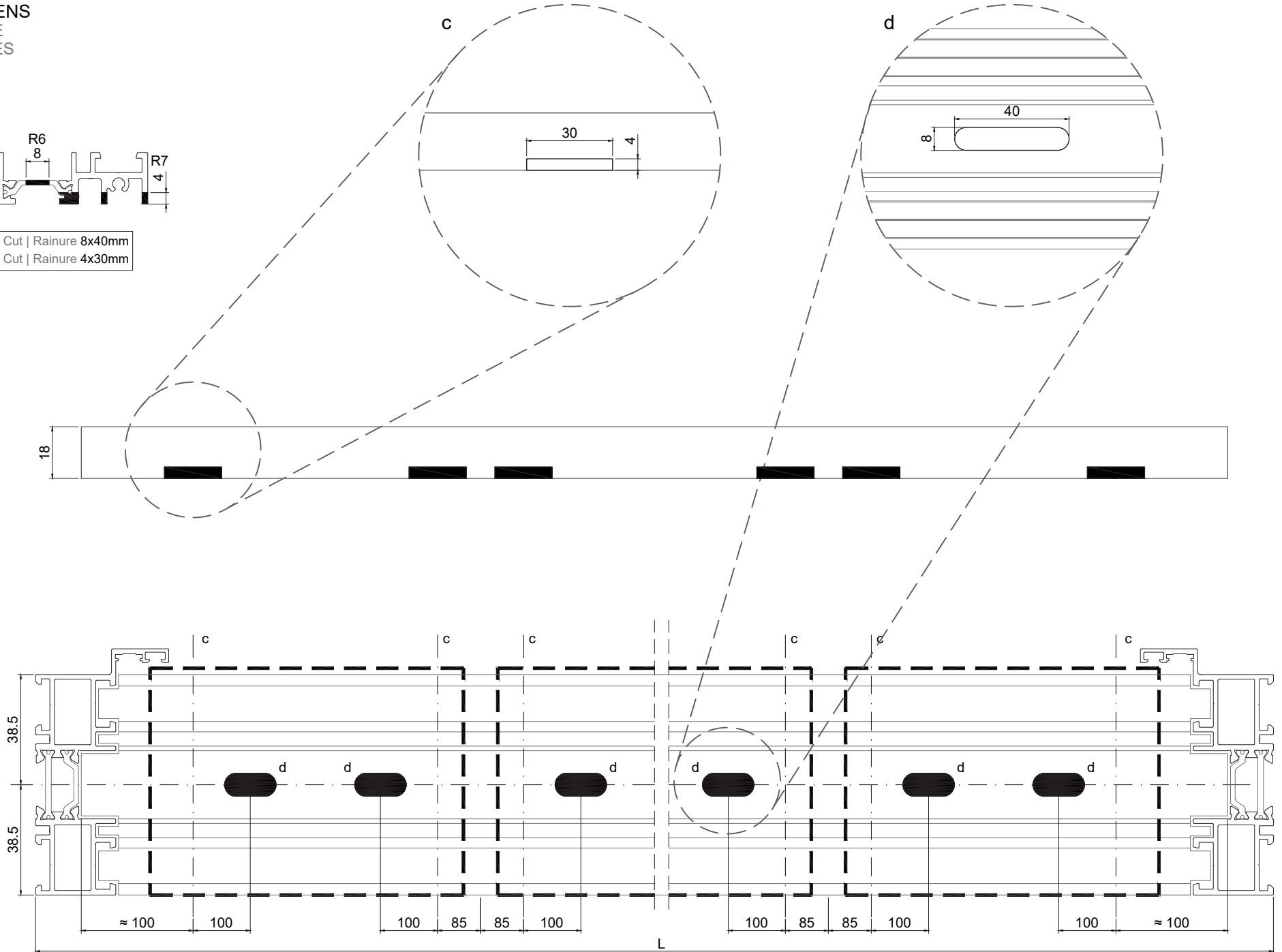
- R1:** Rasgo | Cut | Rainure 6x31mm
- R2:** Rasgo | Cut | Rainure 6x31mm
- R3:** Rasgo | Cut | Rainure 8x40mm
- R4:** Furo | Hole | Fente Ø12mm
- R5:** Furo | Hole | Fente Ø3mm



DRENAGENS
DRAINAGE
DRAINAGES



R6: Rasgo | Cut | Rainure 8x40mm
R7: Rasgo | Cut | Rainure 4x30mm

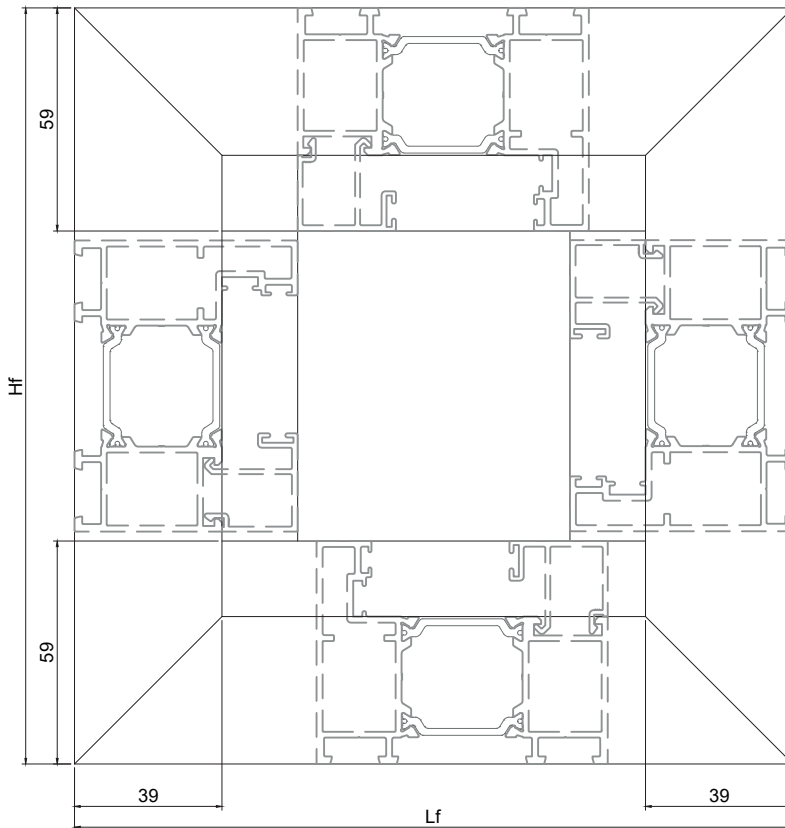


MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE OUVRANT

1 - Medidas de corte - Aro móvel.

Cut measures - Mobile frame.

Mesures de coupe - Cadre ouvrant .



PERFIS PROFILES PROFILÉS					
CÓDIGO CODE CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL CUT CORPE HORIZ.	CORTE VERT. VERTICAL CUT CORPE VERTICALE	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT
HT 11	PERFIL MÓVEL MOBILE PROFILE PROFILE OUVRANT	Lf	-	2	
		-	Hf	8	
	BITE BEADS PARCLOSE	Lf-78	Hf-118	2+2	

2 - Maquinação de perfis aro móvel.

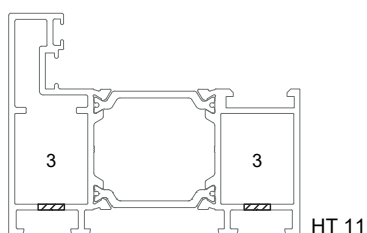
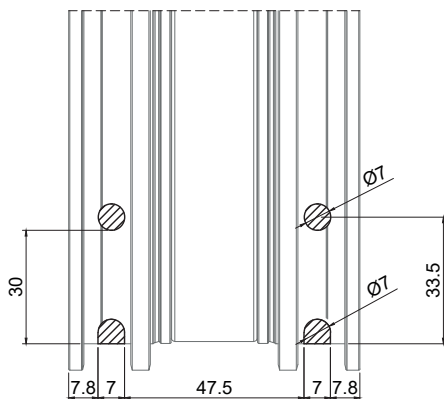
Mobile frame profiles machining.

Usinage des profilés cadre ouvrant.

2.1- Para aplicação de esquadros.

For corner cleat application.

Pour l'application de équerres.



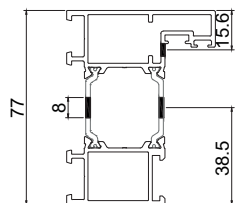
3 - ESQUADRO | BLOCKING BRACKET | EQUÉRRE HT Nº2

MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE OUVRANT

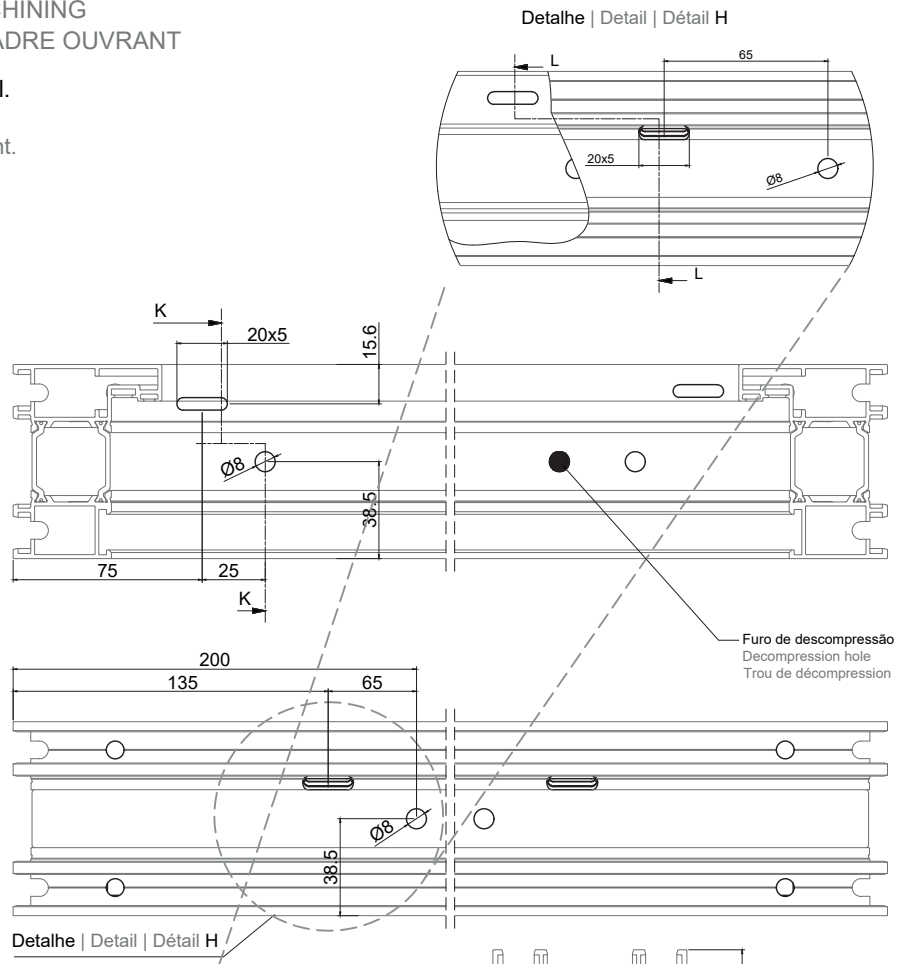
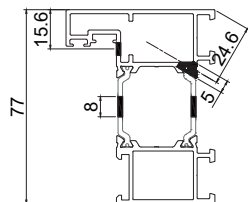
2 - Maquinação de perfis aro móvel.
Mobile frame profiles machining.
Usinage des profilés cadre ouvrant.

2.2- Drenagem e descompressão.
Drainage and decompression.
Drainage et décompression.

Corte | Cut | Coupe K-K



Corte | Cut | Coupe L-L



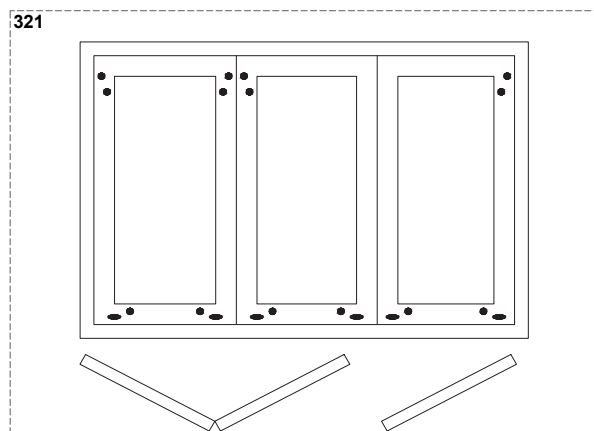
A drenagem e descompressão nos perfis verticais deverá ser feita em cima e apenas no lado das dobradiças.

Drainage and decompression in the vertical profiles must be done above and only on the hinge side.

Le drainage et la décompression dans les profilés verticaux doivent être effectués en haut et uniquement du côté charnière.

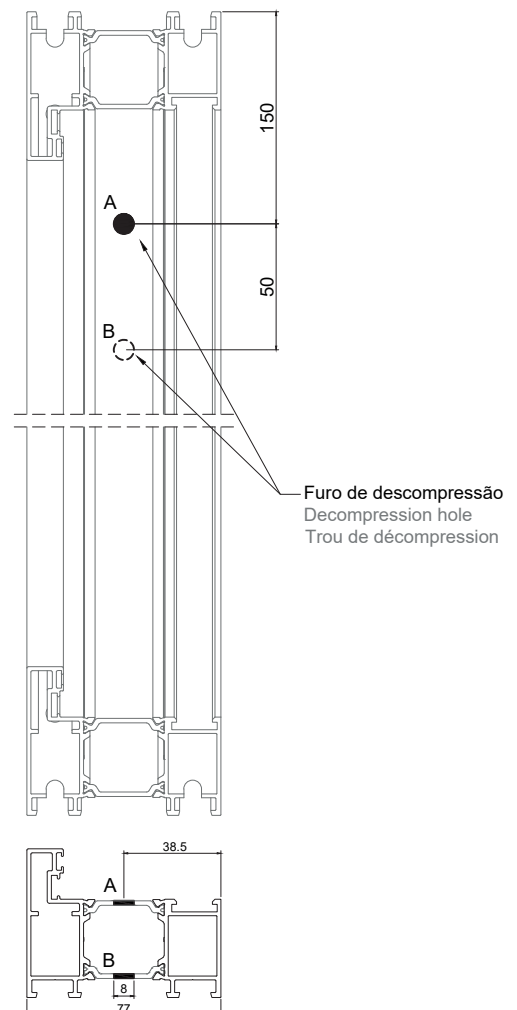
Exemplo:

Example | Exemple:



LEGENDA | LEGEND | LÉGENDE

- Rasgo 20x5mm para drenagem
Drainage and decompression cut
Rainure de drainage
- Furo Ø8m para drenagem e descompressão
Drainage and decompression hole
Fente de drainage et décompression



MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE OUVRANT

3 - Medidas de corte do perfil horizontal HT 25.

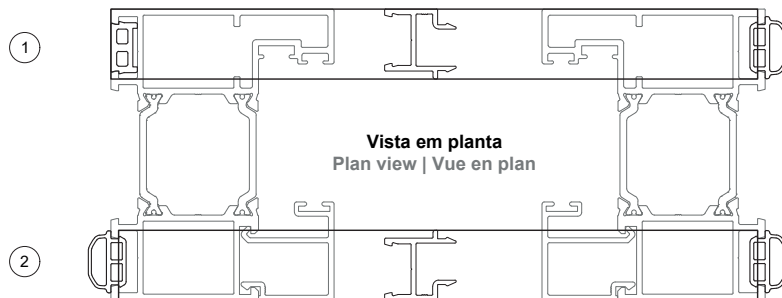
HT 25 horizontal profile cut measures.

Mesures de coupe du profilé horizontale HT 25.

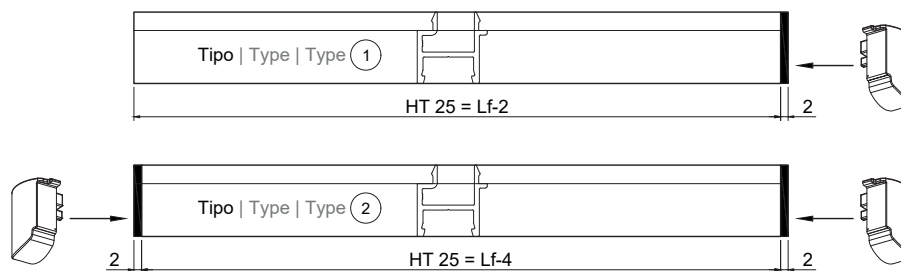
3.1- Opção A: Sem perfis verticais HT 25.

Option A: Without HT 25 vertical profiles.

Option A: Sans profilés verticaux HT 25.



Vista pelo interior/exterior
Inside/outside view
Vue de l'intérieur/extérieur



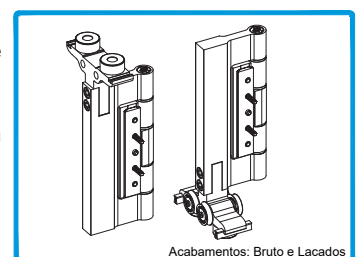
Vista pelo interior/exterior
Inside/outside view
Vue de l'intérieur/extérieur

IMPORTANTE | IMPORTANT | IMPORTANT:

Ver informação da secção "Maquinação do perfil complementar inferior HT 25 para aplicação de dobradiças".

See information in the section "HT 25 bottom complementary profile machining for hinges application".

Voir les informations au chapitre "Usinage du profilé complémentaire inférieure HT 25 pour l'application des paumelles."



212043

Acabamentos: Bruto e Lacados
CONJ. DOBR+ROLAMENTO
INF/SUP HT 8810.1

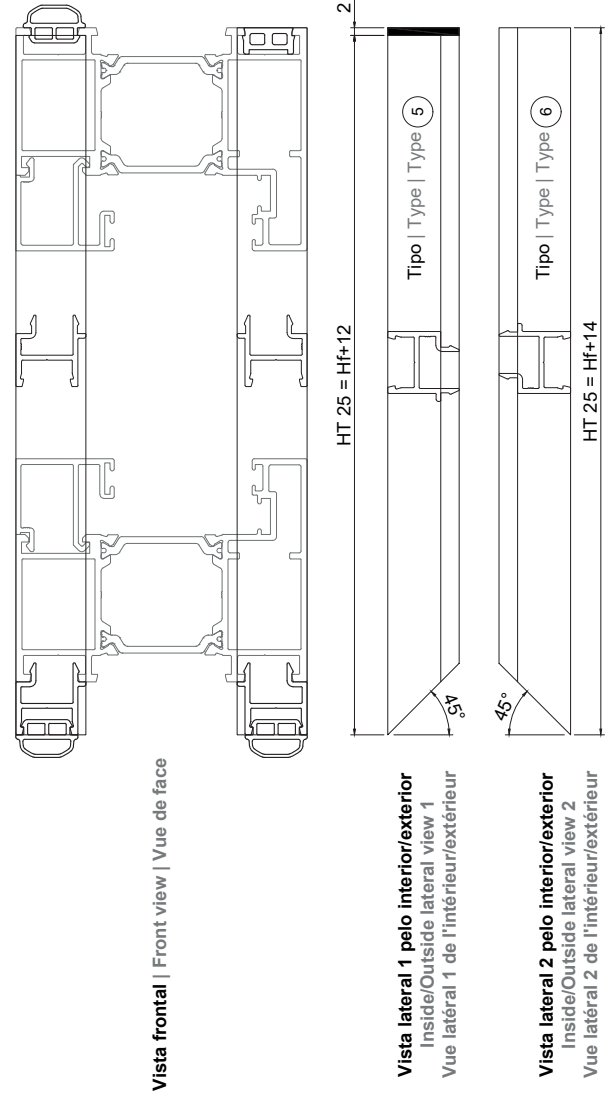
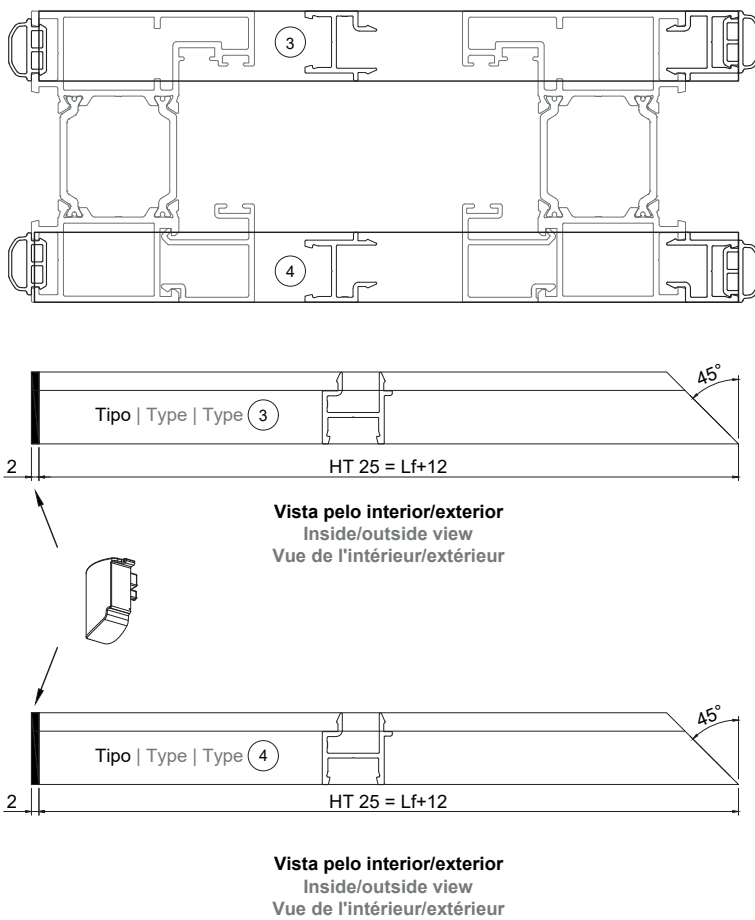
MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE OUVRANT

3 - Medidas de corte do perfil horizontal HT 25.

HT 25 horizontal profile cut measures.
Mesures de coupe du profilé horizontale HT 25.

3.2- Opção B: Com perfis verticais HT 25.

Option B: With HT 25 vertical profiles.
Option B: Avec profilés verticaux HT 25.

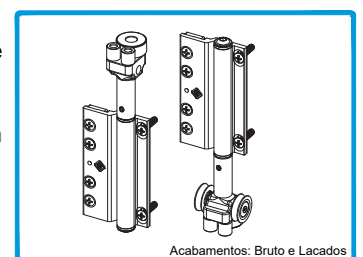


IMPORTANTE | IMPORTANT | IMPORTANT:

Ver informação da secção "Maquinação do perfil complementar inferior HT 25 para aplicação de dobradiças".

See information in the section "HT 25 bottom complementary profile machining for hinges application".

Voir les informations au chapitre "Usinage du profilé complémentaire inférieure HT 25 pour l'application des paumelles."



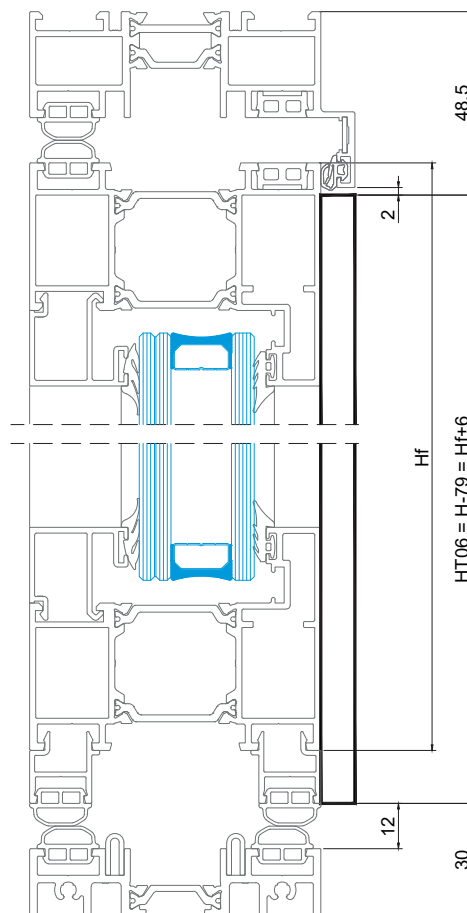
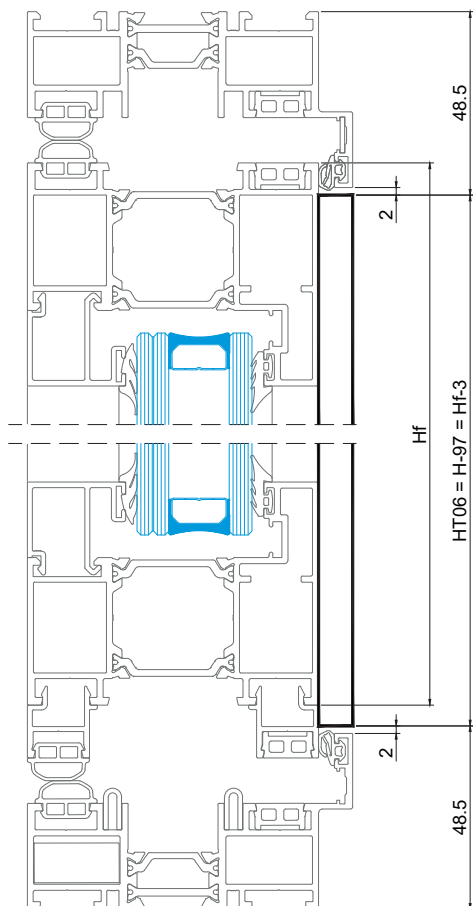
212044

Acabamentos: Bruto e Lacados

CONJ. DOBR+GUIA
INF/SUP HT 8811.1

MAQUINAÇÕES DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES MACHINING
USINAGE DES PROFILÉS DE CADRE OUVRANT

4 - Medidas de corte HT 06.
HT 06 cut measures.
Mesures de coupe HT 06.



PERFIS PROFILES PROFILÉS					
CÓDIGO CODE / CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION / NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL CUT / COUPE HORIZ.	CORTE VERT. VERTICAL CUT / COUPE VERTICALE	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT / COUPE
HT 06	PERFIL BATENTE CASEMENT PROF. / PROF. BATTANT	-	H-97 = Hf-3	1	■

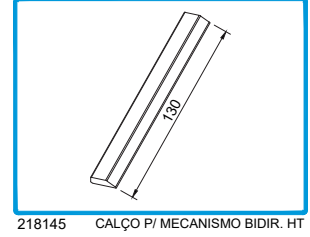
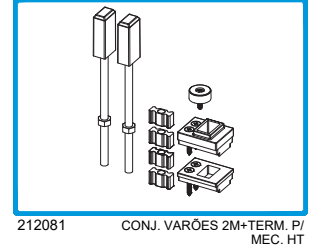
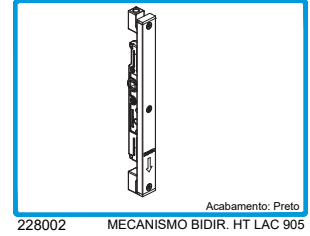
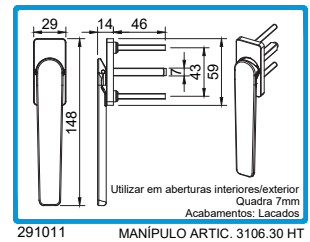
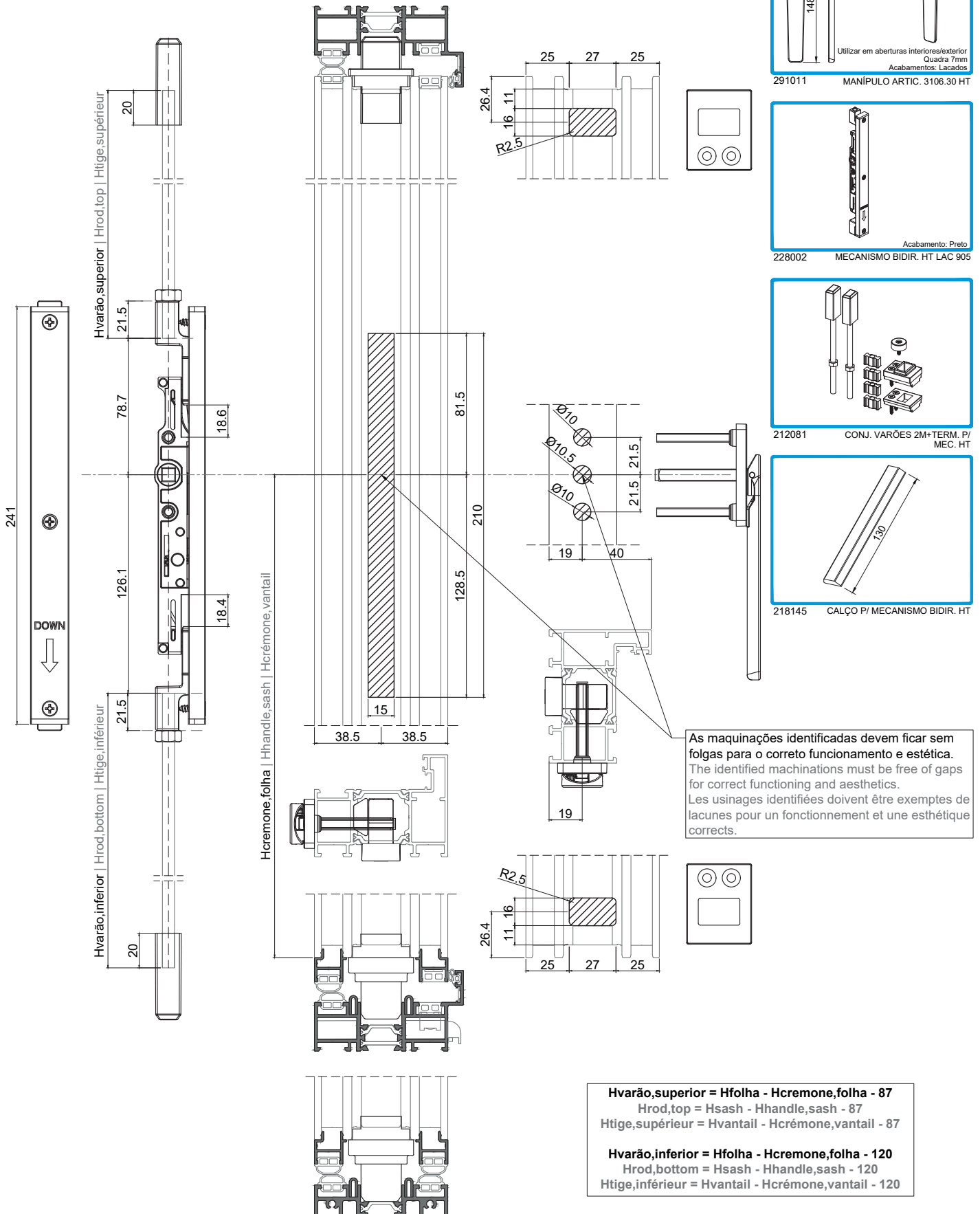
PERFIS PROFILES PROFILÉS					
CÓDIGO CODE / CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION / NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL CUT / COUPE HORIZ.	CORTE VERT. VERTICAL CUT / COUPE VERTICALE	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT / COUPE
HT 06	PERFIL BATENTE CASEMENT PROF. / PROF. BATTANT	-	H-79 = Hf+6	2	■

MAQUINAÇÃO DE PERFIS PARA APLICAÇÃO DE ACESSÓRIOS
PROFILES MACHINING FOR ACCESSORIES ASSEMBLY
USINAGE DES PROFILÉS POUR ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

1 - Maquinação para mecanismo e manípulo - abertura interior.

Mechanism and handle machining - **inside opening.**

Usinage pour mécanisme et poignée - **ouverture intérieure.**



As maquinções identificadas devem ficar sem folgas para o correto funcionamento e estética.
The identified machinations must be free of gaps for correct functioning and aesthetics.
Les usinages identifiées doivent être exemptes de lacunes pour un fonctionnement et une esthétique corrects.

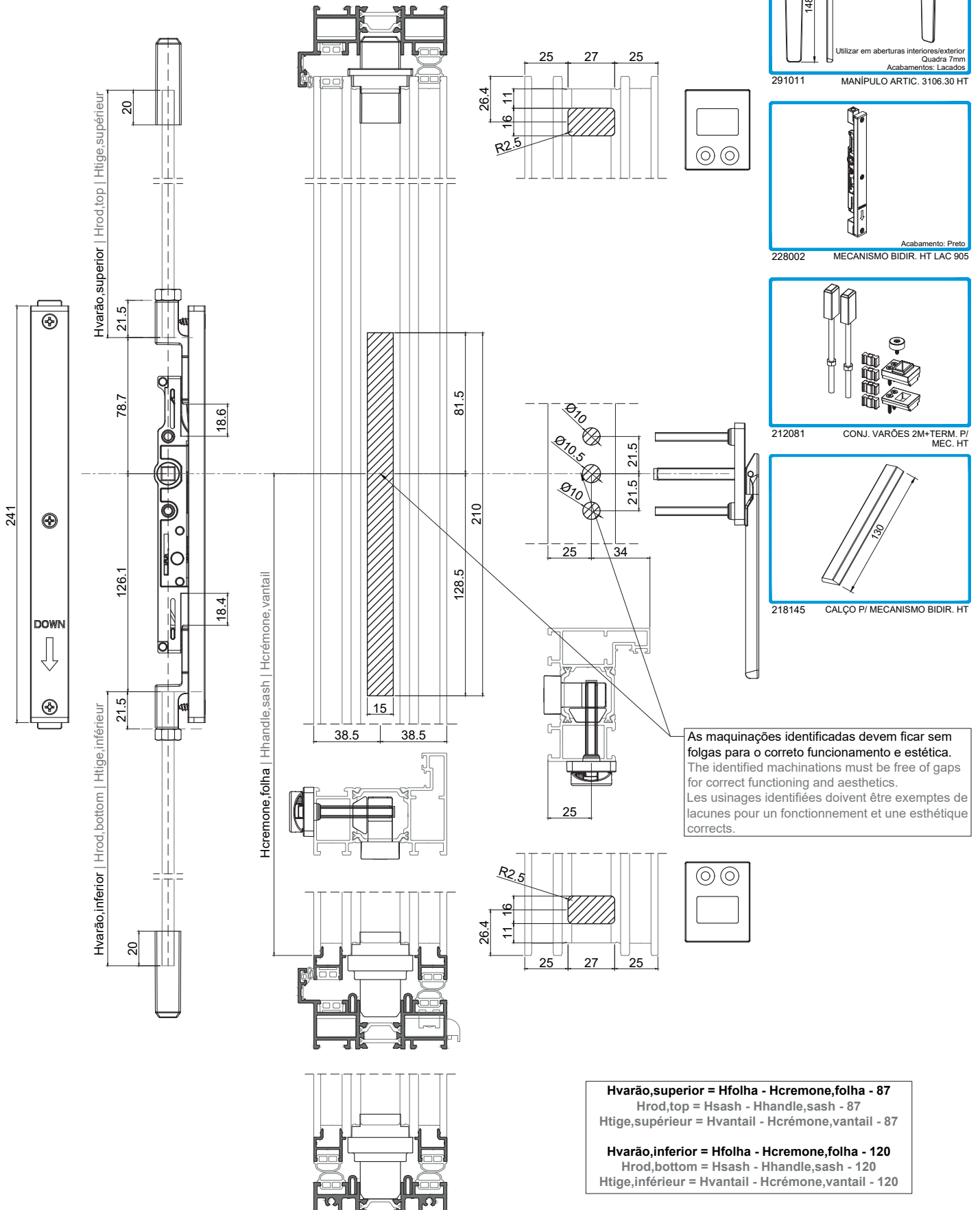
- Hvarão,superior = Hfolha - Hcremone,folha - 87
- Hrod,top = Hsash - Hhandle,sash - 87
- Htige,supérieur = Hvantail - Hcrémone,vantail - 87
- Hvarão,inferior = Hfolha - Hcremone,folha - 120
- Hrod,bottom = Hsash - Hhandle,sash - 120
- Htige,inférieur = Hvantail - Hcrémone,vantail - 120

MAQUINAÇÃO DE PERFIS PARA APLICAÇÃO DE ACESSÓRIOS
PROFILES MACHINING FOR ACCESSORIES ASSEMBLY
USINAGE DES PROFILÉS POUR ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

2 - Maquinação para mecanismo e manípulo - abertura exterior.

Mechanism and handle machining - outside opening.

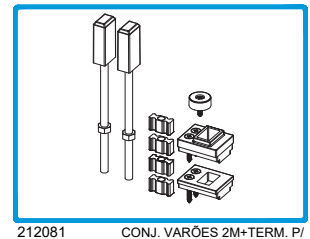
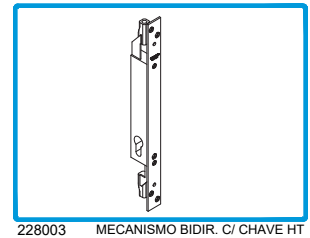
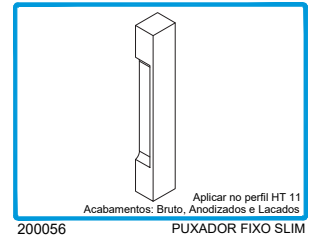
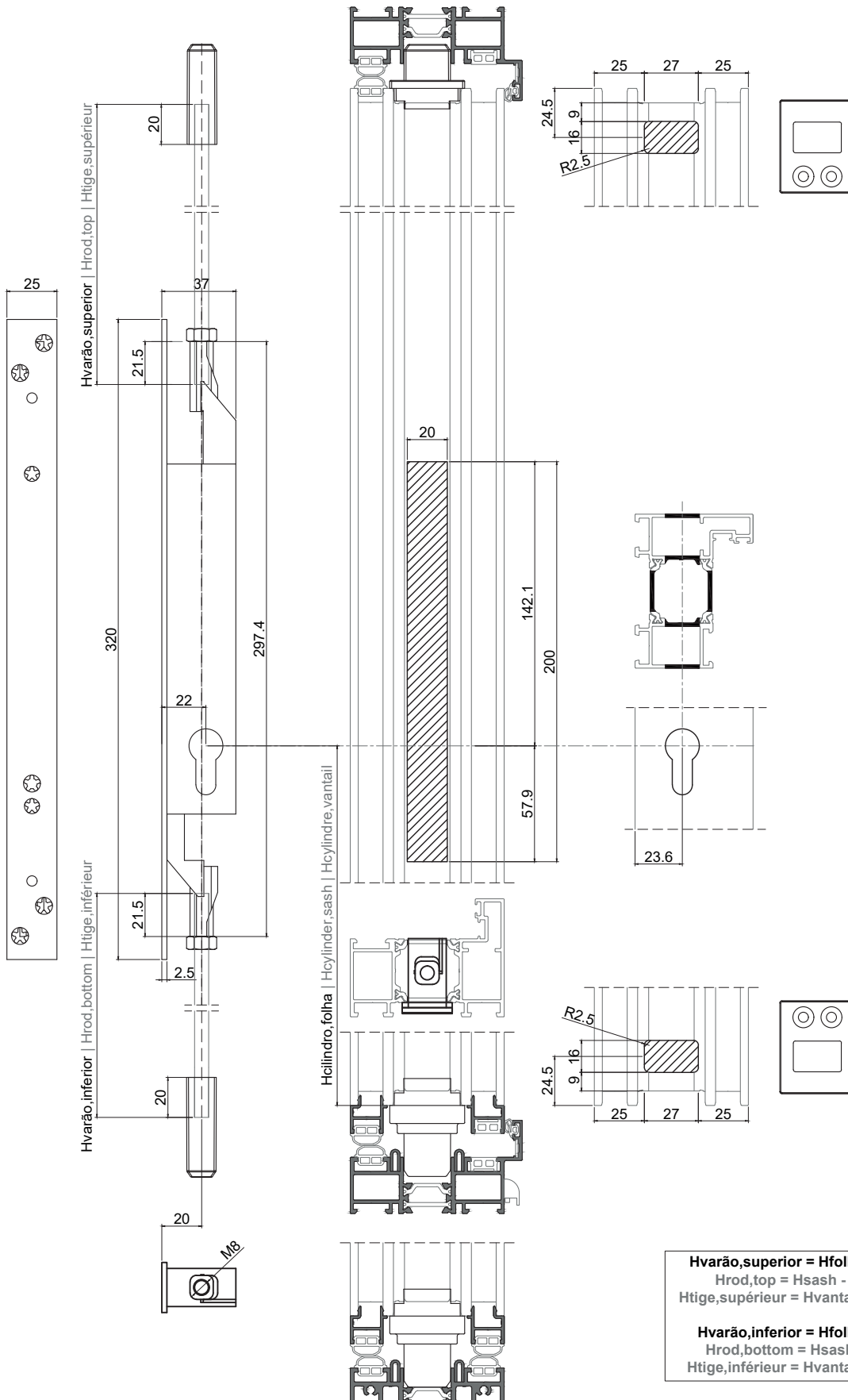
Usinage pour mécanisme et poignée - ouverture extérieure.



MAQUINAÇÃO DE PERFIS PARA APLICAÇÃO DE ACESSÓRIOS
PROFILES MACHINING FOR ACCESSORIES ASSEMBLY
USINAGE DES PROFILÉS POUR ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

3 - Maquinação para mecanismo com chave e manípulo.

Mechanism with key and handle machining.
Usinage pour mécanisme avec clé et poignée.

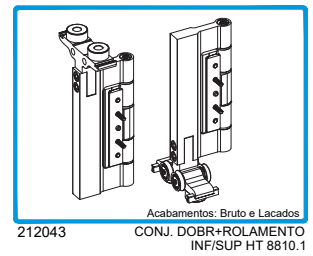


Hvarão,superior = Hfolha - Hcilindro,folha - 189
Hrod,top = Hsash - Hcylinder,sash - 189
Htige,supérieur = Hvantail - Hcylindre,vantail - 189

Hvarão,inferior = Hfolha - Hcilindro,folha - 68
Hrod,bottom = Hsash - Hcylinder,sash - 68
Htige,inférieur = Hvantail - Hcylindre,vantail - 68

MAQUINAÇÃO DE PERFIS PARA APLICAÇÃO DE ACESSÓRIOS
PROFILES MACHINING FOR ACCESSORIES ASSEMBLY
USINAGE DES PROFILÉS POUR ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

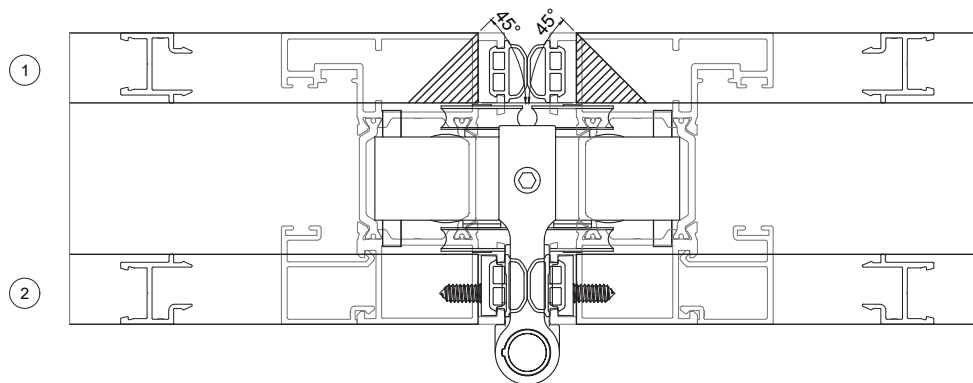
- 4 - Maquinação do perfil complementar inferior HT 25 para aplicação de dobradiças.
HT 25 bottom complementary profile machining for hinges application.
Usinage du profilé complémentaire inférieure HT 25 pour l'application des paumelles.



Na localização do rolamento inferior que compõe o Conj. Dobr+Rolam 8810.1, é necessário cortar o perfil HT 25 a 45° conforme esquema abaixo (apenas no lado contrário ao da dobradiça).

In the location of the lower roller that composes the 8810.1 Hinge+Roller Kit, it is necessary to cut the HT 25 profile at 45° according to the scheme below (only on the opposite side of the hinge):

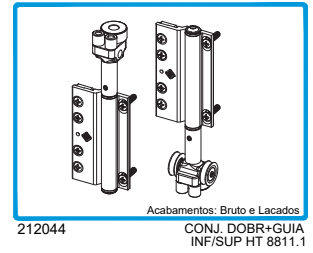
Dans l'emplacement du roulement inférieur qui compose le Conj. Paumelle+Roulement 8810.1, il faut couper le profilé HT 25 à 45° selon le schéma ci-dessous (uniquement sur le côté opposé à la paumelle):



Vista em planta | Plan view | Vue en plan

MAQUINAÇÃO DE PERFIS PARA APLICAÇÃO DE ACESSÓRIOS
PROFILES MACHINING FOR ACCESSORIES ASSEMBLY
USINAGE DES PROFILÉS POUR ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

5 - Maquinação do perfil complementar inferior/lateral HT 25 para aplicação de dobradiças.
HT 25 bottom/lateral complementary profile machining for hinges application.
Usinage du profilé complémentaire inférieure/latéral HT 25 pour l'application des paumelles.

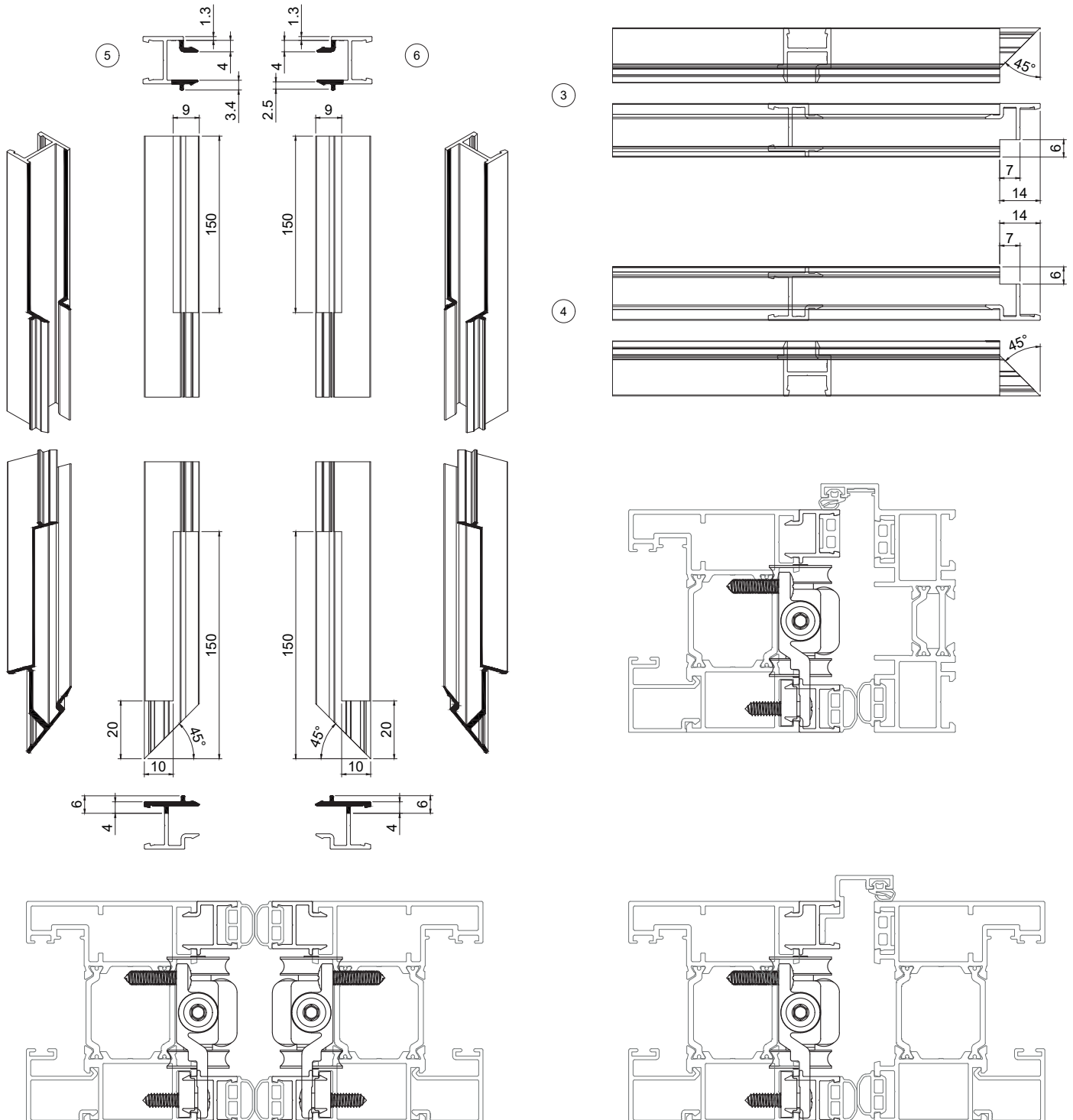


IMPORTANTE | IMPORTANT | IMPORTANT:

Nas localizações do rolamento inferior que compõe o Conj. Dobr+Guia 8811.1, é necessário maquinar os perfis HT 25 conforme esquemas abaixo.

In the locations of the lower roller that composes the 8811.1 Hinge+Guide Kit, it is necessary to machine the HT 25 profiles according to the schemes below.

Dans l'emplacements du roulement inférieur qui compose le Conj. Paumelle+Guide 8811.1, il faut usiner les profilés HT 25 à 45° selon le schéma ci-dessous.



VI

MONTAGEM DOS PERFIS PROFILES ASSEMBLY ASSEMBLAGE DES PROFILÉS

MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY ASSEMBLÉE DES PROFILÉS DORMANT	VI.1
MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY ASSEMBLÉE DES PROFILÉS OUVRANT	VI.2
MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS ACCESSORIES ASSEMBLY ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES	VI.3

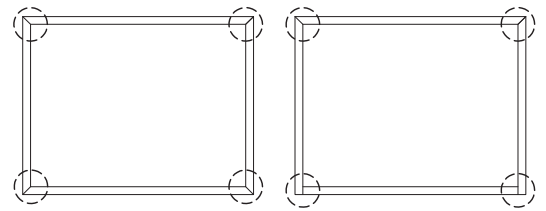
MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS DORMANTS

1 - Montagem a 45°.
45° assembly.
Assemblage à 45°.

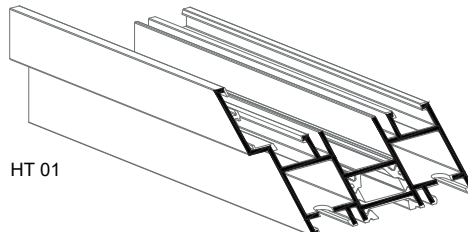
1.1 - Aplicar silicone à cor do perfil ou neutro na zona das esquadrias.
Apply silicone in the same color as the profiles or neutral in the frame's areas.
Appliquer du silicone sur la couleur des profilés ou neutre dans la zone des cadres.

HT 01

HT 01



HT 49

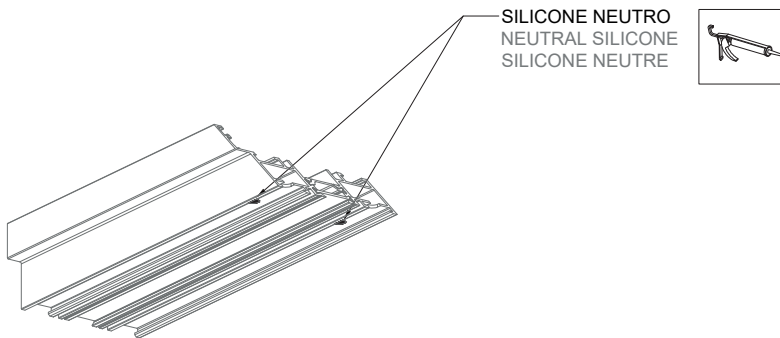
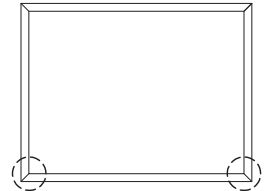


HT 01



SILICONE NEUTRO
NEUTRAL SILICONE
SILICONE NEUTRE

1.2 - Antes de se colocarem os esquadros de aperto, deverão encher-se as câmaras dos perfis fixos com silicone neutro, de modo a ficarem seladas.
Before placing the corner cleats, the fixed frame profiles channels must be filled with neutral silicone, in order to be sealed.
Avant d'installer les étriers de serrage, les chambres des profilés fixes doivent être remplies de silicone neutre afin d'être scellées.



HT 01

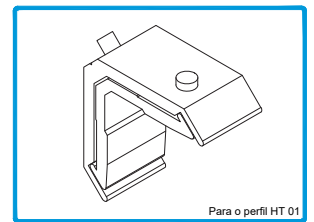
SILICONE NEUTRO
NEUTRAL SILICONE
SILICONE NEUTRE



1.3 - Aplicação dos esquadros e cantos de alinhamento e preenchimento de todas as zonas de aperto dos esquadros, com silicone neutro.

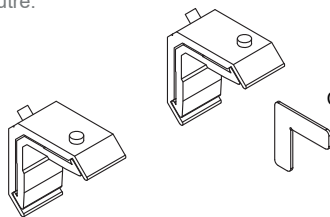
Corner cleats and alignment corners application and filling all the tightening areas of the corner cleats with neutral silicone.

Application des équerres et angles d'alignement et remplissage de toutes les zones de serrage des équerres avec du silicone neutre.



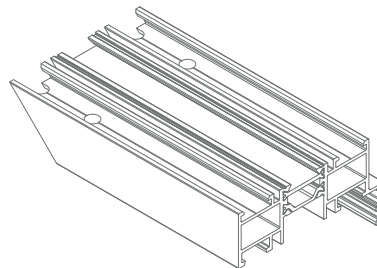
204016

Para o perfil HT 01
ESQUADRO HT Nº1

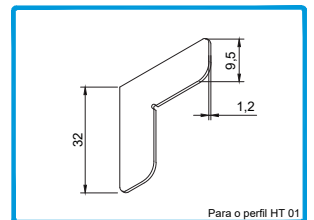


CANTO | CORNER | ANGLE

ESQUADROS | CORNER CLEATS | ÉQUERRES

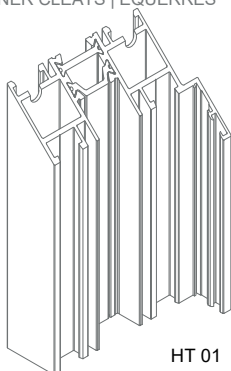


HT 01



213017

Para o perfil HT 01
CANTO ALINHAMENTO OS

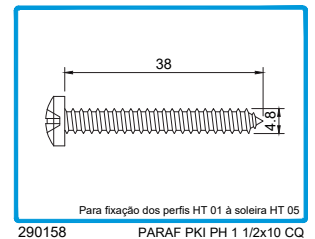
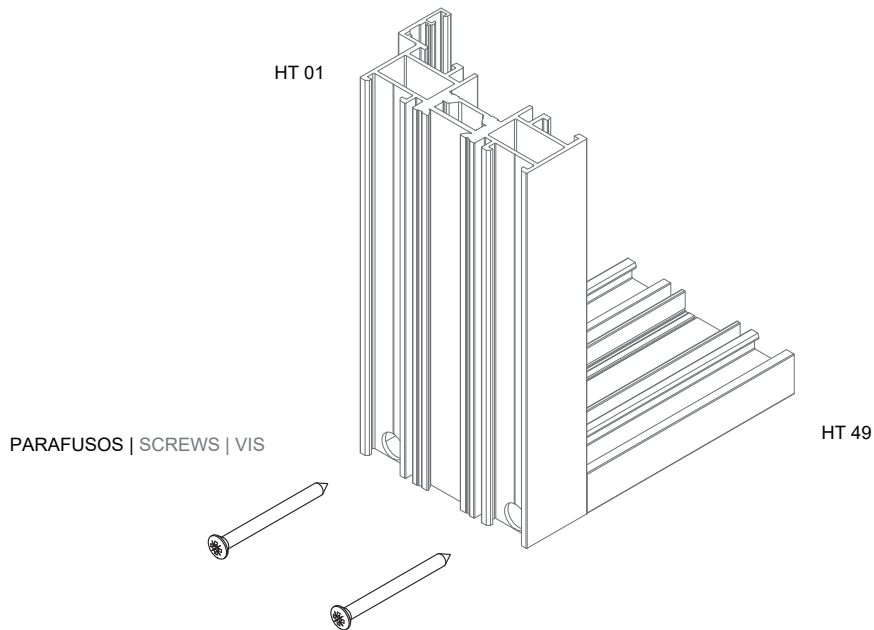
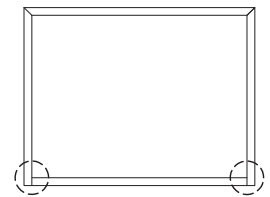


HT 01

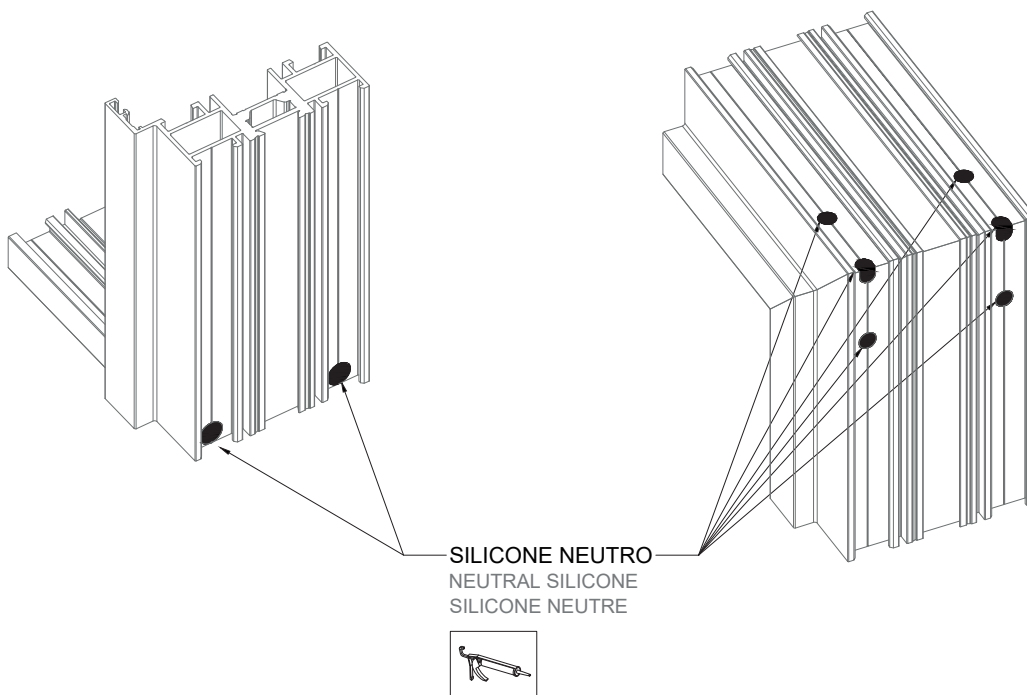
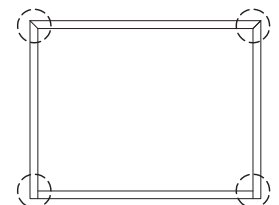
MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS DORMANTS

2 - Montagem a 90°.
90° assembly.
Assemblage à 90°.

2.1 -Fixação dos perfis ombreira HT 01 e soleira HT 49 usando parafusos.
HT 01 jamb and HT 49 sill profiles fixation using screws.
Fixation des profilés jambage HT 01 et seuil HT 49 à l'aide de vis.



2.2 -Enchimento das câmaras nos 4 lados do aro fixo e colocação do aro ao sítio.
Filling the chambers on the 4 sides of the fixed frame and placing the frame in place.
Remplissage des chambres sur les 4 côtés du cadre dormant et mise en place du cadre.



MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS DORMANTS

3 - Colocação de goteiras nos aros fixos.

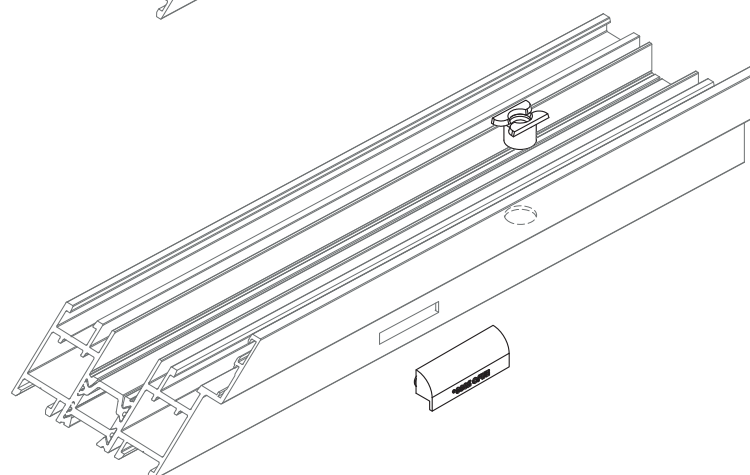
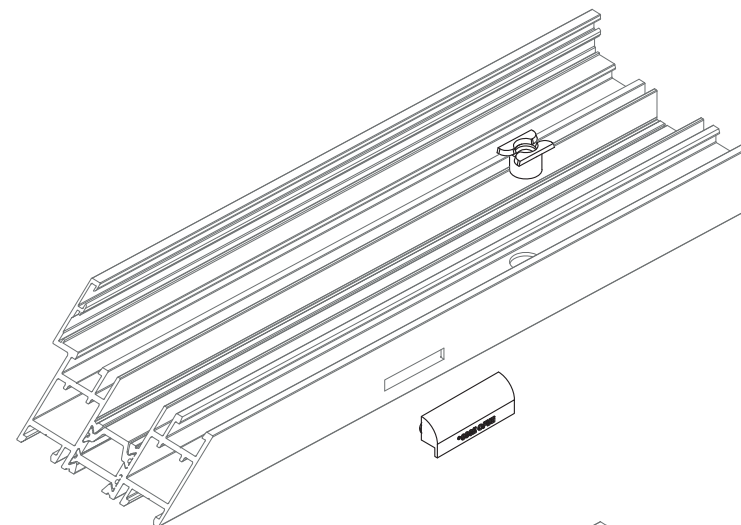
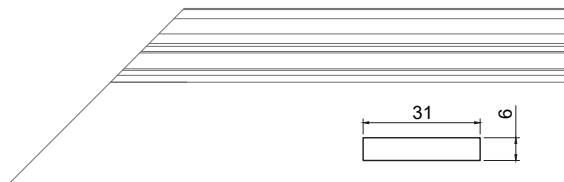
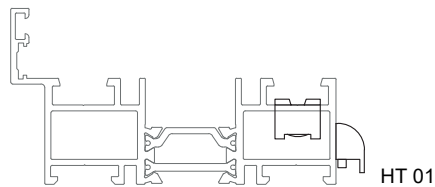
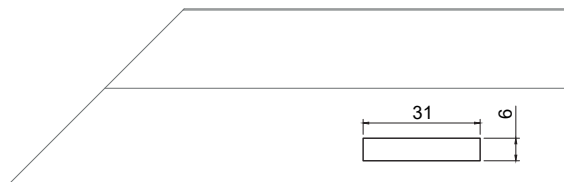
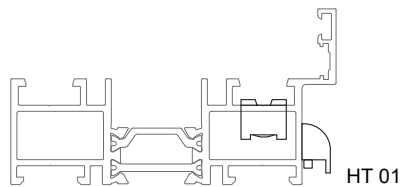
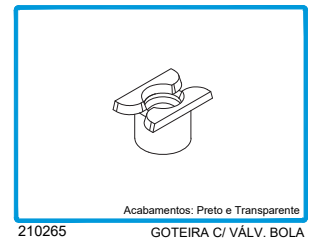
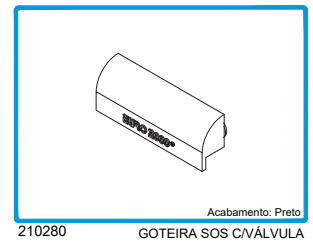
Drips placing in fixed frames.

Placement des clapets sur les cadres dormants.

Colocar as goteiras pelo exterior do perfil e fixá-las com pontos de silicone nas extremidades.

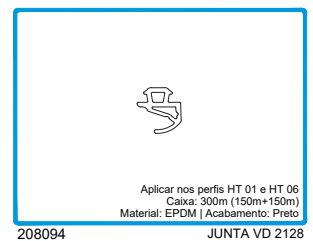
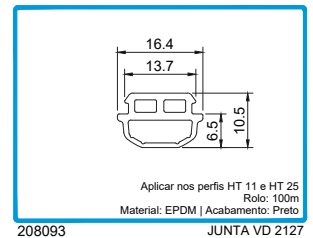
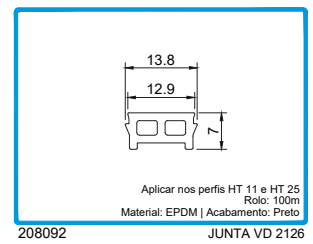
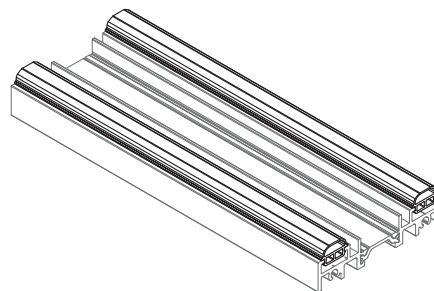
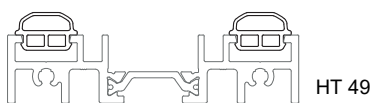
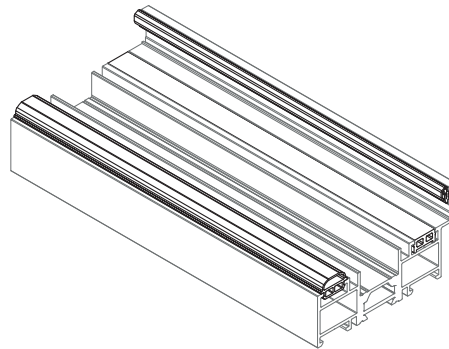
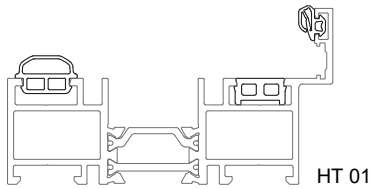
Place the drips from the outside of the profile and fix them with silicone points at the edges.

Placer les lapets à volet extérieur à l'extérieur du profilé et fixer-les avec des points de silicone aux extrémités.



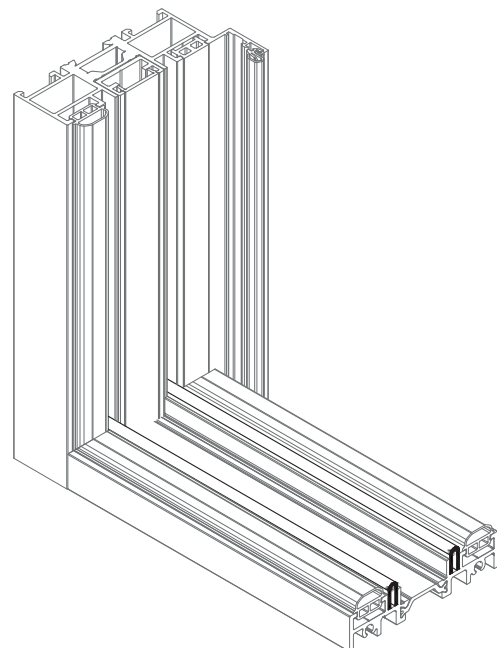
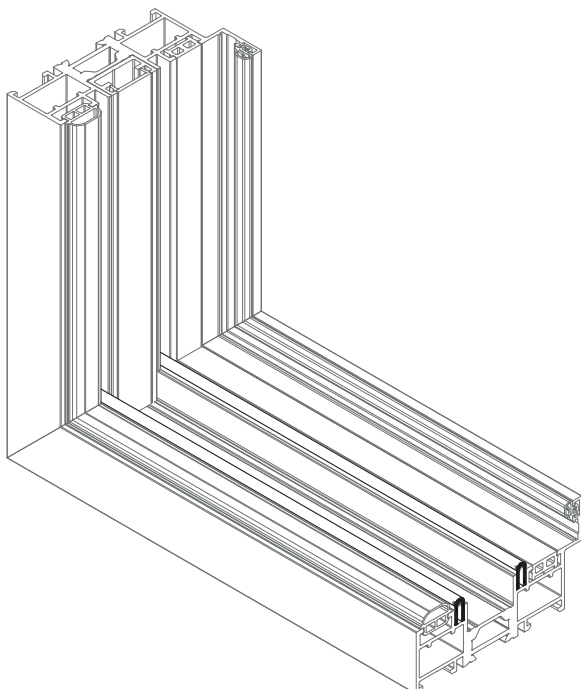
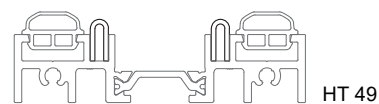
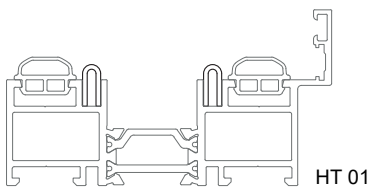
MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS DORMANTS

4 - Aplicação de vedantes nos aros fixos.
Seals application in fixed frames.
Application des joints sur les cadres dormants.



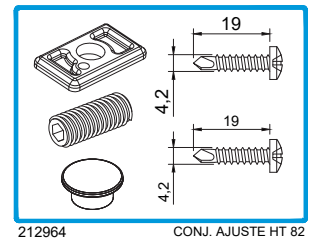
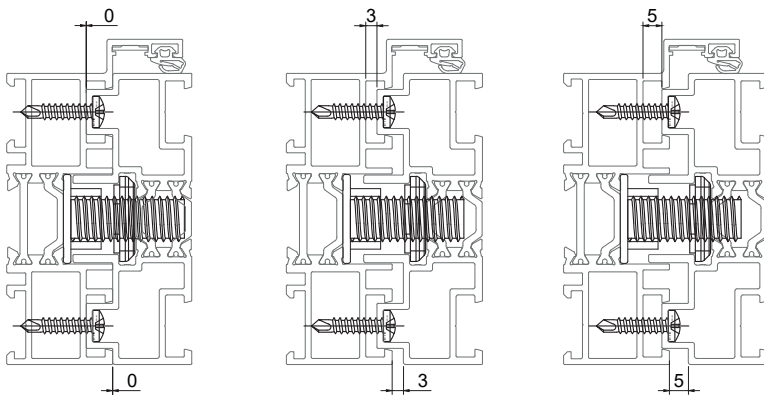
5 - Aplicação do perfil guia HT 801 nos aros fixos.
HT 801 rail profile application in fixed frames.
Aplicação du profilé de guide HT 801 sur les cadres dormants.

O perfil HT 801 deverá ser aplicado nas soleiras, conforme esquemas abaixo:
The HT 801 profile must be applied in the sills, according to the schemes below:
Le profilé HT 801 doit être appliqué aux seuils, selon les schémas ci-dessous:

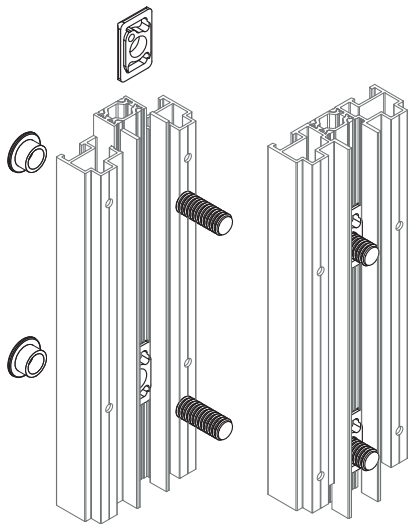


MONTAGEM DOS PERFIS ARO FIXO
FIXED FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS DORMANTS

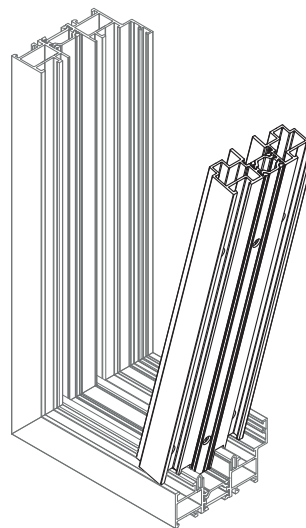
6 - Aplicação do perfil lateral de ajuste HT 82.
HT 82 adjustable jamb profile application.
Application du profilé de jambage réglable HT 82.



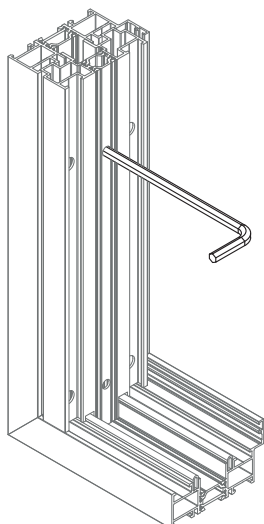
PASSO | STEP | ÉTAPE 1:
Colocação dos acessórios no perfil HT 82.
Accessories application in the HT 82 profile.
Fixation d'accessoires au profilé HT 82.



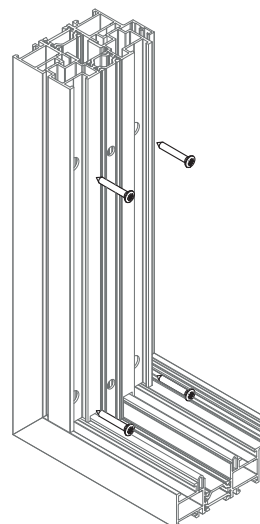
PASSO | STEP | ÉTAPE 2:
Colocação do perfil HT 82 nos perfis laterais do aro fixo.
Placement of the HT 82 profile on the side profiles of the fixed frame.
Poser du profilé HT 82 sur les profilés latéraux du cadre dormant.



PASSO | STEP | ÉTAPE 3:
Ajustar a posição do perfil HT 82.
Adjust the position of the HT 82 profile.
Ajuster la position du profil HT 82.



PASSO | STEP | ÉTAPE 4:
Fixação do perfil HT 82 ao aro fixo.
Fixing the HT 82 profile to the fixed frame.
Fixation du profilé HT 82 au cadre dormant.

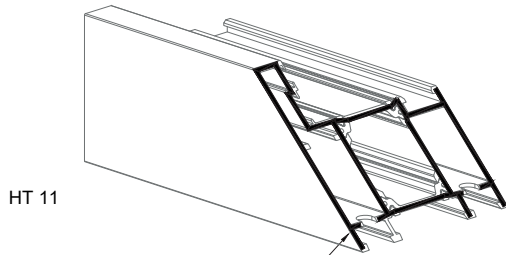


MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS OUVRANTS

1 - Aplicar silicone à cor do perfil ou neutro na zona das esquadrias.

Apply silicone in the same color as the profiles or neutral in the frame's areas.

Appliquer du silicone sur la couleur des profilés ou neutre dans la zone des cadres.

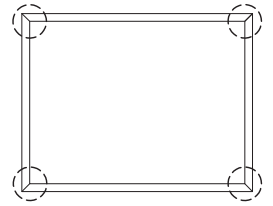


HT 11



SILICONE NEUTRO
NEUTRAL SILICONE
SILICONE NEUTRE

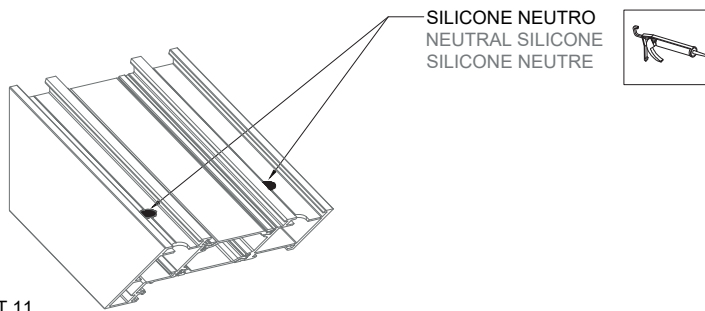
HT 11



2 - Antes de se colocarem os esquadros de aperto, deverão encher-se as câmaras dos perfis fixos com silicone neutro, de modo a ficarem seladas.

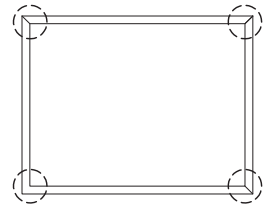
Before placing the corner cleats, the fixed frame profiles channels must be filled with neutral silicone, in order to be sealed.

Avant d'installer les étriers de serrage, les chambres des profilés fixes doivent être remplies de silicone neutre afin d'être scellées.



HT 11

SILICONE NEUTRO
NEUTRAL SILICONE
SILICONE NEUTRE

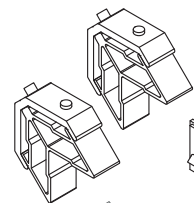


3 - Aplicação dos esquadros e cantos de alinhamento e preenchimento de todas as zonas de aperto dos esquadros, com silicone neutro.

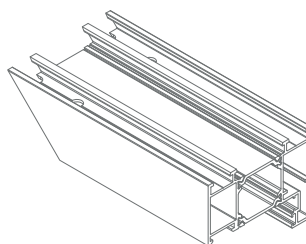
Corner cleats and alignment corners application and filling all the tightening areas of the corner cleats with neutral silicone.

Application des équerres et angles d'alignement et remplissage de toutes les zones de serrage des équerres avec du silicone neutre.

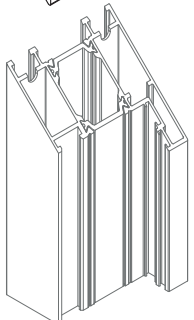
ESQUADROS | CORNER CLEATS | ÉQUERRES



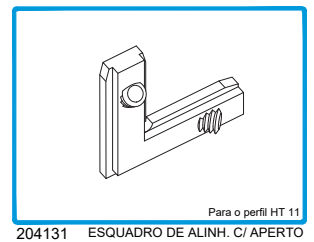
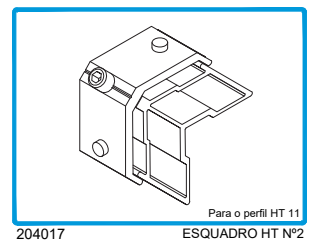
CANTO | CORNER | ANGLE



HT 11

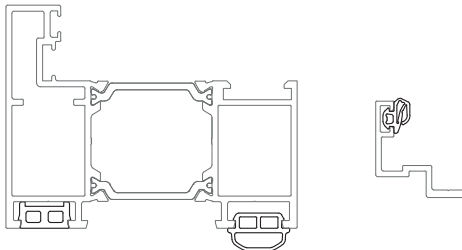
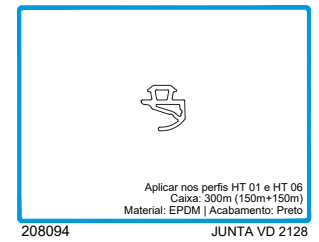
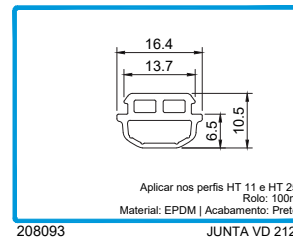
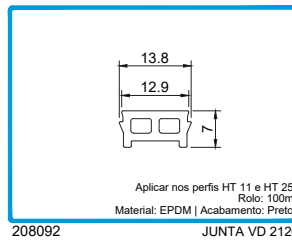


HT 11

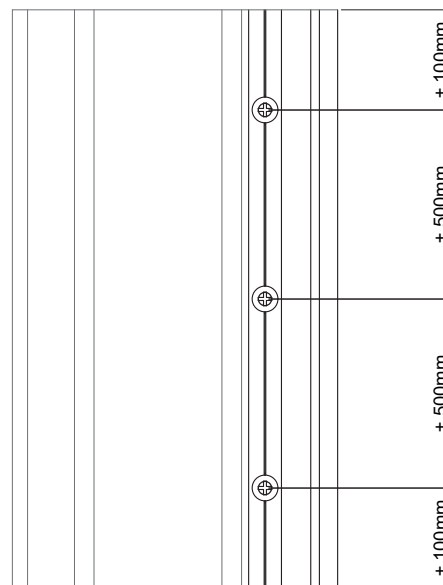
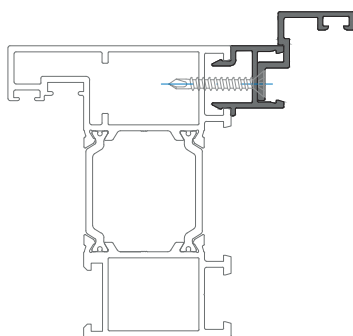
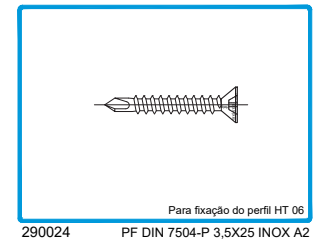
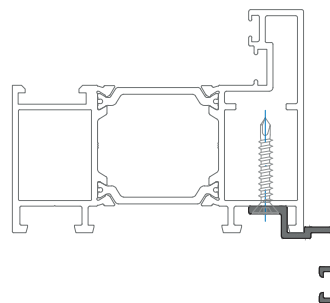
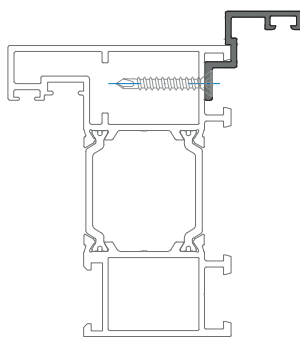


MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS OUVRANTS

4 - Aplicação de vedantes.
Seals application.
Application des joints.



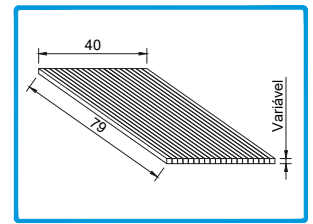
5 - Fixação do perfil complementar batente.
Casement complementary profile fixation.
Fixation du profilé complémentaire battant.



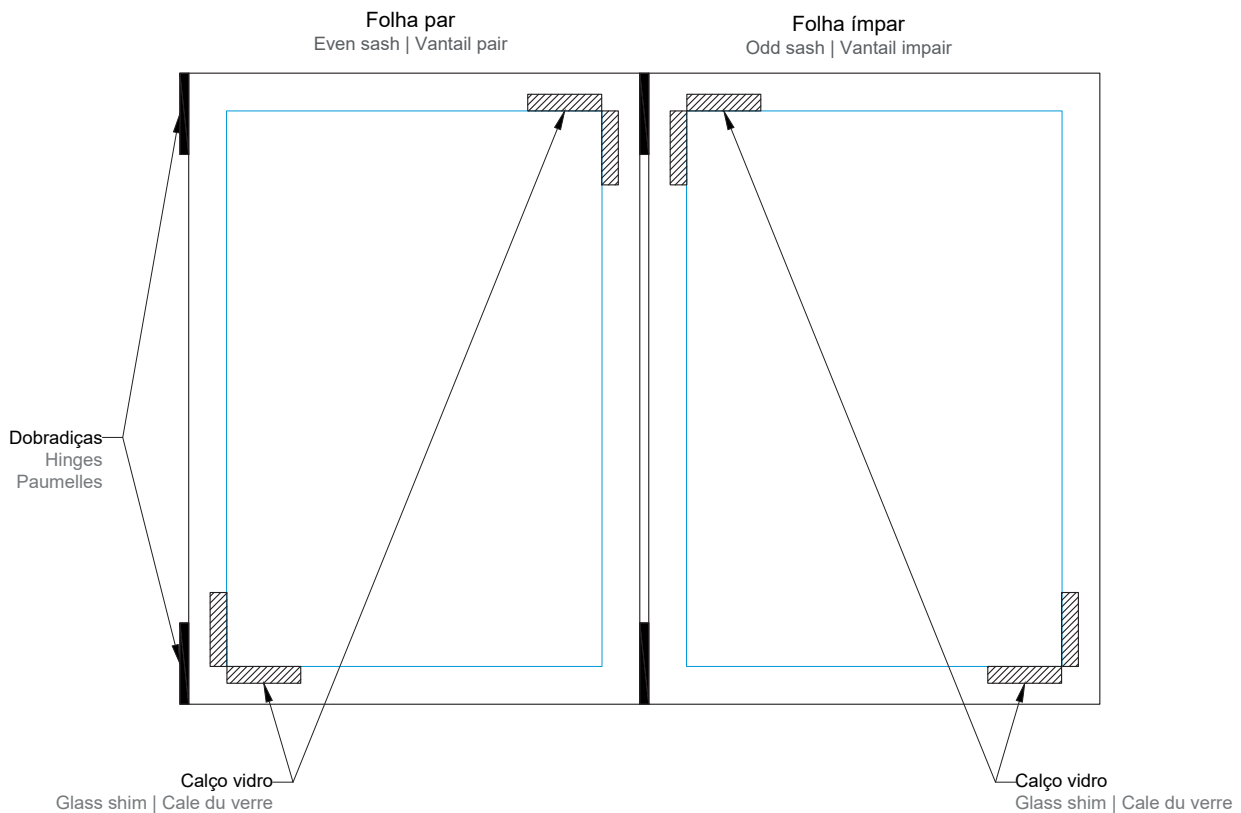
É necessário escarear os furos efetuados de forma a embeber a cabeça do parafuso.
It is necessary to countersink the drilled holes in order to embed the screw head.
Il est nécessaire de fraiser les trous percés afin d'encastrer la tête de vis.

MONTAGEM DOS PERFIS ARO MÓVEL
MOBILE FRAME PROFILES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES PROFILÉS OUVRANTS

6 - Aplicação dos calços de vidro.
Glass shims application.
Application des cales du verre.



218113 CALÇO PARA VIDRO 79x40x2
218109 CALÇO PARA VIDRO 79x40x3
218111 CALÇO PARA VIDRO 79x40x4
218112 CALÇO PARA VIDRO 79x40x5



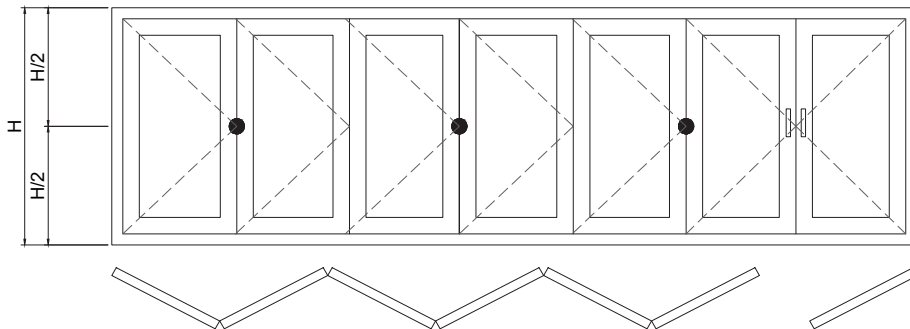
Os calços de vidro deverão ser sempre aplicados de forma simétrica entre folhas consecutivas.
Glass shims should always be applied symmetrically between consecutive sheets.
Les cales de verre doivent toujours être appliquées symétriquement entre les feuilles consécutives.

MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

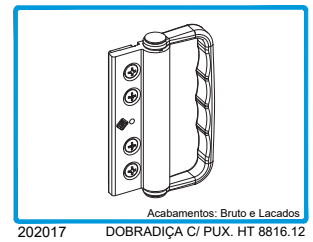
1 - Aplicação das dobradiças com puxador.
Pulling hinges application.
Application des paumelles avec poignée.

EXEMPLO | EXAMPLE | EXEMPLE

Tipologia 761 - abertura interior
Typology 761 - inward opening | Typologie 761 - ouverture vers l'intérieure



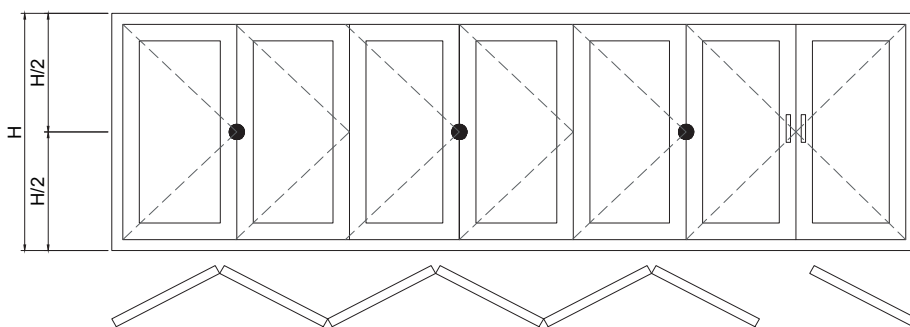
● Posição de aplicação
Application position
Position d'application



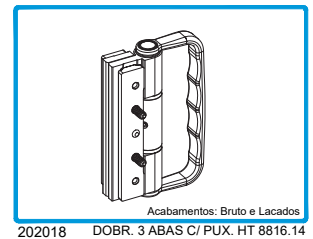
2 - Aplicação das dobradiças 3 lemes com puxador.
3 Flaps pulling hinges application.
Application des paumelles de 3 lames avec poignée.

EXEMPLO | EXAMPLE | EXEMPLE

Tipologia 761 - abertura exterior
Typology 761 - outward opening | Typologie 761 - ouverture vers l'extérieure



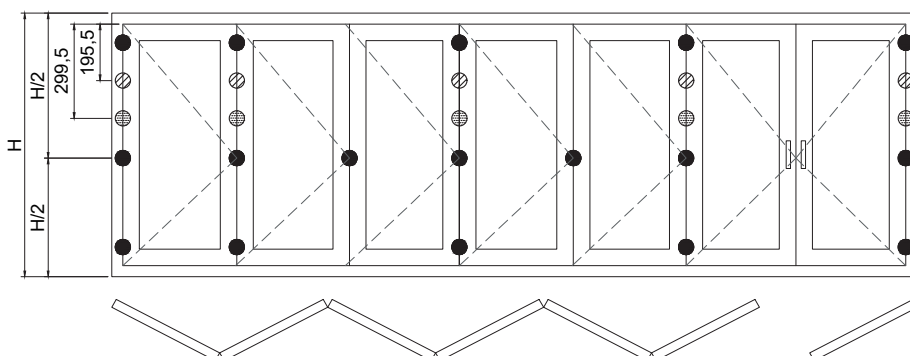
● Posição de aplicação
Application position
Position d'application



3 - Aplicação das dobradiças 3 abas.
3 Flaps hinges application.
Application des paumelles de 3 lames.

EXEMPLO | EXAMPLE | EXEMPLE

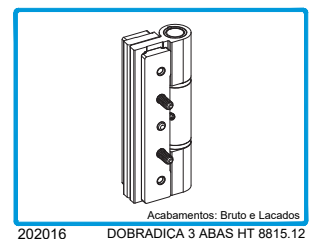
Tipologia 761 - abertura interior
Typology 761 - inward opening | Typologie 761 - ouverture vers l'intérieure



● Quantidade Base (para folhas com P<90kg e H<2200mm)
Standard Quantity (for sashes with P<90kg and H<2200mm)
Quantité Standard (pour vantaux avec P<90kg et H<2200mm)

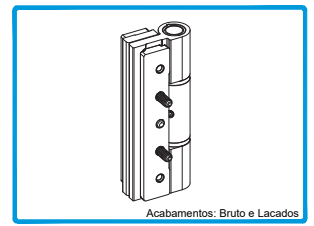
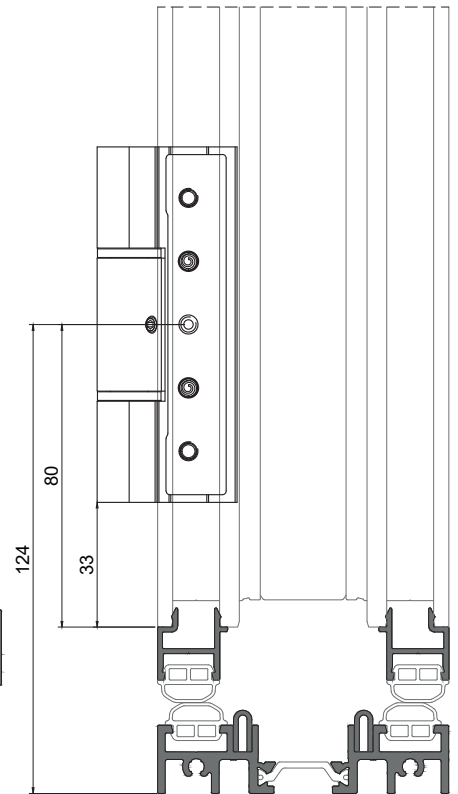
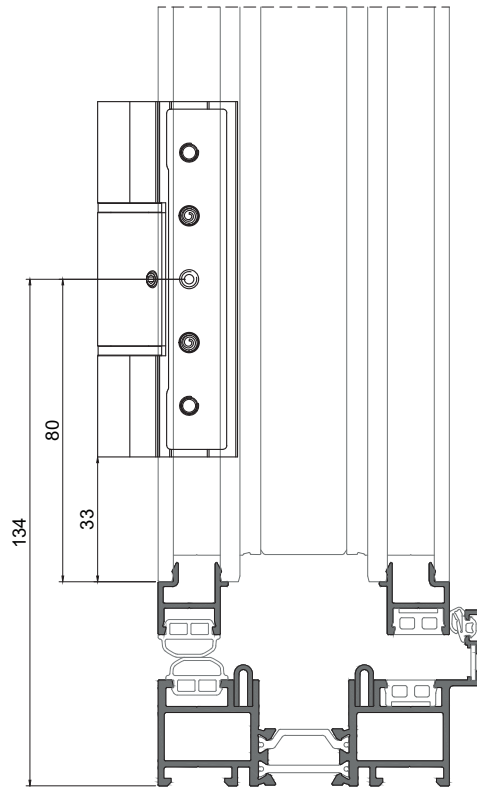
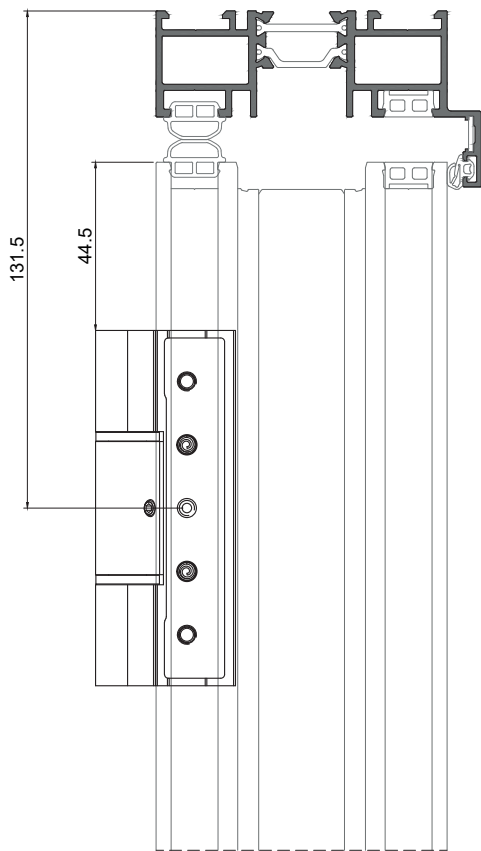
⊗ Aumento 1 (para folhas com P<90kg e 2200mm<H<3000mm)
Increase 1 (for sashes with P<90kg and 2200mm<H<3000mm)
Augmente 1 (pour vantaux avec P<90kg et 2200mm<H<3000mm)

⊙ Aumento 2 (para folhas com P<90kg e H>3000mm)
Increase 2 (for sashes with P<90kg and H>3000mm)
Augmente 2 (pour vantaux avec P<90kg et H>3000mm)

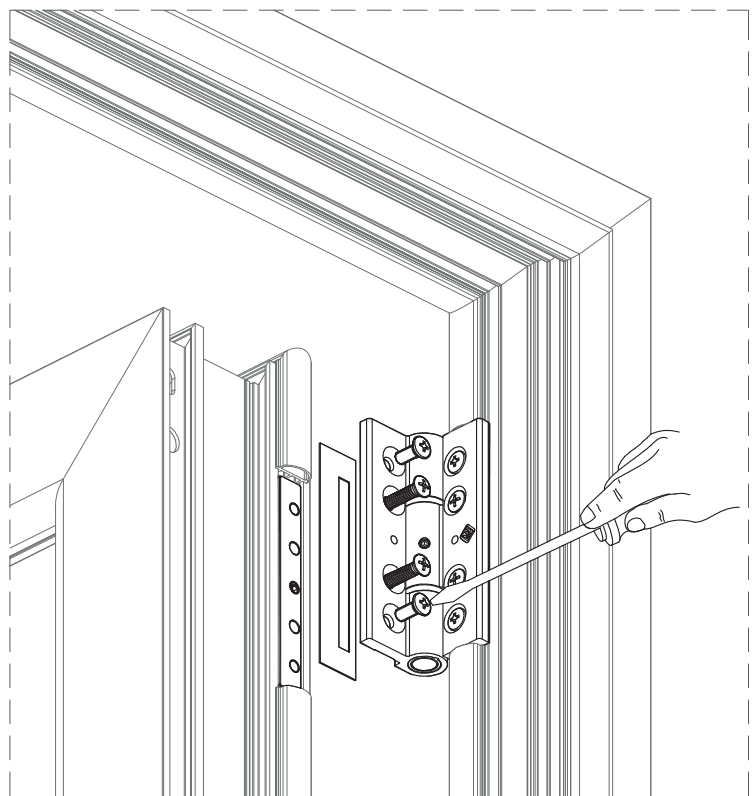
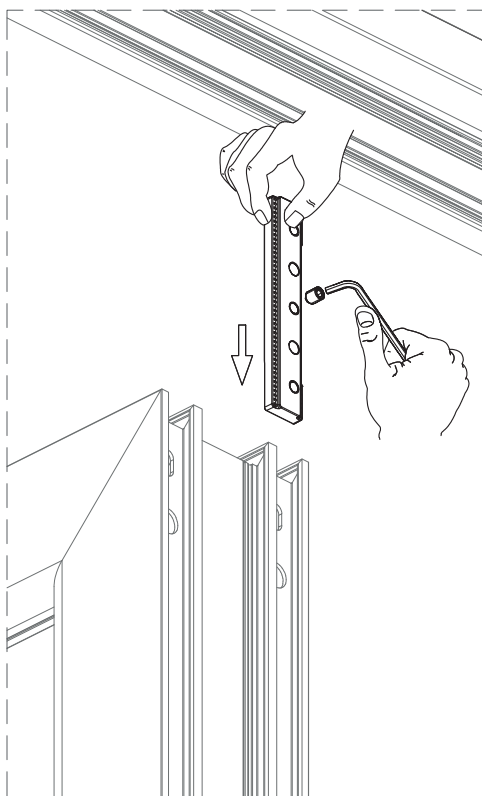


MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

4 - Aplicação das dobradiças 3 abas.
3 Flaps hinges application.
Application des paumelles de 3 lames.

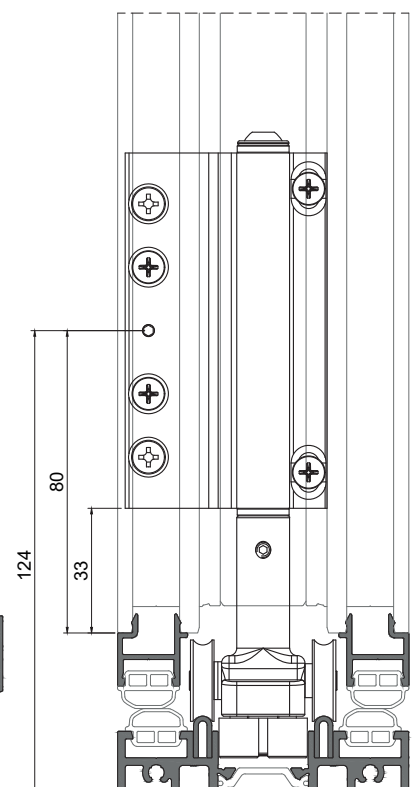
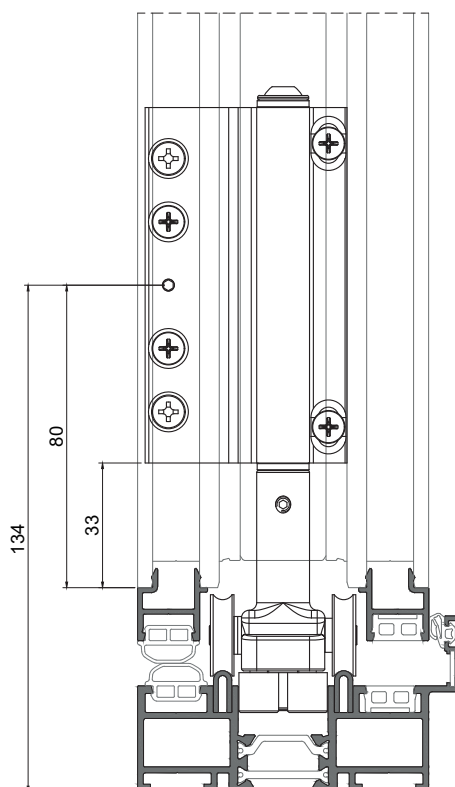
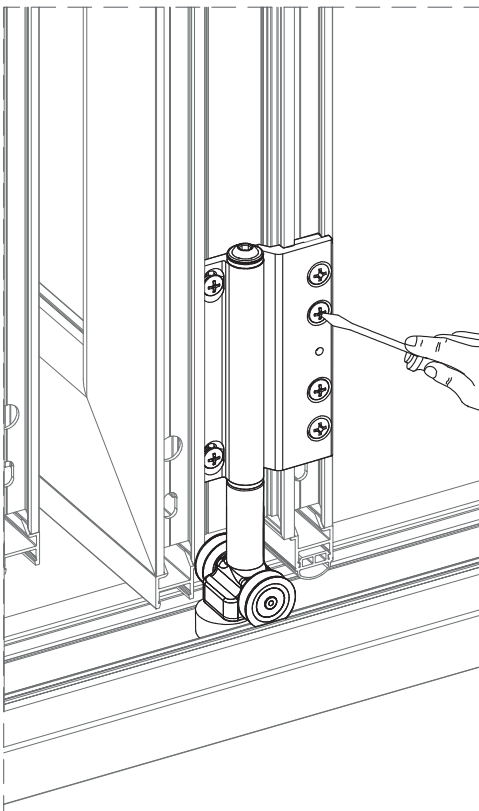
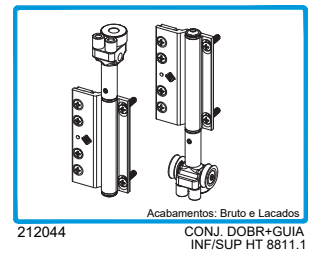
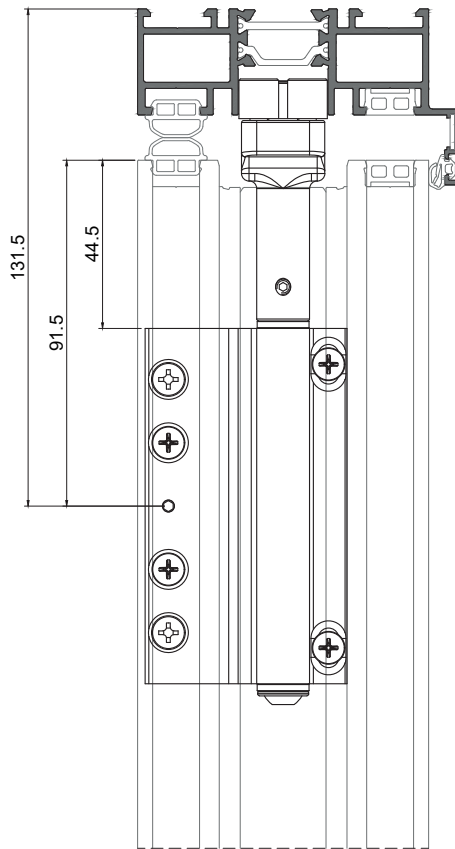
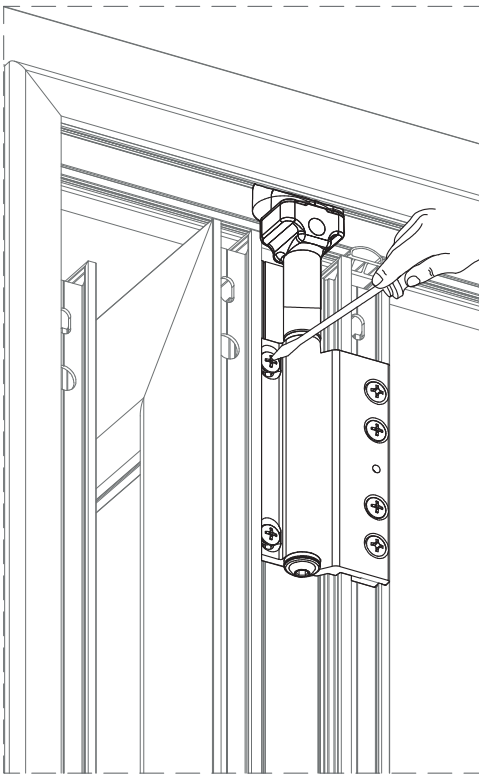


Acabamentos: Bruto e Lacados
202016 DOBRADIÇA 3 ABAS HT 8815.12



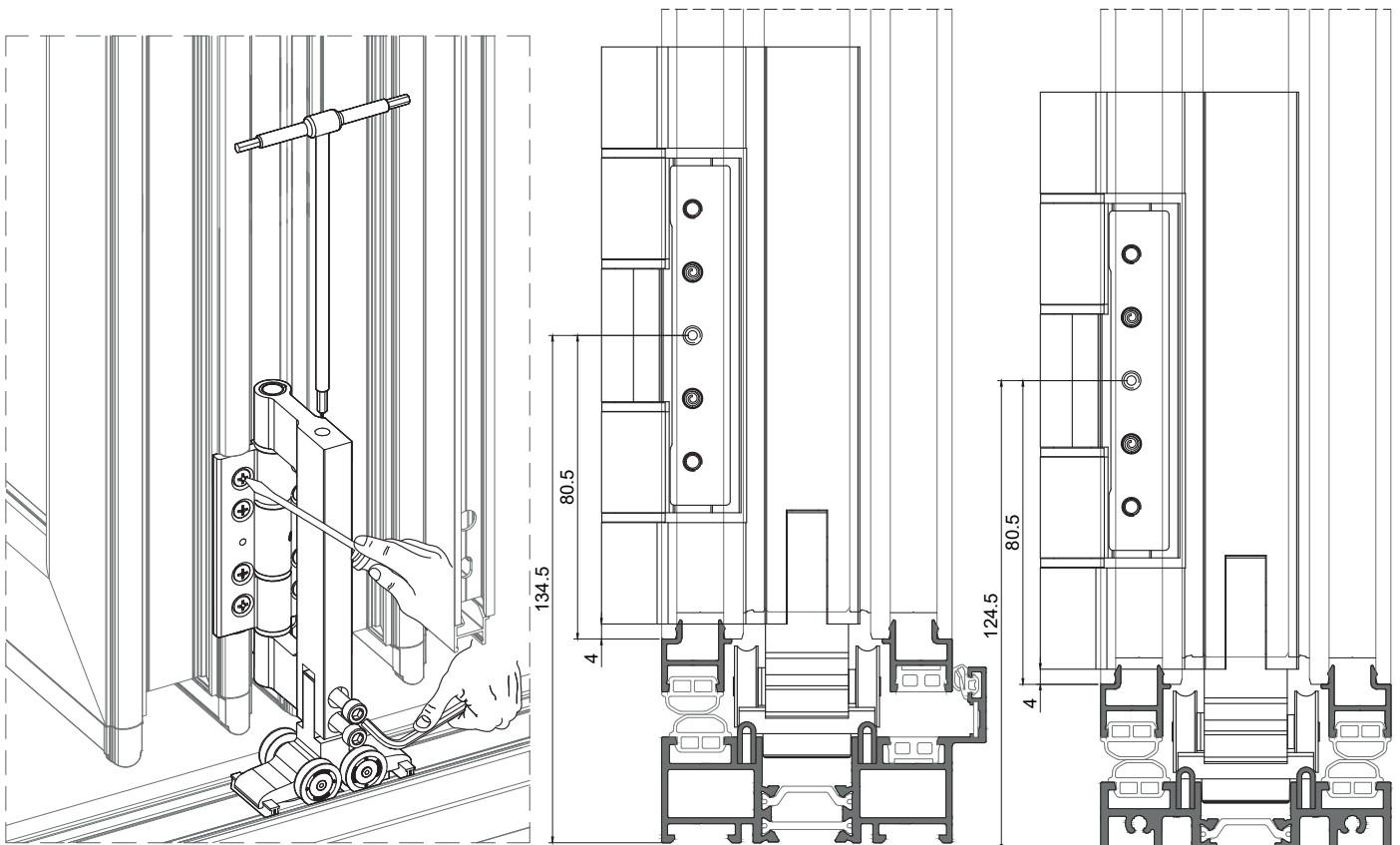
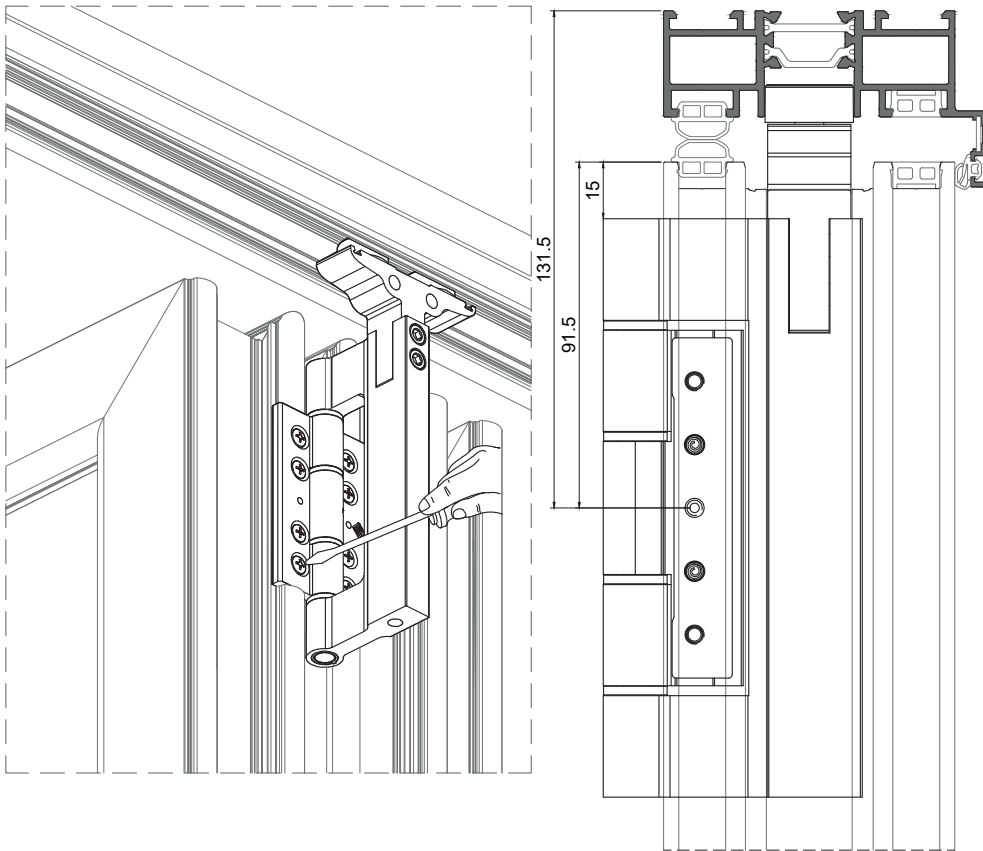
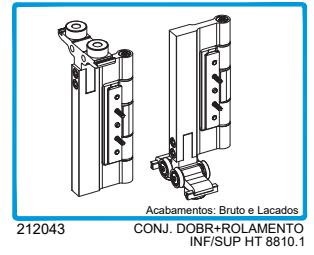
MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

5 - Aplicação do Conj. Dobradiça+Guia Inf/Sup.
Bottom/Top Hinge+Guide Kit application.
Application du Kit de Paumelles+Guide Inf/Sup.



MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

6 - Aplicação do Conj. Dobradiça+Rolamento Inf/Sup.
Bottom/Top Hinge+Roller Kit application.
Application du Kit de Paumelles+Roulement Inf/Sup.

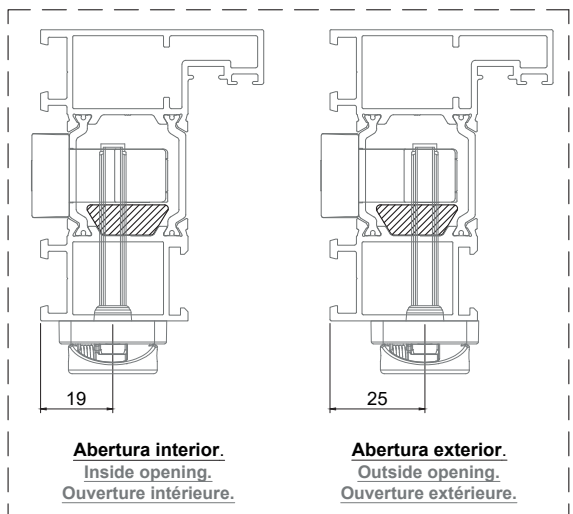
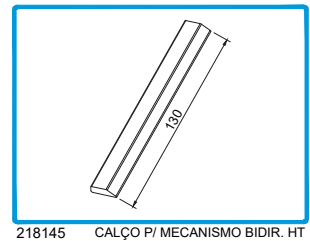
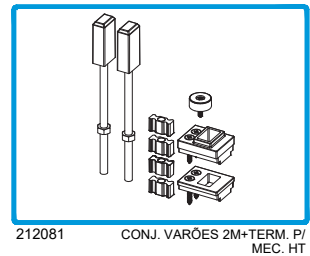
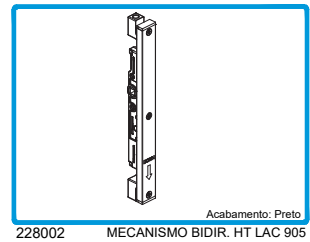
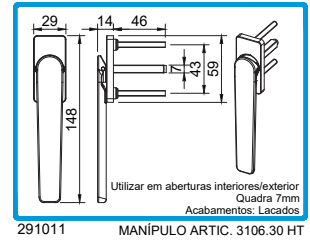
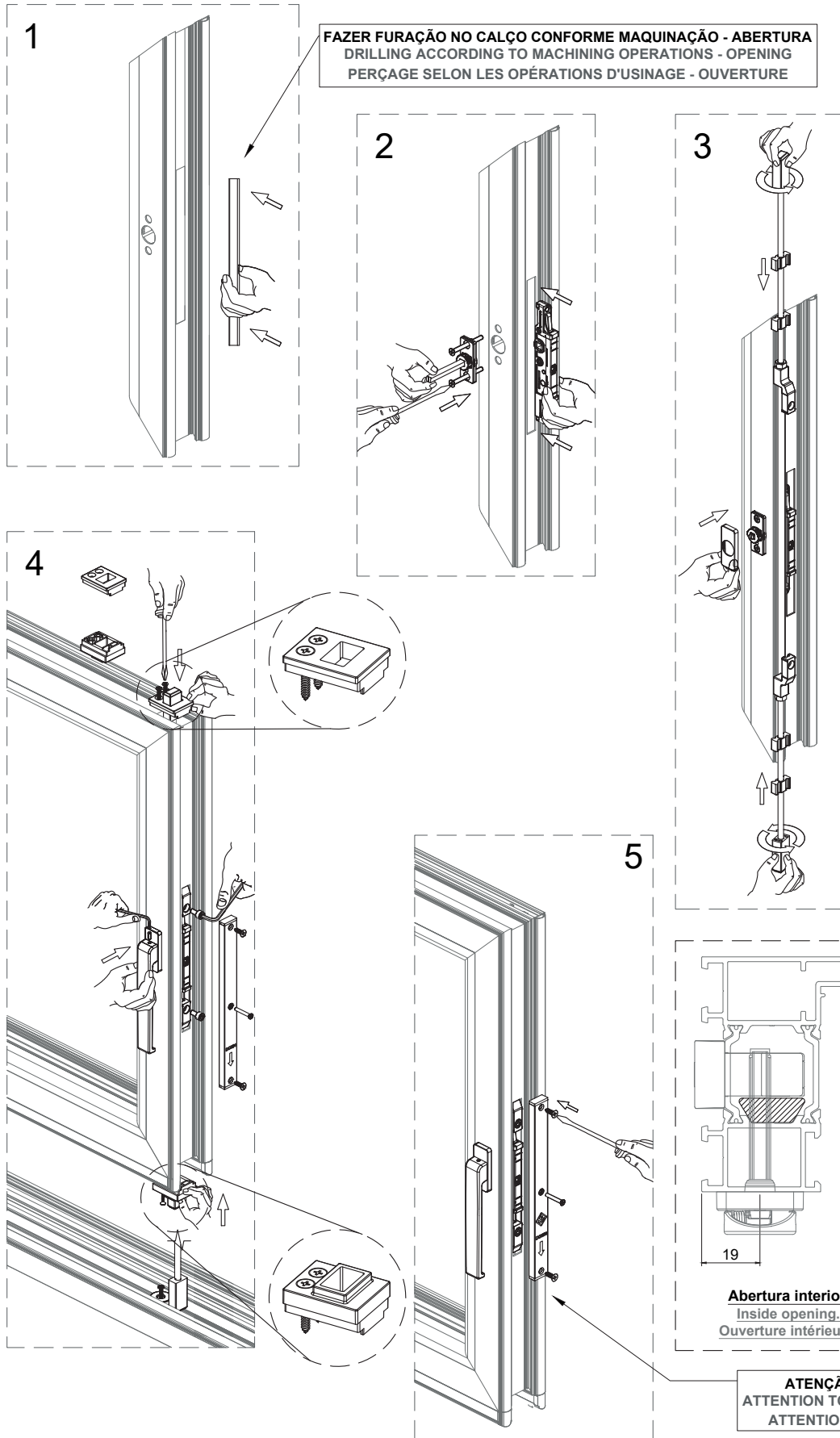


MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

7 - Aplicação do Conj. Mecanismo Bidirecional com calço e Manípulo Artic. 15mm.

Bidirectional Mechanism Kit with shim and Foldable System Handle application.

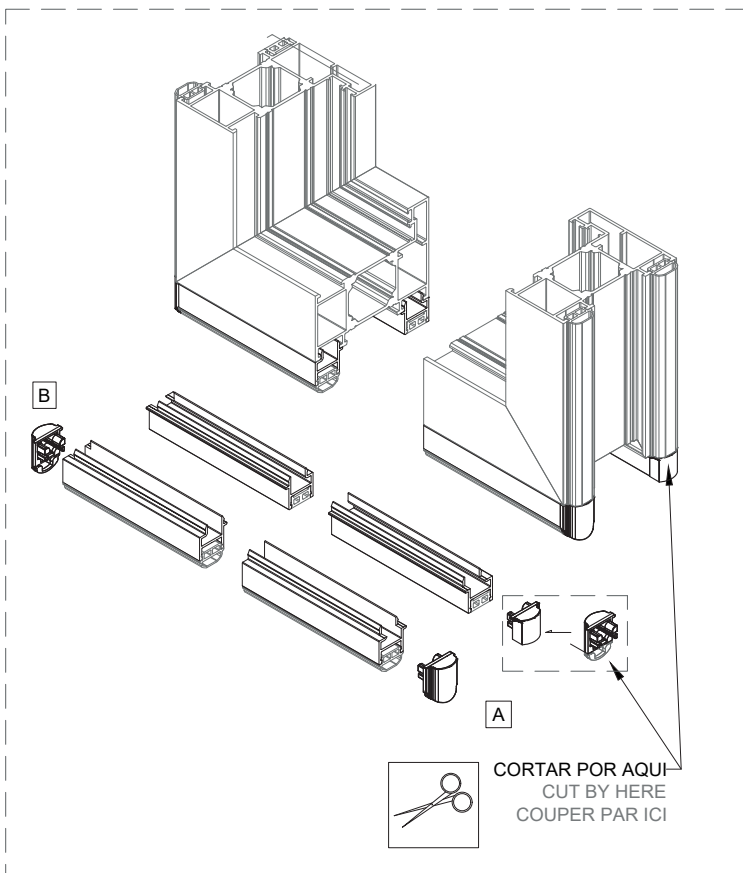
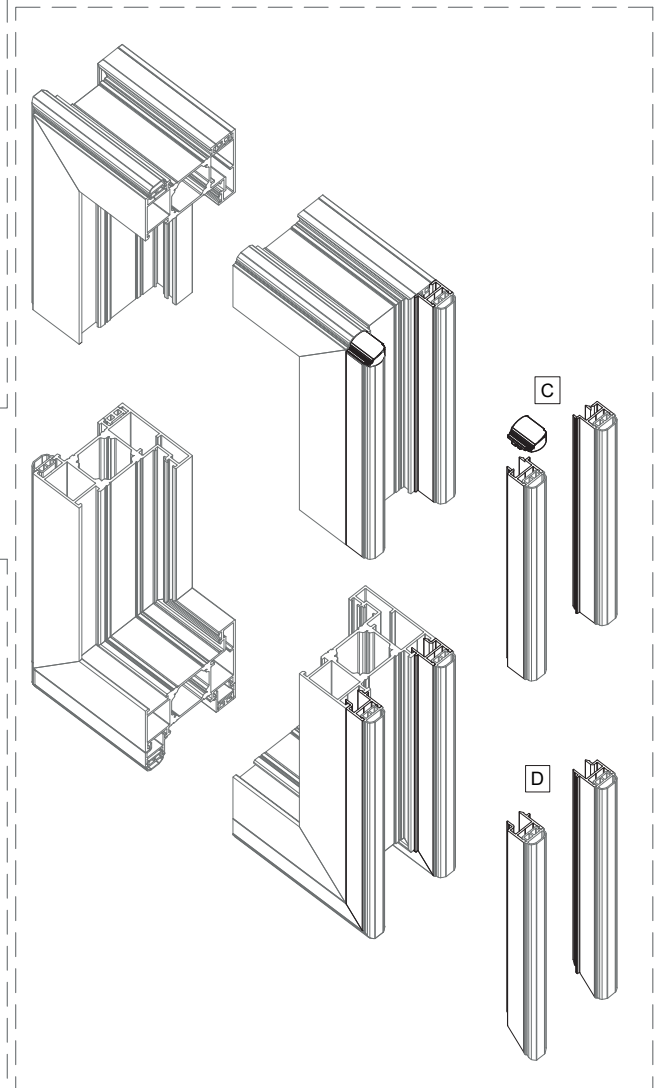
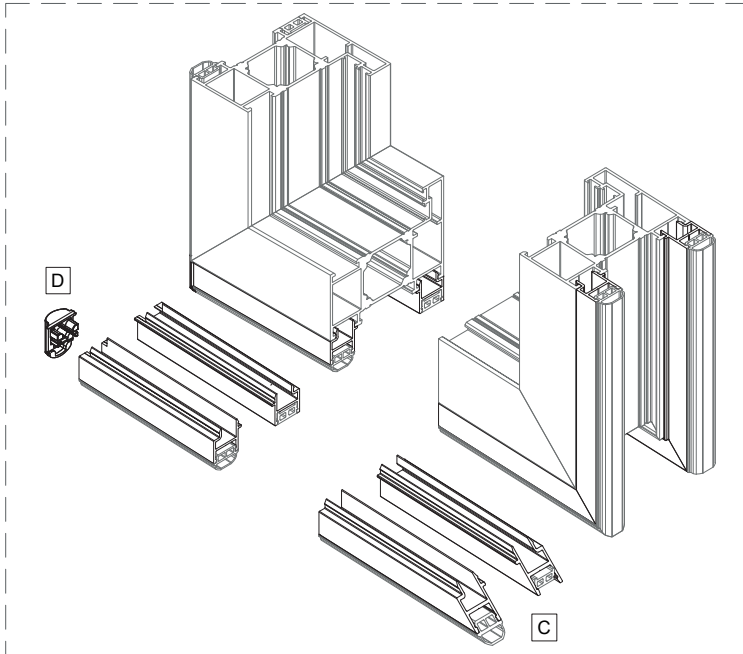
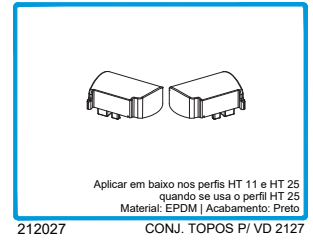
Application du Kit de Mécanisme Bidirectionnel avec cale et Poignée pour système repliable.



ATENÇÃO À POSIÇÃO DO MECANISMO
ATTENTION TO THE POSITION OF THE MECHANISM
ATTENTION À LA POSITION DU MÉCANISME

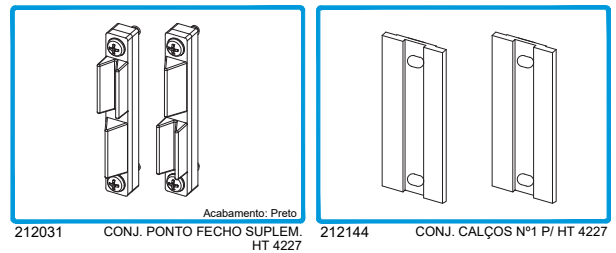
MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

8 - Aplicação do Conj. Topos p/ VD 2127.
2127 Gasket End-caps Kit application.
Application du Kit d'Embouts pour Joint 2127.



MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

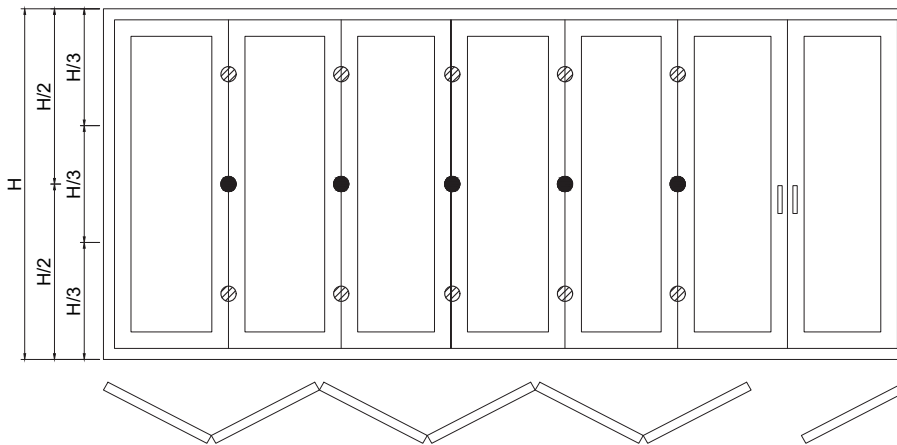
9 - Aplicação dos Conj. Ponto Fecho Suplem. 4227 HT e de Calços N° 1.
Additional Closing Point and No. 1 Shim Kits application.
Application des Kits de Point de Fermeture Supplémentaire et Cales N° 1.



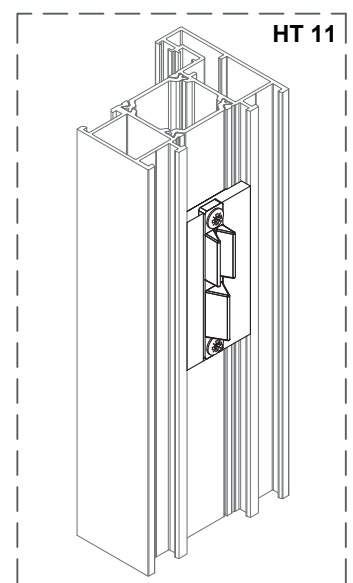
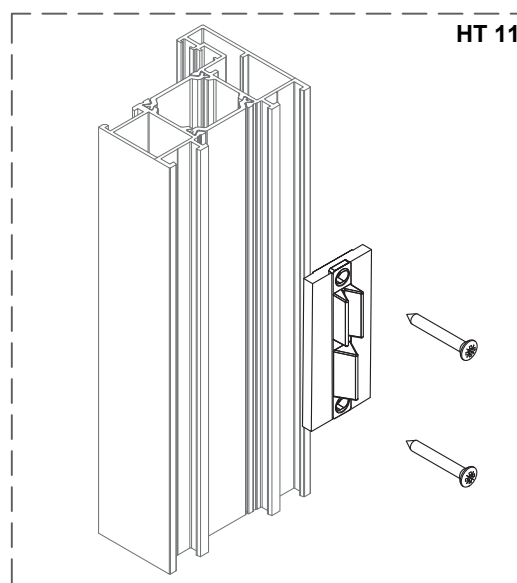
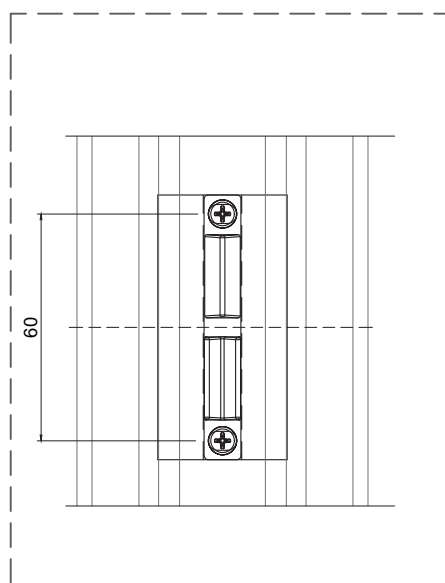
212031 CONJ. PONTO FECHO SUPLEM. HT 4227
Acabamento: Preto
212144 CONJ. CALÇOS N°1 P/ HT 4227

EXEMPLO | EXAMPLE | EXEMPLE

Tipologia 761 - abertura interior
Typology 761 - inward opening | Typologie 761 - ouverture vers l'intérieure



- Posição de aplicação
(para folhas com H<2200mm)
Application position
(for sashes with H<2200mm)
Position d'application
(pour vantaux avec H<2200mm)
- ⊘ Posição de aplicação
(para folhas com H>2200mm)
Application position
(for sashes with H>2200mm)
Position d'application
(pour vantaux avec H>2200mm)

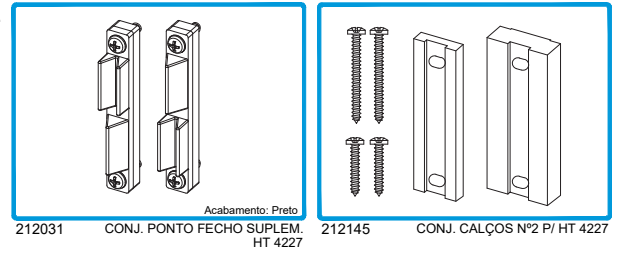


NOTA | NOTE | REMARQUE:

A aplicação do Conj. Calços N°1 p/ HT 4227 substitui a utilização do calço incluído no Conj. Ponto de Fecho suplementar HT 4227.
The application of the No. 1 Shims Kit for 4227 HT replaces the use of the shim included in the HT 4227 Additional Closing Point Kit.
L'application du Kit de cales N°1 pour HT 4227 remplace le cale incluse dans les Kits de Point de Fermeture Supplémentaire HT 4227.

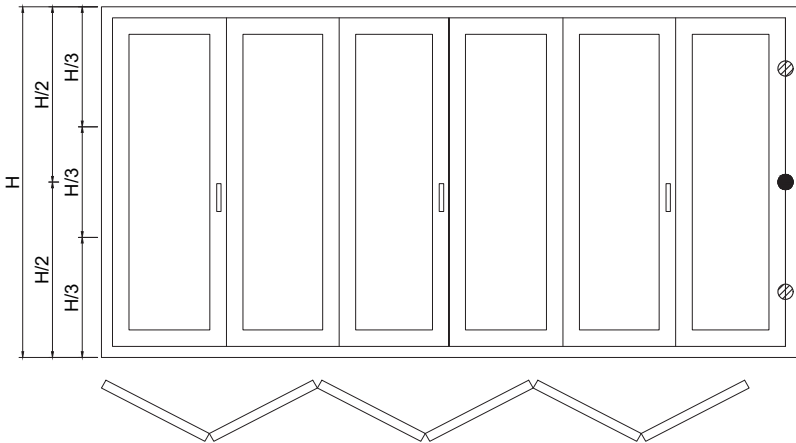
MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

10 - Aplicação dos Conj. Ponto Fecho Suplem. 4227 HT e de Calços N° 2.
Additional Closing Point and No. 2 Shim Kits application.
Application des Kits de Point de Fermeture Supplémentaire et Cales N° 2.

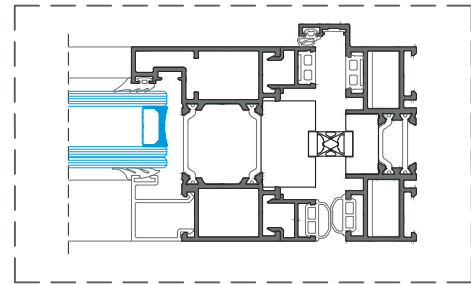


EXEMPLO | EXAMPLE | EXEMPLE

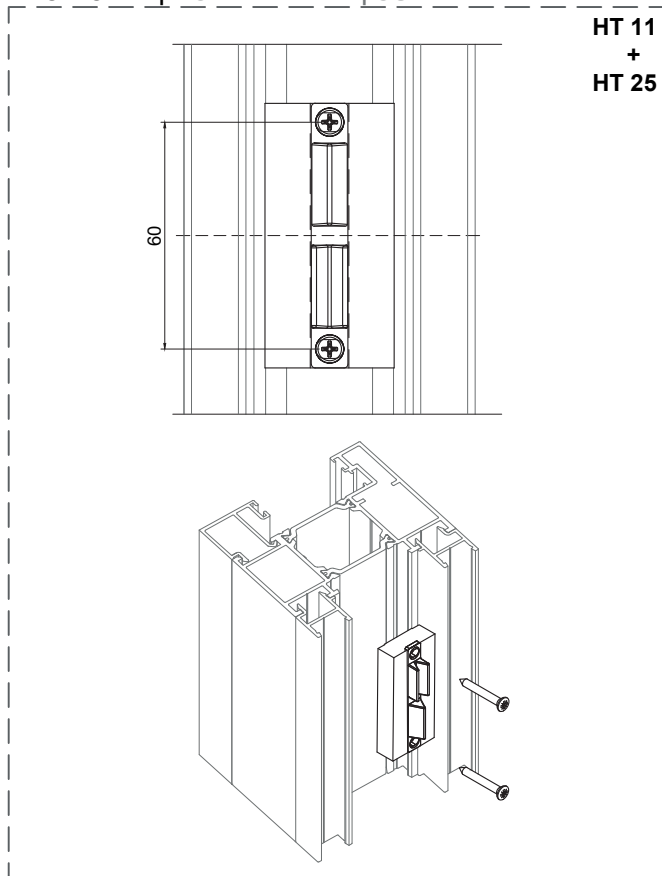
Tipologia 660 - abertura interior
Typology 660 - inward opening | Typologie 660 - ouverture vers l'intérieure



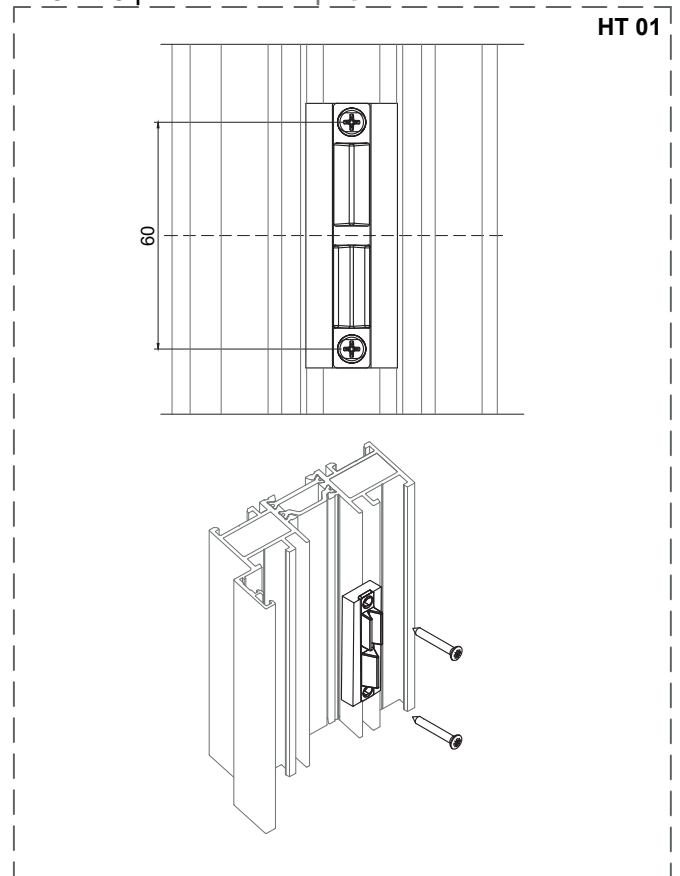
- Posição de aplicação (para folhas com H<2200mm)
Application position (for sashes with H<2200mm)
Position d'application (pour vantaux avec H<2200mm)
- ⊗ Posição de aplicação (para folhas com H>2200mm)
Application position (for sashes with H>2200mm)
Position d'application (pour vantaux avec H>2200mm)



ARO MÓVEL | MOBILE FRAME | OUVRANT



ARO FIXO | FIXED FRAME | DORMANT

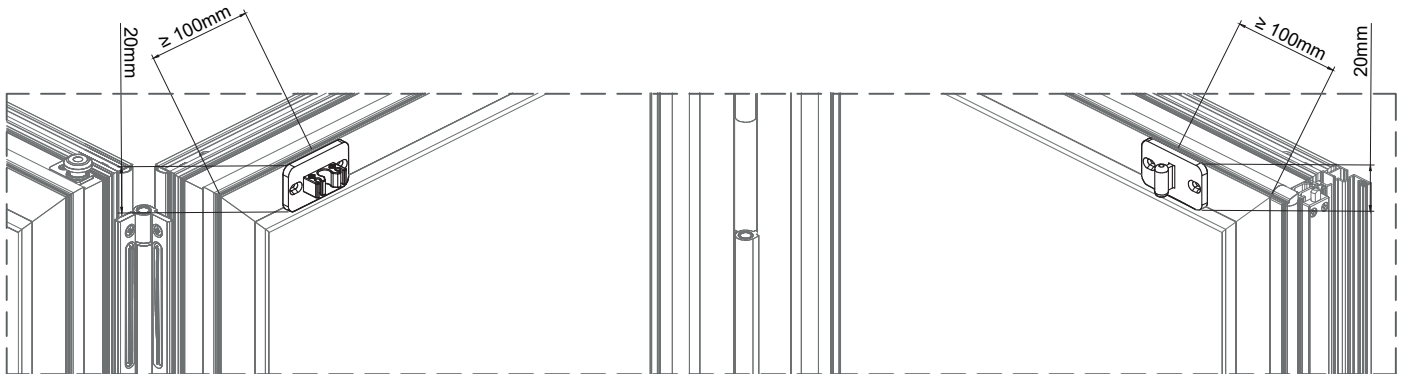
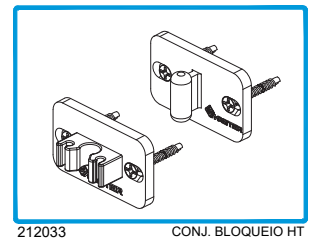


NOTA | NOTE | REMARQUE:

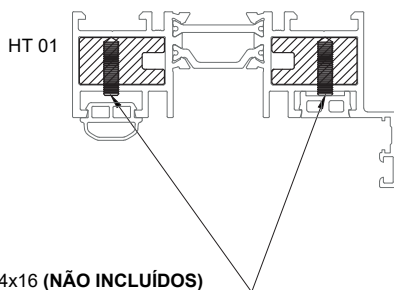
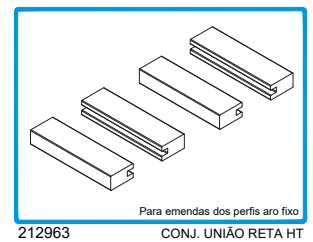
A aplicação do Conj. Calços N°2 p/ HT 4227 substitui a utilização do calço incluído no Conj. Ponto de Fecho suplementar HT 4227.
The application of the No. 2 Shims Kit for 4227 HT replaces the use of the shim included in the HT 4227 Additional Closing Point Kit.
L'application du Kit de cales N°2 pour HT 4227 remplace le cale incluse dans les Kits de Point de Fermeture Supplémentaire HT 4227.

MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS
ACCESSORIES ASSEMBLY
ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

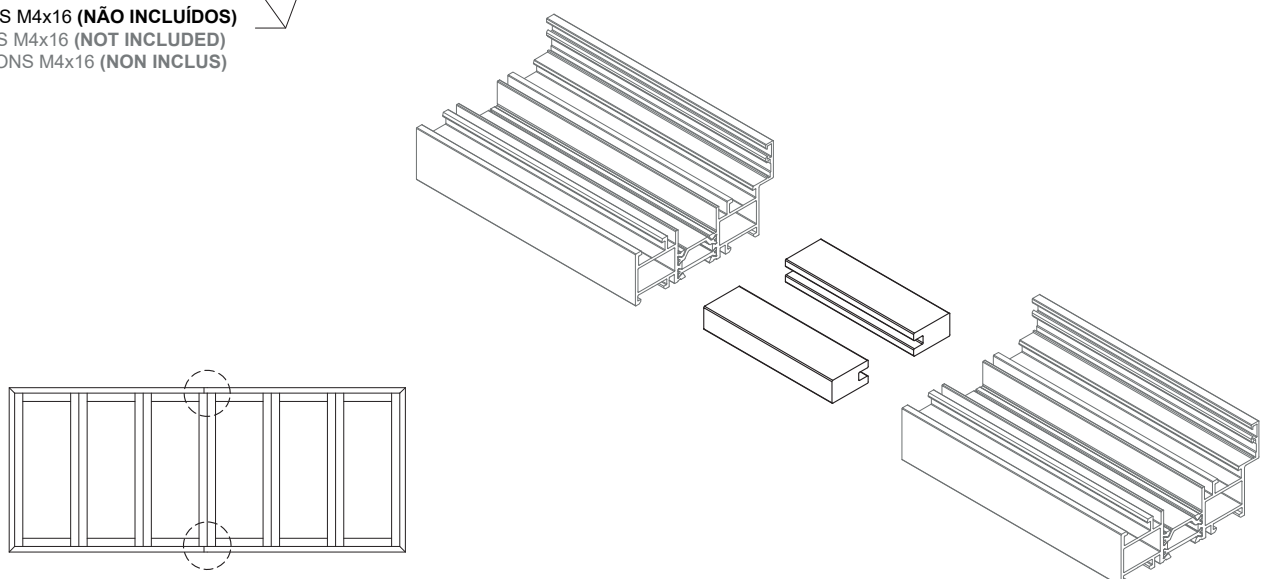
11 - Aplicação do Conj. Bloqueio HT.
HT Locking Kit application.
Application du Kit de Fermeture HT.



12 - Aplicação dos Conjunto união reta e canto 90° HT.
Straight union kits and angles application in fixed frames.
Application des Kits d'union droit et angle 90° HT.



PERNOS M4x16 (NÃO INCLUÍDOS)
STUDS M4x16 (NOT INCLUDED)
BOULONS M4x16 (NON INCLUS)



VII

ANOTAÇÕES
ANNOTATIONS | REMARQUES

ATUALIZAÇÕES REALIZADAS NESTA VERSÃO UPDATES DONE IN THIS VERSION LES MISES À JOUR EFFECTUÉES DANS CETTE VERSION	
1	Atualização do perfil HT 49 (cálculos térmicos, desenho do perfil, pormenores, maquinações e montagem) HT 49 profile update (thermal calculations, profile design, details, machining and assembly) Mise à jour du profilé HT 49 (calculs thermiques, conception du profile, détails, usinage et assemblage)
2	Acrescentados calços para HT 4227 e pormenor de aplicação Added shims for HT 4227 and application detail Insertion des cales pour HT 4227 et détail de l'application
3	Acrescentado calço para mecanismo bidirecional HT e pormenor de aplicação Added shim for HT bidirectional mechanism and application detail Insertion de cale pour le mécanisme bidirectionnel HT et détail de l'application
4	Removida a secção 17 (corte vertical superior) Removed section 17 (top vertical cut) Section 17 supprimée (coupe verticale supérieure)
5	Retificação da medida de corte da soleira HT 49 nas Maquinações Rectification of the HT 49 sill cut measure in the Machining Rectification de la mesure de coupe de la seuil HT 49 en Usinage
6	Atualização da drenagem dos perfis aro fixo HT 01 e aro móvel HT 11 Drainage update of the HT 01 fixed frame and HT 11 mobile frame profiles Mise à jour du drainage des profilés du cadre fixe HT 01 et du cadre mobile HT 11
7	Acrescentada goteira com válvula bola nos Acessórios e nas Drenagens Added drip with ball valve in Accessories and Drainages Ajout d'une clape à bille dans les Accessoires et les Drainages
8	Acrescentado acabamento "branco" na GOTEIRA C/ VÁLV. SVE (Ref. 210268) Added "white" finish on DRIP WITH BALL VALVE SVE (Ref. 210268) Ajout d'une finition "blanche" sur le CLAPET À BILLE SVE (Réf. 210268)
9	Atualização das medidas de corte e maquinação dos perfis horizontais/verticais HT 25 Updating the cutting measures and machining of the HT 25 horizontal/vertical profiles Mise à jour des cotes de coupe et d'usinage des profilés horizontaux/verticaux HT 25
10	Atualização da maquinação no perfil HT 01 para conj. varões+terminais p/ mecanismo bidirecional HT01 profile machining update for rods+terminals for bidirectional mechanism kit Mise à jour de l'usinage en profilé HT 01 pour kit de tiges+bornes pour bidirectionnel mécanisme HT
11	Atualização do manípulo para abertura exterior (a versão anterior foi descontinuada pelo fornecedor) Outwards opening handle update (the previous version was discontinued by the supplier) Mise à jour de la poignée pour ouverture extérieure (la version précédente a été interrompue par le fournisseur)
12	Retificação do esquema do Conj. Ajuste HT 82 nos Acessórios, Tipologias e Maquinações HT 82 Adjustment Kit scheme rectification in Accessories, Typologies and Machining Rectification du schéma du Kit Réglage HT 82 en Accessoires, Typologies et Usinage
13	Acrescentado Conj. Bloqueio e Calços para Mecanismo Bidirecional e para HT 4227 Added Locking Kit and Shims for Bidirectional Mechanism and for HT 4227 Ajouter du Kit de verrouillage and des Cales pour mécanisme bidirectionnel et pour HT 4227
14	Retificada quantidade de Conj. Topos para VD 2127 2127 Gasket end-caps Kit quantity rectified Quantité rectifiée du Kit d'embouts pour Joint 2127
15	Substituição do Manípulo Ref. 291010 pelo Ref. 291011 e acrescentadas Dobradiças Ref. 202017 Handle Replacement Ref. 291010 by Ref. 291011 and added Hinges Ref. 202017 Remplacement de la poignée Réf. 291010 pour le Réf. 291011 et ajouté Paulmelles Réf. 202017

ATUALIZAÇÕES REALIZADAS NESTA VERSÃO

UPDATES DONE IN THIS VERSION | LES MISES À JOUR EFFECTUÉES DANS CETTE VERSION

16	Retificação da quantidade de espelhos para cilindro por tipologia Cylinder covers' number rectification by typology Rectification de la quantité de couvertures pour cylindre pour typologie
17	Adicionada Goteira SOS com válvula Ref. 210280 e aplicada nos pormenores Added SOS drip with valve Ref. 210280 and applied in the details Ajout gouttière SOS avec valve Réf. 210280 et appliqué dans les détails
18	Retificação da Drenagem do aro fixo HT 01 (conforme ITT) HT 01 fixed profile drainage correction (according to ITT) Correction de la Drainage du profilé dormant HT 01 (selon ITT)
19	Pormenor de aplicação da dobradiça 3 abas com puxador Detail of application of the 3 flaps pulling hinge Détail d'application de la paumelle de 3 lames avec poignée

Este Catálogo Técnico poderá sofrer alterações por motivos técnicos, sem aviso prévio.

Qualquer encomenda deverá ser sujeita a confirmação dos nossos serviços.

A publicação do presente catálogo técnico anula qualquer versão prévia em vigor, sendo válida até nova atualização.

This Technical Catalogue might be subjected to changes due to technical reasons, without previous warning.

All orders must pass through the confirmation of our technical services.

The publication of this technical catalogue cancels any previous version in use, and is valid until a new update.

Ce Catalogue Technique pourra être modifié sans pré avis de notre part, due à des raisons techniques.

Toute commande devra être confirmée par nos services.

La publication de ce catalogue technique annule toute version antérieure en vigueur, et est valable jusqu'à une nouvelle mise à jour.



Licença nº 1411 - ALFA SUL



Licença nº 1406 - SOSOARES
Licença nº 1411 - ALFA SUL



Licença nº 809 - SOSOARES
Licença nº 817 - PORTALEX

ALFA SUL

EN Lisboa-Sintra Km 14
2725-937 Mem Martins
T +351 219 265 090 | F +351 219 265 098
E alfa.sul@sosoares.pt

ALULIDER

Pavilhão Industrial H - Plataforma 13D
Zona Franca Industrial
9200-047 Caniçal - Madeira
T +351 291 960 494 | F +351 291 960 497
E alulider@sosoares.pt

PORTALEX

Estrada de S. Marcos, 23
2735-521 Cacém
T +351 210 412 500 | F +351 210 412 507
E comercial@portalex.eu

SOSOARES

Rua do Campo Alegre, 474
4150-170 Porto
T +351 226 096 709 | F +351 226 005 642
E comercial@sosoares.pt

www.sosoares.pt
www.portalex.eu